工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 經理室 秘書室 中區辦事處 [illegible]

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四四二五號（外埠版精圖一大張）

北越採拖延和談政策
利用停炸運物資
準備大規模襲擊
堅持以華沙爲初步接觸地點

【永珍廿五日合衆國際社電】此間西方外交界高級人士認爲，如果北越眞正希望進行和平談判，則共黨將會在越南和寮國加强攻勢。這項估計，是在正當越南盟軍面臨共軍可能襲擊西貢，以及寮國面臨北越軍大規模襲擊的時候發生。雖則寮國季候風季節將於數星期後開始，但是此間軍方人士說：北越軍認爲他們不必在雨季來臨前發動攻勢。該方面人士說：如此，則數週來的停炸將要繼續下去，才能決定北越是否進攻。一位西方外交人士說：他認爲共黨將會延遲進攻，直到他們認爲軍事行動能夠使到談判形勢更佳時才發動。該方面人士說：北越可能希望在南越採取更多行動，如果共軍向西貢發動新攻勢，又如果共黨希望利用此點作爲首次談判接觸的手法，則寮國亦將會受到多少同等待遇。來自西貢的消息說：北越有兩個師部隊在西貢出擊範圍之內。雖則寮國地面戰事最近沉寂，但是寮國政府軍仍在與北越軍對峙，而西方軍事人員指出：北越軍的裝備，比去年更佳，該方面人士認爲，從過去經驗所得，從補給線南下的北越軍卡車隊，可能繼續到七月十日或更遲日期，此舉使到北越軍補給更佳。寮國陸軍參謀長沙拿里康准將和其他軍方人士指出：北越軍可能進攻的寮國目標，是南部的寮南政府軍陣地。該陣地位於「胡志明小徑」以西。本年二月北越軍曾企圖攻陷該陣地，但是發覺被空中支援所粉碎。消息靈通人士指出：有二百名北越軍被擊斃。沙拿里康准將說：從那時起，不斷發現北越裝甲車在該區活動，他估計該區有七個營北越軍與寮共，而在該區的政府軍，則祇有兩個營。

【華盛頓廿五日美聯社電】美國高級官員稱：北越似正實行一項重大運動，以使美國接納華沙爲和談地點。這是他們對外交使團呼籲六國駐波蘭大使館運用影響力，以促成在華沙舉行初步和談，陳述越戰之解決的估計。同時，詹森總統據說已準備與北越對會談地點問題進行持久而强硬的談判。美國官員們預測目前的外交爭持，越持續得久，詹森對此堅一項他們堅認將屬長期而困難的謀和程序問題，不讓步的決心越大。政府內部人士稱：波蘭力謀選擇華沙爲會談地點，顯示北越對於會談地點之選擇乃極重要之問題。美國已以波蘭爲河內盟國爲理由，而拒絕以華沙爲會談地點。

【中央社訊】據靈通人士說：中共及北越軍事頭目，最近不斷來往于河內和南寧之間，并在南寧頻頻接觸，但中共對運往北越的軍火反較過去減少。消息中指出，這些跡象可能是中共脅迫北越的一種手段，藉此破壞北越與美國進行和談。同時另一來源的消息報導，中共將決定減少援助北越的軍械，已有一部分轉運寮、柬兩國共黨，企圖擴大這兩國的戰火，以阻撓越戰的和談。

柬埔寨共黨叛亂擴大
錫漢諾克認爲嚴重
增派部隊佈防作戰

【曼谷廿五日合衆國際社電】柬埔寨元首錫漢諾克本週初說：柬埔寨東北的勒丹甚里和上丁兩個省的叛亂活動，非常嚴重，所以他將迫不得已派出四千名警察和國民警衛軍，至該處，以補充在該區佈防的柬國軍隊。

錫漢諾克在廣泛檢討柬埔寨境內共黨和右翼游擊隊所進行的叛亂戰爭時說：其他數個省的情勢亦是危急的。錫漢諾克的演說，是於星期一晚廣播而在曼谷收聽的，這是他在一個月來對叛亂爆發的第一次重大檢討。

運表示：柬國政府的地位，可能正在迅速趨於惡化中，而這是與柬國所傳出的某些消息相反。

錫漢諾克演詞全文卽時未悉，但是根據曼谷一個收聽廣播處所發表的一份撮要，錫漢諾克聲稱：勒丹甚里和上丁兩省的戰事，牽涉到住在該兩省山區內被稱爲「高棉山族」的山區民族的叛變。該區是在阿南米迪山的南端，這個地區很久以來已爲越共和北越部隊用作從兩越戰場逃出的庇護所，亦是可以運送補給品或駐紮軍隊，而不致受到美國或南越軍困擾的一個庇護地。

錫漢諾克又說：「高棉山族與外國人（越南人和寮國人）勾結，這些外人威脅我們並對我們的領土有野心。他們主張以戰爭手段驅逐所有住在低地的高棉人出勒丹甚里省」。錫漢諾克續說：這些外國人並協助另一股住在高地的高棉人，同把勒丹甚里和上丁兩省變爲寮國領土。他又說：有很多跡象顯示寮共和越南人是在那些高棉山族人的幕後策劃協助。柬國當局已拘捕了若干名寮共和越籍特務，並加以審訊。錫漢諾克的演詞中，並未有說明他所提及的越南人是共黨的或是親西貢的。但是他所提及與那些高棉人勾結的寮共和越南人，似乎是指河內所派的特務而言。

錫漢諾克描述柬埔寨西部數個省的情勢（其中包括馬德望、奧達文基、哥公等省在內），據說已在去多發生游擊戰，其程度從十分嚴重至危急不等。他又說：倘若該等地區的戰鬥繼續進行，他將計劃派出約四千名經過特別訓練的警察和省區警衛軍，以與經已在該兩個省作戰的柬埔寨皇家武裝部隊並肩作戰。

印尼陸戰隊赴美國受訓

【耶加達廿五日合衆國際社電】印尼海軍陸戰隊部今日宣稱：三名印尼海軍陸戰隊軍官，經已前往美國海軍陸戰隊學校受訓，這次印尼海軍陸戰隊軍官前往美國受訓，是根據美國援助計劃而實行的。

美駐寮大使應邀赴北越使館
收取北越政權照會
可能答覆和談地點

【永珍廿五日美聯社電】美國駐寮大使蘇里凡於本星期四被邀前往北越駐寮大使館，接取北越政權致美國的一份正式照會。北越政權方面對美國就越南和談地點所提的最新建議，已經作一答覆。但是，這份照會的內容未見透露。現有廣泛揣測，指美國和北越雙方刻正趨於達成折衷建議，擬以巴黎作爲和談地點。

蘇里凡在永珍市郊北越大使館內跟北越代辦阮正（譯音）共處卅分鐘，是上月卅一日美國總統詹森發表一篇演說之後，蘇、阮兩人在所作連串接觸中相對最久的一次。對北越本星期四交給蘇氏的照會，蘇氏拒絕置評。

在被阮正邀往北越大使館前半小時，蘇氏曾對美聯社記者說：「現在，球兒在他們（指北越頭目）的場地內，一切要看他們的了」。在此期間本星期四下午四時，阮正派其私人秘書阮氏（譯音）到美國大使館，邀請蘇氏赴北越大使館。幾分鐘後，蘇氏便駛上他那揷有美國國旗的黑色轎車，動身前往北越大使館。蘇氏和阮正在永珍都已駐節三年有多，於兩人都曾被邀參加的社交酬酢中，常會晤面交談，但是，在本月較早時蘇氏把美國就越南和談地點所提建議（建議內容以柬埔寨首都金邊作爲和談地點）遞交北越大使館之前，兩人都未曾去過對方大使館。蘇氏跟阮正在本星期四晤談之後，蘇氏和其助手希維治速忙趕回美國大使館，向美國政府立卽發出一份報告。美國官員說：美國駐寮大使館跟華盛頓間已經設立無綫電直接通訊綫路，任何密碼電訊，可以於兩分鐘內發到白宮。

【華盛頓廿五日美聯社電】美國國務院官員於星期四承認，美國與北越曾就決定和平談判地點選事，在永珍接觸。北越的覆函內容未悉。但是，無跡象顯示雙方對於選擇會議地點的僵局，經已打開。美國務院官員對於永珍的發展，卽時拒絕評論。

胡志明電賀錫漢諾克
謂保証柬國領土完整

【巴黎廿四日法新社電】北越新聞社今天報導：胡志明主席保証北越將尊重柬埔寨的獨立、主權、中立和領土完整。

胡志明於四月十三日在柬埔寨新年佳節向國家元首錫漢諾克親王致賀電中作上述保証。

胡志明說柬埔寨在保衛它的國家權利和促進和平及繁榮中獲「偉大的成功」。他說：「越南民主共和國政府對柬埔寨的政策將繼續不變：即尊重它的獨立、主權、中立和根據現時邊界的領土完整，以及在兩國間建立堅固和持久的合作」。

寮政府軍在桑怒
廿一哨站被攻陷
使北越武器更易南運

【永珍廿五日路透社電】消息靈通軍方人士今天說，北越軍現正有系統地把寮國政府軍逐出寮國的一個主要省份，「胡志明小徑」就是從該省通到南越境內的。

這些人士又說，直至目前爲止，桑怒省已有廿一個寮國政府軍哨站被攻陷。桑怒省突入河內東南的北越境。

這些寮軍哨站，大部份都是設於俯瞰該叢林密佈的「胡志明小徑」的山嶺上的。政府軍從這些陣地可以召來飛機，對經過該區的北越軍或寮共軍隊，進行困擾性的襲擊。

這些人士又說，這些哨站是由直昇機補給和維持的。一名寮國官員描述這些損失是「重大的」。但是，此間消息靈通的觀察家則認爲，北越對那些可作騷擾性出擊的哨站所作的攻勢，對南越的打擊大於對寮國的打擊。

無可置疑的，上述政府軍哨站的損失，現時對於在永珍東北七十五哩經已飽受困擾的桑通寮軍要塞，將會有更大的壓力，但是有關人士說，桑通卽時未有受到威脅。

該等人士又說，桑通機場現仍未受攻擊，而該小高原的軍事實力，則已從四個營增加至七個營——其中包括從已告失陷的寮軍哨站「撤回」的寮軍在內。

此間觀察家相信，從南越的觀點來看，桑怒省政府軍事實力的大量喪失，意味着北越將會更容易把武器和供應品運給越共。

高德實突返華府
傳可能遞出辭呈

【紐約聯合國總部廿四日路透社電】雖則聯合國大會閉會，但美國大使高德實今日突然赴華盛頓之行，謠傳出之來源消息說：此行是遞交他的辭呈。

據：高氏昨日在華盛頓，而且據靈通人士說，他曾與詹森總統會談。至於所討論的是什麼問題，則未見透露，但顯然決定於今日再赴首都。較早時候，他通訊聯合國秘書長宇丹和聯大主席梅尼斯古（羅馬尼亞外交部長）。

聯合國發言人僅謂，高氏今日之行是返華府「磋商」。華盛頓消息說：國務卿魯斯克參加高氏在白宮與詹森的會談。若干觀察家今晚認爲，使高氏此行與其個人前途無關，而可能與越南問題的和平行動有關了。

阿爾及利亞總統
飽美丁遇刺受傷

【阿爾及爾廿五日合衆國際社電】本星期四，阿爾及利亞總統飽美丁，乘坐汽車在其總統府附近遭刺客以機關槍掃射。「阿爾及利亞通訊社」說：結果，飽氏面部受傷，傷勢輕微。

波共內部整肅
多數猶太人被逐出黨者

【華沙廿五日合衆國際社電】波蘭共黨所辦的「人民論壇報」，於星期三日報導出波蘭自從去月學生暴動以來在波共黨內和政府方面所進行整肅中遭清算的十三人姓名，相信其中大多數都是猶太人。

他們之中包括政府官員和波蘭通訊社的一名前社長在內。

三菲人自台返抵馬尼剌
搜出數百元僞美鈔
另二百多張假護照

【馬尼剌廿五日美聯社電】移民局長當伊斯星期四稱：菲律賓當局從三名來自台北之菲籍華人，搜獲僞美鈔與二百餘張僞造護照。當伊斯說：星期三由該三菲人搜出九張二十元與四十一張十元面額的僞美鈔，二百二十六張僞造護照。他告美聯社稱：他們三人已被控出境罪。當伊斯表示：他相信該三名菲人係一個以馬尼剌爲基地之集團的一部份人員。不過，移民局長引述機場稅關主任馬斯卡多之言稱：該集團可能以台北或另一亞洲國家爲基地，該三名菲人係於一僞造非幣集團在香港被破獲後被捕的。

韓總理告知國會
不撤退駐越部隊
已準備對付北韓侵略

【漢城廿五日合衆國際社電】丁一權總理今日稱：韓國軍隊將與美國及其他盟國並肩作戰至越戰結束時止。丁氏告國民議會稱：「我們的政策是支持越南共和國政府及其武裝部隊，增强他們的軍事力量與協助他們保衛國土。」他說：「是以我國軍隊在此一目標未達到前決不撤退。」

丁一權續稱：美國與韓國將在下週舉行的國防部長會議上進一步商討和平的展望。國防部長崔榮喜向國民議會發明稱：南韓軍隊已準備對付北韓任何軍事挑釁。崔氏說：「我們的防禦力量極佳，北韓共黨將不敢進行全面的挑釁。」

墨西哥外長
會晤北越人員
及美駐墨大使

【墨西哥城廿五日合衆國際社電】墨西哥外長曾與一名北越「特使」及美國駐墨西哥大使會晤，但是他們都否認這次會晤與美、越（北越）和談有關。

墨西哥外長博洛里斯說：北越「特使」迄無向美國發出信函這事。但是他說：當他再與北越「特使」會晤時，他將會討論這事。

他指出：如果美國與北越請求的話，墨西哥將樂於替美國與北越傳遞消息，或協助它們進行接觸。

五年來美對外貿易
上月首次出現入超
數達一億五千七百餘萬

【華盛頓廿五日路透社電】據美國商務部今天宣佈的數字：上月份，美國的出口貿易額減少百分之十一點五，使美國的貿易在五年來首次出現入超現象。

上月份，美國貿易入超一億五千七百七十萬美元，今年二月份則出超一億七千一百廿萬美元，今年一月份則出超一億六千九百卅萬美元。美國商務部說：今年三月份，美國出口貿易總值減少三億一千八百萬美元左右，降爲廿四億五千五百萬美元。入口貿易總值則約增一千零五十萬美元，增至廿六億一千二百萬美元左右。

東興大廈

荔枝角道22號　三面大單邊・伙伙向南

優待租金　最後五天

樓下商場

閣樓、二、三樓酒樓

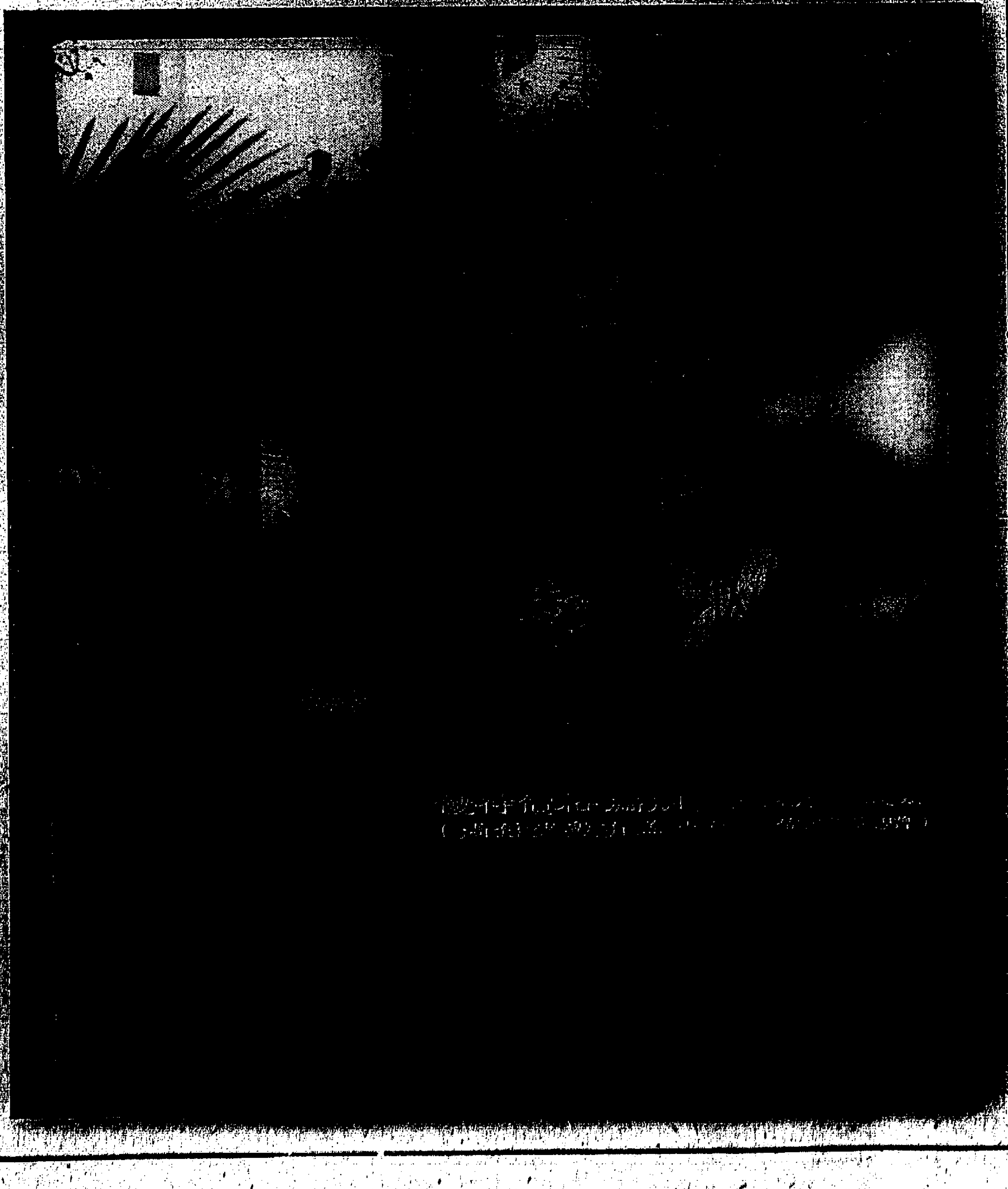
（冷氣設備　實用面積二萬四千餘呎）

月底入伙・歡迎參觀租賃

幽靜住宅・管理完善・保無雜居・雜費全免

電話：673291 673293　荔枝角道一百一號二〇一室生記租務處

東興大廈服務處電話：691807



九龍城城南道53-55號

城南道獨立大樓

獨立唐樓
寬大光猛
兩伙兩樣
節省雜費
交通便利

一廳四房

由弍萬餘元起

有入伙紙
即買即住

洽購處：立信置業有限公司

香港德輔道中七十六號地下　電話：449634・449564

北平中共電台稱 一中華民國特務 謀炸甘肅一大橋

「人民日報」罵鄧小平一貫反毛

【巴黎廿五日法新社電】北平電台今日說，中華民國特務企圖炸毀甘肅省一座新建大橋，但是這計劃被一名該軍粉碎。該廣播說，這次事件於去年十二月十七日在甘肅省永登縣森林區發生。「解放軍第八一二一零部第三連副排長」劉學包(譯音)在該區跟踪一名嫌疑分子，這人是一個前國民黨官員。當那名男子逃跑時，劉喝令他停止，但是那人向他投以一塊大石，該石沒有擊中他。然後，那名中華民國特務與劉糾纏，劉的兩腳被捉。在掙扎中，劉以石塊擊倒那名男子。這時，劉發現裝在前面那座橋的炸藥條引線着火冒煙。當炸藥快要爆炸時，劉衝前拿起炸藥條把它拋開。但炸藥條立即爆炸，劉受傷倒地。他的一隻手被炸去，但是那座橋則沒有損壞。

【台北廿五日中央社電】中共今天廣播「人民日報」四月廿三日發表的一篇清算鄧小平反毛「罪行」的文章。指出這個「黨內另一個最大的走資派」，曾反對毛澤東的論斷，大肆鼓吹「階級鬥爭熄滅論」。文章中并指出鄧小平對於毛澤東要求在黨內不斷進行的所謂「兩條路線的鬥爭」也曾加以指責。「人民日報」又說，自一九五七年以來，鄧小平即不斷「惡毒攻擊社會主義制度」，其中包括「支持大野心家、大陰謀家、大軍閥彭德懷向黨猖狂進攻」、「惡毒攻擊三面紅旗」等。這篇文章中認為鄧小平對毛澤東的攻擊是呼喚國民黨「捲土重來的黑話」。并指出，當前大陸出現的一個「翻案風」的總根子，就是鄧小平和劉少奇。

越共展開恐怖活動 西貢全面戒備 掃蕩地下組織

【西貢廿五日法新社電】西貢警方今天發表一項前所未有的公報，警告說：越共正準備在西貢再進行恐怖活動，並呼籲市民告發越共分子。

該項對南越人民所提出的呼籲，是在南越軍「採取百分之百的全面戒備」之後的第六天發出的。自從盛傳西貢市將再被越共襲擊後，政府軍即作上述戒備。

西貢市的氣氛是緊張的，而越共再會在西貢恢復活動的跡象，經已增加了一般人的不安。警方於上週末在湄公河三角洲區安省（西貢西南廿五哩）開來的一輛巴士上，搜出七支手槍和卅七枚塑膠炸彈。

星期日，有一名自稱為學生的少女，於在西貢市中心擲上一支越共旗幟時被捕。她供帶警方到一個匿藏所，後來警方在該處發現七支中共製的「AK四七」型步槍和三支手槍。

星期一日，堤岸有一個由五名華裔青年（其中三人是少女）組成的秘密組織，被警方破獲。又在星期三日，西貢特警方獲到密報後，在堤岸和附近的一鄉村，拘捕兩名越共，並搜出兩挺手提機槍和一具火箭發射器。

泰文報紙促政府 發動組反共軍盟

【曼谷四月廿二日中央社訊】曼谷泰文「每日新聞」報著論，呼籲亞洲國家儘速成立反共軍事聯盟。這是泰國輿論界首次提出此項積極性建議。該報社論中指出，只要大家決心奮戰，共黨勢力不會佔亞洲。「軍事聯盟的組織工作，需要相當的時間，現在不應再猶豫，而應迅速進行，以免為時太晚，而無法補救。為了亞洲共同的命運，各國應相互瞭解集中力量，來維護共同的生存。」該報希望泰國政府迅速發動此項工作。「每日新聞」的社論中并指出，無論越談是否成功，共黨在亞洲的侵略必更激烈，菲律賓與泰國都可能遭受直接攻擊。

美國民意測驗顯示 日本是不可靠盟國

【東京廿五日合衆國際社電】美國並非是世界上唯一聲譽不佳的國家，日本在國外的聲譽亦如是。

日本外務省最近委託蓋洛普民意測驗所在美國進行一項民意測驗。該測驗發現百分之卅四美國人不認為日本是「可靠的盟國」，百分之四十則認為是。

不過許多日本人不關心美國人是否認為日本是「可靠的盟國」。這事是值得注意的，是許多美國人仍記着珍珠港事件。其次，由於日本人拒絕支持美國的越南政策和進行反越示威，使到美國人不認為日本是「可靠的盟國」。

又去年在英國所作的一項同樣測驗，顯示每四個英國人當中，有一個認爲日本是共黨國家或極權國家。

日本作出這種定期測驗，測驗結果顯示日本仍未能向世界各國解釋清楚它的立場。

上海「文滙報」稱 野合與早婚風氣 吹遍大陸各工廠

【北平廿五日法新社電】上海「文滙報」在其四月廿三日版內稱，「早婚與野合妖風仍吹遍某等工廠」。該報之文章是一系列提倡遲婚與節育運動的文章之一。該報並列出贊成此項官方態度與批判違背者的讀者來函。

菲總統馬可斯 反對廢除反顛覆法 拒絕使共黨合法化

【馬尼剌廿五日中央社專電】菲總統馬可斯表示：他反對國會中經由修正或廢止反顛覆法而使共黨合法化的建議。馬可斯說：如果廢止顛覆法的目的祇在使菲律賓和共黨國家之間能進行貿易，那是不必要的。菲律賓的高級軍官也反對廢止現行反顛覆法，他們說，國會應該加強反顛覆法，而不應廢止。該使菲律賓共黨合法化的建議，是衆議員一一五人所提出的，到目前爲止，不祇是菲政府反對，輿論也反對此項措施。

貌似殺金博士兇手 一美國人在墨被捕

被捕者母親否認其子係殺人犯

【墨西哥市廿五日美聯社電】墨西哥西北部警方在本星期四透露，拘留一名美國人，指其人跟被暗殺黑人民權運動領袖金牧師而遭美國聯邦調查局通緝的占士雷面目相肖。但是，其人的母親在美國巴爾的摩市說：「我的兒子跟金牧師被刺案根本沒有關係。同時，我的兒子跟占士雷的樣子看來並不相似。」

在墨西哥卡波加市內，[illegible]的警官傳里塞說，該男子手持美國當局發給的護照，上書丹尼．大衛．甘尼迪的姓名。傳氏說，此人否認他跟金牧師被刺案有任何關聯，並且說明他是從美國巴爾的摩市來的。

在巴爾的摩市，此男子的母親說，美國聯邦調查局的一名探員曾經告以她的兒子丹尼大衛已被墨西哥警局拘押，因為墨西哥一名警官指他暗殺被控暗殺金牧師的兇手。

她說：「暗殺金牧師的，不可能是我的兒子。我的兒子不會弄死一隻蒼蠅，殺人的事則更加不用講了。」她說，她的兒子四十一歲，是在上月廿四日從巴爾的摩市動身前往墨西哥的。她說：「我的兒子不過想出國觀光而已，曾在上星期日撥了個電話給我。」

【墨西哥卡波加市廿五日路透社電】此間警方今天宣佈手中拘有一名美國人，其人的相貌跟被指爲暗殺金牧師兇手的占士雷酷似。

據報，此人從美國阿利桑那州越過邊界進入墨西哥時，此人剛被美國警方查拘押於一間酒店內。傳氏顯然是來墨西哥的。

尊收容反貧窮示威者 華府建希望城鎮 用夾板帳幕築成

【華盛頓廿五日合衆國際社電】有關在華府興建一座新城市的計劃，這是一項以容納「貧窮人民進軍」之用的計劃，這座新城市是由夾板和帆布帳幕建成的簡單小屋城鎮，將可供作下月貧窮人民進軍的三千至五千名參加者棲身之用。

該項由已故黑人民權領袖金博士（金博士四月四日在孟菲斯遇刺身亡）生前策劃的遊行，將於五月二日開始，而於五月十三日結束。遊行者將在遊客場地上紮營數週，直至他們獲得一個發言人所謂「一個在國會的代表的一般積極反應爲止」。這項運動的籌備者拒絕說明這個簡單小鎮的地址，但是他們表示，他們想利用國會大廈與林肯紀念堂之間兩旁有樹的一片廣場草地（長達廿三條街位，闊達一條街位）。

美國國立公園管理局說：「南方基督教領導大會」（金博士生前所領導的組織）還未要求准許使用該片草地。公園管理局和「南方基督教會」代表們，曾討論過一兩個地點——三個公園，兩個[illegible]

認爲中共面臨滅亡 我國反攻必將成功

「歐洲展望」雜誌分析亞洲局勢

【維也納四月廿日中央社訊】「歐洲展望」雜誌在一篇題名「東亞新發展的前夕」的報導中說：「在可預見的將來，中華民國能夠反攻大陸」。

報導中首先分析了大陸中共情勢，認爲當此血腥的鬥爭形勢惡之時，大陸饑民已忍無可忍，而發展成爲羣起抗暴，在另一方面，中華民國在積極地準備作攻，全國上下對於反攻復國，以及建立一個在三民主義下自由統一的民主國家，都具有必成的信念。

報導中說：「仔細研究東亞情況，並審慎觀察在台灣的中國政府的態度與其高級人士就中共發展情形與香港、台北及東京的專家們交換意見，然後分析這些發展，即可預見的將來，必能反攻大陸。」

該報導並稱：中華民國反攻成功的先決條件，端賴北平政權垮台與大陸民衆起來加入國軍反攻行列。據中華民國領導階層人士的看法，這種情勢業已成熟，即使客觀的觀察家，根據來自大陸的各項報導（不僅依據中華民國方面的資料），亦徐相信中共內部之混亂不寧以及分崩離析的程度，必然使中華民國的任何行動，都佔有前此未能確知的優勢，致使許多歐美觀察家都相信，大部份的中國人民都將加入國軍反攻行列中……然後自反攻大陸必將成功。

蘇聯進行 地下核爆

【華盛頓廿四日路透社電】原子能委員會報導，蘇聯今天進行一次地下核子試驗。該委員會稱，跡象顯示，是次核子試驗的威力相等於低於二萬噸TNT炸藥以下，且係自三美巴拉斯克試驗地區的蘇聯地下核子試驗區。原子能委員會官方稱，上次公佈同樣的記錄是一九六七年十月廿一日，但並不一定是蘇聯在此期間未進行任何試驗。

蘇俄再發射 兩人造衛星

【莫斯科廿五日合衆國際社電】蘇俄今天宣佈先後把兩顆不載人的人造衛星，射入不同的太空軌道，環繞地球飛行。

「塔斯社」說：這兩顆衛星是「宇宙二一七號」和「宇宙二一八號」，前者於昨天射出，後者於今天升空，兩顆衛星上都有供在外太空進行探測研究的科學儀器，但是，該社未透露這兩顆衛星所負使命的詳情。

「宇宙二一八號」衛星的飛行軌道，通常是偵察衛星和載人太空囊環繞地球飛行的軌道。蘇俄已有一年多未把太空人射入太空環繞地球飛行，如今則料將於今年內把太空人射入太空。一般人士認爲：「宇宙二一八號」衛星可能爲蘇俄來日爲了搜集資料明瞭環繞地球飛行各種狀況所擬發射的太空船或人造衛星的雛形。若干人士猜測：蘇俄射出的人造衛星「宇宙二一七號」和「宇宙二一八號」，將在太空會合，跟本月較早時蘇俄所射出另外兩顆衛星那樣，玩出相同的花樣。

羅拔主張 越南統一

【印第安納波里斯廿四日美聯社電】民主黨參議員羅拔甘迺迪昨說，「不能再有兩個越南」時，贏得印第安納大學逾四千名聽衆的鳴采。

他說，越南問題現已證明，美國傾全力無法提供或設立另一個政府來代替。當羅拔甘迺迪說，我認爲軍事干涉將會大大地增加共黨影響力時，又引起聽衆的歡呼。羅拔甘迺迪在此間參加選舉活動，以便爭取印第安納州五月七日的總統初選選舉。

社論

蘇俄控制各國共黨權力的式微

——匈京會議的遠景一片黯淡

四十多國共黨的代表，前天起在匈京布達佩斯集會。這次會議的「東道主」是匈牙利共黨，但事實上是出於蘇俄的授意。莫斯科故意不出面邀請，目的是避免中共的攻擊。這次會議的中心議題，就是籌備召開世界共黨高層會議，舉行該項會議的提案，是共黨代表今年二月間在布達佩斯開會時所通過的，當時而且決定，會議將於今年年底在莫斯科舉行。現在距年底僅有五、六個月的時間，像這樣一個國際性的集會，籌備事宜當然要着手進行了。

從二月間的匈京會議到現時集會的種種發展而觀，未來的世界共黨高層會議能不能舉行，以及即使召開後能不能滿足莫斯科的要求，成份似乎不高。不論未來的會議能否順利舉行，就蘇俄在兩個月時間之內一連爲此召開兩次會議這一行動來看，証明莫斯科企圖把中共踢出共黨集團的意念，已到了此志不遂，誓不罷休的地步。另一方面，也可顯示今日共黨集團的分裂，已無法彌縫；而國際共黨思想的沒落，從此已成爲無可挽回的歷史自然發展。

現時正在舉行中的會議，參加的共黨較二月會議時減少了二十多個，全世界共黨有九十幾個，這次與會者不及一半。這種零零落落的現象，對蘇俄固是莫大的「失敗」，甚至是一種嚴重的「侮辱」，反映出莫斯科控制世界共黨的權力崩潰，已發生動搖。除了中共之外，北韓、北越和日本的共黨，都無代表派出。東歐方面，南斯拉夫和羅馬尼亞拒絕與會之外，捷克是否派代表出席，外電俱未提及。這個會議縱使通過「一個集團」的半數期，但與會共黨的數目沒有超過共黨集團的半數，縱使通過任何決議，也很難發生甚麼效力。

蘇俄今天所面臨的厄運，較以往尤見嚴重。在往時，蘇俄的心腹之患，祇有中共。今天的情形卻不同，除了北平繼續與莫斯科對立之外，東歐共黨國家逐個站了起來，全力掙扎，企圖脫離莫斯科的控制，所謂共產主義的自由化和「超修正主義」，日趨抬頭。對於蘇俄，中共和東歐的「背叛」，頗似一把鋒利的剪刀，夾住莫斯科的咽喉。兩次會議俱在匈牙利舉行而不在莫斯科召開，說明蘇俄已深知處身於有增無已的「倒戈」逆勢下，必須先平東歐的「背叛」，藉此鞏固「西翼」，才可集中力量去應付「東翼」。不過，這祇是莫斯科的如意算盤，形勢比人強，這一計謀殊難償願。

羅馬尼亞與莫斯科關係的貌合神離，開始於一九六二年，從那時起，羅共就對蘇俄的命令，陽奉陰違，全力擺脫莫斯科的影響力。羅共第一步驟是向西方國家開放貿易和文化交流，另一方面對中共反蘇的主張不表全部支持，但對蘇俄企圖鬥垮毛澤東統治的作爲，也拒絕拔刀相助。它把自己的地位，故意造成爲「超然立場」，置身事外。今年二月匈京之會時，羅共代表團就不待會議結束便行退席；後來在保加利亞首都召開的「華沙公約」會議中，羅共代表公開指摘蘇俄，謂其壟斷該公約的一切大權。羅共如此公開反對莫斯科，因爲它看出蘇俄今日應付中共，已經焦頭爛額，何來繼續號召的力量和「勇氣」？處境分明，羅共自然無所顧忌了。

捷克則是繼羅馬尼亞之後，與蘇俄逐步對立的東歐共黨國家的第二個。今年一月間捷共統治階層的「改變」，就是介育一份對蘇俄的挑戰。從一月到現在，捷共內部展開整肅，親莫斯科分子已接二連三的被罷黜。新興的捷共領袖們，現正提出所謂「共產主義的民主化和自由化」口號，要求實施全面改革。捷共這一新口號，其實是針對蘇俄而提出，它所要達到的目的，即是脫離蘇俄所加於捷克的羈束，政治、經濟和文化的桎梏。

至於匈牙利，在現時看起來，它似乎對莫斯科言聽計從，唯唯諾諾，但一九五六年蘇俄以血洗布達佩斯的歷史悲劇，匈牙利人民永遠不會忘記。當時蘇俄派遣了四個師的兵力，開入匈京，至今據說仍有一半部隊尚未撤離，是匈共對莫斯科的伏貼依順，完全是由於在槍桿之下，迫不得已之舉。

東歐的四分五裂，就現實形勢而論，顯然是蘇俄長期推行的政策的「苦果」自嘗。在第二次世界大戰結束後，蘇俄的帝國主義野心，暴露無遺，使東歐淪於鐵蹄之下，又再併吞了波羅的海三個小國。這與沙皇時代的殖民地統治，根本無何區別。用武力統治殖民地的日子，早已過時，何況在蘇俄統治之下的東歐國家，民生凋敝，經濟破產，「倒戈」情緒自然會發生了。就長遠的觀點而言，証明馬克思的共產主義理論，經過兩次大戰後的嚴酷考驗，現在已顯出它是與人類進步思想完全背道而馳，是歷史上的倒車。蘇俄半個世紀的實驗，所得的是貧者愈貧，光明變成黑暗。共黨集團在這種的客觀形勢下，距離它的全面分崩離析，也就一天接近一天了。

通告

香港高等法院

一九六八年公司結束案之第八宗
有關生合建築有限公司SANG HOP CONSTRUCTION COMPANY LIMITED 及有關公司法例第三十二章之事項茲特此通告由香港高等法院頒令結束上述公司之呈文乃於一九六八年四月三日由申請人TSING YI ISLAND INDUSTRIES, LIMITED呈遞與上述法院並已定於一九六八年五月十日上午十時正在上述法院聆訊該呈文之申請任何債權人或該公司之股份持有人如欲支持或反對該呈文之申請可於上述聆訊時間由其本人或其律師代為出庭聆訊所申述任何債權人或該公司之股份持有人等如欲領取上述呈文之副本者可到以下簽署之代表律師行繳付規定之費用領取之是荷

申請人之代表律師施文律師行啟
香港雪廠街九號荷蘭行四〇二室至四〇五室

附註：任何人士欲聆訊上述呈文者須以書面通知上述簽署之律師行該項通知書須詳細列明該人士之姓名及地址如為商號須列明其名稱及地址並須由該人士或該商號之代表律師簽署並須於一九六八年五月十日前以郵寄或投遞到上述申請人之上列簽署之代表律師行為要

更換姓名啟事

茲有尹滙(WAN KUEN)向稱尹新(WAN SO)住香港干諾道492—517號B座十五樓茲特此通告由一九六八年四月廿日起已棄及取消採用該尹新(WAN SO)名字改用尹滙(WAN KUEN)名字。並該更換姓名手續已於一九六八年四月廿日立契為據並經已註冊。此佈

尹滙(WAN KUEN)
一九六八年四月廿六日
代表律師羅文錦律師樓啟

申請入英籍啟事

戴小璋(TAI SHOW LEE / SHIRLEY)又名戴小璋(TAI SHOW LEE)現住香港九龍旺角洗衣街一百三十八號A二樓現向港督申請入英籍如有任何人士知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

謝

先慈丘母柯太夫人淨根之喪於國曆四月二十一日在九龍殯儀館出殯辱承
諸親友臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感謹此鳴謝
孝男 錫厚 錦康 錫棠 媳 鄒霈英 陳秀卿 女 亞鈸（適鄭） 桂花（適李） [illegible]
同叩謝
姻世友族戚

生意轉讓啟事

為遵照防範生意轉讓欺詐法例（香港法例四十九章）第三節之規定

啟者九龍旺角彌敦道二百七十一號至二百七十三號A三樓之永寧製衣廠向由劉譚先生（以下簡稱出讓人）經營今出讓與黃子芬女士（以下簡稱承讓人）訂於一九六八年五月廿七日在九龍彌敦道二百七十一號至二百七十三號A三樓用永寧製衣廠之名義經營該生意該承讓人不承受一切債務及一切事宜及該日以前發生或招致之一切債務及一切事宜概歸出讓人負責特此聲明

出讓人
承讓人 代表律師施文律師樓啓
香港雪廠街九號荷蘭行四〇二室
一九六八年四月二十六日

痔瘡錠服「為痔謀」
Varemoid
根治一切痔患
口服有效服後保無任何
副作用為治療痔瘡最新
特效之藥
各大藥房均有備
總代理：
CIBA

天主教 利瑪竇書院 英文部 中文部 招生

本校一九六八年九月英文部增加學額四百名，中文部增加學額二百名，現在開始辦理一九六八年度新生入學申請事宜。

班別：英文中學 F1至F5；英文小學 幼稚園高初班至P6；中文中學 中一至中六；中文小學 幼稚園高初班至小六。

申請入學手續：向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋半正面照片兩張及報名費三元交回本校，並於指定之日期到指定之試場參加考試。

校址：第一校（男校）：大坑東四三九號地段。第二校（女校）：尖沙咀山林道十八號。第三校（分男生部，女生部）深水埗大埔道七十一號
電話：[illegible]

香港政府公告

為聘請公務員事
茲擬聘請：
㈠助理海事官（男性）（海事處）
㈡一級海事助理員（男性）（海事處）
有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。此告

不用開刀 腸氣專一

腸氣腹痛 時上時下 臥則入腹 立則入囊 陰囊腫硬 狀如水晶 或痛或癢 偶體雙懸 秘製專藥 愈後優謝
北京中醫師 金寶
證明 招牌 提防 影射
[illegible]

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

茲由一九六八年四月廿七日（星期六）起新增第19B號路線，及延長第2B號路線，其行駛路程時間及收費如下：

第19B號路線
佐敦道碼頭至沙田 經：佐敦道，彌敦道及大埔道。
沙田至佐敦道碼頭 經：大埔道，彌敦道及佐敦道。

時間表
佐敦道碼頭開 由上午六時卅七分至下午十一時廿七分
沙田開 由上午六時零二分至下午十時五十二分
每隔 十分開一班

收費
佐敦道碼頭至石梨貝 三毫
佐敦道碼頭至大圍 四毫
佐敦道碼頭至沙田 五毫
石梨貝至大圍 一毫
石梨貝至沙田 二毫
大圍至沙田 一毫

第2B號路線（延長路線）
石硤尾至九龍城碼頭 經：窩仔街，白田街，巴域街，南昌街，長沙灣道，界限街，大角咀道，通州街，埔尾道，旺角道，上海街，佐敦道，加士居道，漆咸道，蕪湖街，馬頭圍道，土瓜灣道及新碼頭街。
九龍城碼頭至石硤尾 經：新碼頭街，土瓜灣道，馬頭圍道，蕪湖街，機利士路，工商道路，漆咸道，加士居道，佐敦道，廣東道，公衆四方街，新填地街，旺角道，埔尾道，通州街，大角咀道，界限街，海壇街，南昌街及窩仔街。

石硤尾開	九龍城碼頭開	每隔
由上午五時卅四分至上午六時廿二分	由上午五時四十二分至上午五時50分	八分開一班
由上午六時卅分至下午十一時四十八分	由上午五時五八分至下午十一時16分	四分開一班
由下午十一時五十二分至午夜十二時十六分	由下午十一時廿分至午夜十二時24分	八分開一班

收費
石硤尾至旺角	一毫	旺角至紅磡	一毫
石硤尾至油蔴地	二毫	旺角至九龍城碼頭	二毫
石硤尾至紅磡	二毫	油蔴地至紅磡	一毫
石硤尾至九龍城碼頭	二毫	油蔴地至九龍城碼頭	二毫
旺角至油蔴地	一毫	紅磡至九龍城碼頭	一毫

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

本公司月票部經於一九六八年四月廿五日遷往[illegible]街三百一十六號地下辦公特此通告周知。

福華按揭置業有限公司

開派股息通告
茲訂由公曆一九六八年四月廿五日起開派一九六七年度股息，希各股東先生持股票及股息單到本公司領取為荷。
福華按揭置業有限公司啟
一九六八年四月廿五日

香港油蔴地小輪船有限公司

通告股東啓事
啓者本公司訂於一九六八年四月廿七日（星期六）正午十二時在香港中區本公司辦事處舉行股東週年常會，討論下列事項：
（一）省覽一九六七年度董事局報告書及賬目
（二）選舉董事
（三）選舉核數師
（四）宣佈派發股息
為著本公司訂由一九六八年四月十六日（星期二）起至四月廿七日（星期六）止（首尾兩天在內）暫停辦理股份過戶。
承董事局命 總經理劉德國謹啓
一九六八年三月三十日

香港政府物料供應處佈告

本處在一九六八年四月二十六日[illegible]招人投標供應下列物品：
（一）承供[illegible]
（二）承供[illegible]
（三）承供[illegible]
（四）[illegible]
投標格式紙可向北角油街本處索取
政府物料供應處處長 林[illegible]

香港政府公告

為聘請公務員事
茲擬聘請：
㈠高級新聞官（電影新聞）（政府新聞處）
㈡考試官（布政司署）
㈢助理教育官（文科）（教育司署）
㈣助理水務督察（電機）（工務司署）
㈤助理機械督察（工務司署）
㈥工業教師（男性）（教育司署）
㈦訪問員（男性或女性）（勞工處）
㈧藥劑師（醫務衛生處）
有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。
備註：[illegible]

聲名啟事

啟者根據一九六八年三月廿八日陳東明[illegible]DEED OF SETTLEMENT[illegible]
代表陳東明律師[illegible]
一九六八年四月廿六日

聞

先嚴張公培康於主曆一九六八年四月廿四日正午十二時蒙主寵召在瑪麗醫院息勞歸主享壽八十八歲專移萬國殯儀館治喪謹定四月廿八日（星期日）下午二時在該館禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此訃
男 榮光 榮桂 媳 阮秀好 陳京元
孫男 雅倫 雅豐 孫媳 [illegible]
孫女 [illegible]
謹告
治喪處：萬國殯儀館 電話：七〇八三三一

革命前輩周演明先生年登耄耋不幸於陽曆一九六八年一月十九日（農曆丁未十二月廿一日）在新界上水風美醫院逝世吾人為紀念一代先進謹訂於本年農曆四月初一（陽曆四月廿七日星期六日）中午十二時至二時假座香港大會堂九樓北廳舉行周演明百日追悼大會凡屬生前知交請撥冗參加以表哀思特登報週知
（輓聯輓詩請交華人行[illegible]代收）
發起人 [illegible]
同啟

瑞芬氏
男性專用強身妙藥
廣嗣藥露
外國原本
總代理惠民藥行

詹森促美國人團結 放棄黨見自私觀念

薛明頓稱蘇聯軍力已比美強大

【芝加哥廿五日合衆國際社電】詹森總統昨晚在民主黨聚餐會中演說，請甚至在競選年，黨見與自私觀念應擱在一邊，以謀緊急需要的國家團結。他說：美國無論如何強大和繁榮，如果黨見和自私觀念令國民彼此相爭，則任何國家無論如何強大和繁榮，亦不能生存。他促請全國人民，勿作為民主黨或共和黨人，而應始終作為美國人，去觀察國家的成就，以增進國家的團結統一和諒解。他說：美國現充滿恐懼、懷疑、猜忌和疑問，尤其是關於越戰問題。但他警稱：「美國的歷史不是個憂慮無了期的猶豫歷史，美國的進步在于統一的國家之成就，不是欲成為一個大家思想一致或投一致票的國家，而是要全國的努力和才智能力用於共同的目標，我們的政黨必須爲這目標服務，不容分裂，離開一個美國的目標。」

【芝加哥廿四日路透社電】在詹森總統抵達前，反戰團體的二百人在守衛森嚴的希爾頓酒店門外，作兩小時巡行。在數十名警察的嚴密監視下，該團體高呼：「結束越戰，馬上召回軍隊吧！」示威者爲芝加哥大學生和教授及貴格會教徒。所持標語寫着：「停止越戰」，「不要再殺人」及「不要再戰爭」等。

【華盛頓廿五日合衆國際社電】參議員薛明頓昨對三作參議院說：目前公開問題是：美國是否不是世界上最強大之軍事國。他說：「我與某些最有見識之軍事專家相信，蘇聯在軍事上現已比美國強大。」在預備委員會機構秘密聆訊五角大廈之國防研究及工程部主任科斯達的作證之際，薛明頓發表此項聲明。他並說：蘇聯近幾年已經增加核子飛彈之數目，而美國之飛彈及戰略轟炸機之數目，則沒有增加。史丹尼斯在一項公開聲明中，強調科斯達作證之重要性。他說：「我們並不打算增加我們的飛彈或轟炸機的數量，但卻計劃在實備的質素方面，謀求改良，即改良其可靠性、準確性及多彈頭飛彈。」

三木武夫告參院外委會 日駐寮荷外交官員 頻與中共人員接觸

【東京廿五日路透社電】日本參議院外交委員會發言人說，日本外相三木武夫今日證實當地報紙一項消息，即日本與中共駐在國外的外交人員最近曾有接觸。該發言人引述三木的話說，這種接觸並不特殊。三木告知外交委員會說，中共對日本政府的態度，保持不變。這點從最近的接觸中窺悉。

【東京二十五日時事社電】據「朝日新聞」二十五日報導，日本外務省有關人士二十四日透露，今年以來，日本外交官與中共外交官在瑞士、寮國等國進行非正式接觸。這是根據三木外相的指示而進行的，雖然是非正式的，但由政府作多方面接觸，此爲初次。外務省當局對於「文化大革命」後對日本採取消極態度的中共，同意與日方接觸，服爲中共對日姿勢有所變化而表示重視。今後希望通過這些不斷的接觸，促進瞭解越南停戰後的中共對外政策的動向，以研究日中（共）關係改善的對策。該人士說，今年以來，曾在永珍、海牙及奧斯陸等地與中共非正式的接觸。在這些接觸中，中共外交官員依然猛烈攻擊佐藤內閣的反中共政策等，可見中共對日的態度並無轉趨柔軟跡象。但是，今年中共同意與日本非正式的接觸，外務省當局認爲這是由於「文化大革命」進入終結階段所致，所以過去強硬的對外政策已逐漸緩和。據駐外使館報告，最近中共除了日本以外，同時也有意與美國接觸。

【東京二十五日時事社電】日本外相三木武夫今日在國會答復質詢時，外傳日本與中共進行非正式接觸，此非事實。外務省未發出訓令，最近中共態度亦無變化。也許由於「文化革命」，中共外交官員……封閉大陸，所以與日本駐外使館人員見面機會可能增多。

【東京二十五日時事社電】外務省情報文化局長新關欽哉今日在記者會上，就最近日本與中共的開始接觸說，新關局長說：日本與中共沒有外交關係，但是在第三國舉行的會議上，以自然的形式與中共外交官員接觸，並不加以限制。他說：這不乏先例，新聞局長說，外務省並未最近特別指令駐外使館在第三國與中共接觸。此外，最近也未接到報告，中共對佐藤內閣的態度，已經有所改變。

亞洲遠東經濟委會 尋求美國財政支助 廣泛推行家庭計劃

【曼谷廿五日合衆國際社電】亞洲遠東經濟委員會可能尋求美國的大量財政援助，以在亞洲實行大規模的家庭計劃。亞遠經濟委員會幹事長宇匡上週稱：「我們極希望美國見到我們爲阻止人口爆炸而採取的步驟，提供財政援助，俾能推行一項廣泛有益的大計劃。現在的重大問題是使區內各國政府明白必需控制人口後，我們必須使其實行，向鄉村實行。」宇匡說，由於亞洲區內每年增加人口二百五十萬，因此亟需採取種種步驟，以應付人口問題。但他未指出大約需要多少款項，以實行有效的計劃。他說，亞洲區整個經濟發展問題，須視人口爆炸之解決爲轉移。

馬來西亞重申 不與中共建交

指馬共分子係毛澤東思想徒衆

【聯合國總部二十五日中央社電】馬來西亞新任駐聯合國常任代表尤叔夫，已否定馬來西亞與中共建立「外交關係」的可能性。尤叔夫昨早向聯合國秘書長宇丹呈遞到任國書後，在聯合國記者俱樂部與記者非正式見面，回答有關馬來西亞外交政策及其國內局勢的問題。詢以馬來西亞是否將與中共建立外交關係時，尤叔夫簡短地答道：「這種可能性非常微小。」他並表示：他的政府對其國內的共黨活動極爲注意，他稱他國內的共黨游擊隊分子爲毛酋思想的徒衆，不過他說：這些共黨分子的活動，「並未對他的國家構成威脅。」

胡志明在美朝野反戰潮高漲下 期望在美國內贏取越戰

——美專欄作家艾薩浦作——

【中央社譯稿】越共攻勢以後，北越顯然對胡志明的傳統的河內電台曾預言說：「美國將遭到其有史以來在一場主要的戰爭中，首次被擊敗。」目前看來，這似乎完全是可能的，河內電台的預言將成爲事實。

胡志明從來沒有期望在戰場上擊敗美國的部隊，而他也將不會這麼做。反之，他希望在美國國內贏得這場戰爭，（如他在法國國內贏得其以前的越南戰爭一樣），而這就是他目前正在從事的工作。很明顯的，他正以許多方式在從事這項工作，數月前還大力支持越戰的一些有力的報紙雜誌，現已撤銷其支持了，許多有力的評論家也是如此。那些堅決而且能勇敢地認爲必須而且能夠贏得這場戰爭的人，現在已成爲遭到圍攻的少數派了。

更明顯的是美國廣播公司的政治及經濟新聞部門，和美國國家廣播公司的麥克奇及哥倫比亞廣播公司的大牌記者，都對越戰取了反戰的立場。美國國家廣播公司的政治評論員亨林萊，以及哥倫比亞廣播公司的克朗凱，也採取越戰是無法獲勝的，他們未經其公司上級的首肯，是絕不會說這些話的。這無疑問在今天對政治所發生的影響力要大於文字，因此兩家廣播公司當局的這決定反戰，是一件大事情。

在詹森政府的內部，在團結力量已經非常微弱的情況下，同樣的過程已經在進行中。美國國務卿、國務院及國防部若干人士，仍然堅持並繼續顧問，但也可以猜想是越戰的有用人物，必須而且也可以獲勝。也許當一次攻勢的最近的影響力，將會證明他們是對的。但在政府的其他部門——國務院、中央情報局甚至國防部的本身——相信越戰無法獲勝的念頭，已迅速地盤踞在人們的心中。

新任國防部長克里福顯然是保持着一個超然的立場，但最低限度而超然的是，主動拒絕增派二十萬零六千名部隊前往越南的，就是國防部本身。

日益增多的跡象顯示，美國人民對越戰已經沒有胃口了。民意測驗中顯示公民所佔的極大百分比是站不住的，因爲鷹派人士大部份是恨恨戰爭的，他們只希望戰爭快快結束。蓋洛普博士最近報導說，百分之六十九的人民，希望「逐漸退出越南」。這個比率較上次的越戰問題民意測驗的比率，增加了百分之十一。

不可避免的，政客們正對這種人民情緒的變動發出呼應，參議院的鴿派人士已增加了一倍到兩倍，而剩下來的那些頑固派人士，則已噤若寒蟬，總統候選人也對這種轉變發出了呼應。

沒有一個美國政治人物，甚至連麥卡錫與甘迺迪也是如此，會贊成美國遭到挫敗，但是美國卻正在失敗的道路上前進。要分辨在越南的勝利與失敗之間之差異，是一點也不困難的。

簡言之，在越南的勝利將必須是可以防止共黨在南越奪權的，任何解決辦法，而失敗則正好與此相反，如果一旦和談開始，這個簡單的認識要牢記在心，而談判可能不久就要開始了。（節譯自四月二十日美國「星期六晚郵報」）

西德一建築工人自首 承認圖殺德揆凱辛格

【西德福萊堡廿四日美聯社電】此間地方檢察官在本星期三宣佈說：本星期二晚一名機械工的廿九歲男子向保護西德總理凱辛格的警察自首，自謂不能執行自定擬把凱氏刺殺的計劃。該檢察官爲舒普說：結果，警方發現該男子，携有一柄口徑九公厘的左輪手槍。此事發生於本市以南一條超級公路旁邊的餐館裏。凱氏一行在由靠近瑞士邊界的羅拉契坡赴此間以北奧芬堡演說途中，在該餐館小休。舒普說：該機械男子名布林格，是一名建築機器工人。他在該餐館走向一名警察，自首不能刺殺凱氏，隨即交出所帶的左輪手槍。

德商在性泉開酒店 招待來飲性水遊客

【伯爾格來德廿五日合衆國際社電】此間星期三日消息：一名西德商人已批租了克拉丹芝一間酒店，預備招待那些急欲前往該地區「性水」的度假者。這名商人計劃使到其酒店每日供應客人一公升「性水」。（按：克拉丹芝附近一個泉水，其水相傳能够壯陽，現在備受注意）。伯爾格來德「戰鬥報」說：該名商人於星期二日批租了克拉丹芝唯一旅店，今後五年內的七、八、九三個月份，該旅店將由該商人經營。該商人已宣佈，今年夏下了二百萬公升的泉水。又該旅店每日的房租伙食約爲五美元，包括供應「性水」在內。

毛里求斯入會 聯大復會批准

【紐約聯合國廿四日法新社電】聯合國大會今天恢復舉行在聖誕節休會的第廿二次會期。羅馬尼亞外長馬尼斯古担任爲主席。大會批准毛里求斯爲聯合國第一二四個會員國。

英聯邦國家首長 今年秋舉行會議

【倫敦廿四日路透社電】英聯邦國家政府首長，預料不久將確定於十月下旬，作爲自一九六六年九月以來舉行他們首次高階層會議的日期。但會議地點迄未確定。渥太華、巴貝多、牙買加與倫敦均被考慮爲開會地點。據英聯邦外交官員說，將於下個月或兩個月內作出一項決定。芳爾、巴貝多與牙買加政府，均提供他們的首都作開會地點，但若干聯邦國家則贊成在加拿大首都舉行。英聯邦事務部秘書長史密夫定於五月中訪問加拿大，相信他們將與新總理杜魯多會談此事。

按照習慣，乃由東主國總理來主持聯邦總理會議。一九六六年在倫敦舉行的聯邦總理會議主席，而上屆在拉哥斯舉行的聯邦總理會議則由尼日利亞總理巴爾華主持，他在一次軍事政變不久即被殺死。

建議下屆英聯邦總理會議在倫敦舉行的馬來西亞總理拉曼，最近警告說，如果該項會議不及早舉行，則會促致英聯邦分裂。他與星加坡總理李光耀及其他國家政府領袖，均不願意提上屆在拉哥斯會議中主要討論的羅得西亞問題。

菲火山灰燼 掩蓋七村鎮

附近居民作大疏散

【雷加斯皮廿五日合衆國際社電】火山灰燼，今日至少泛濫馬容火山山脚上七個荒涼的村莊。菲律賓首席火山學專家阿爾加拉斯預言：馬容火山之活動，將大約持續一個月。他說：馬容火山一連串爆炸無引致海嘯或強烈地震的危險。

總統府已宣佈下述賑濟災民的措施：㈠撥款十一萬九千一百零二名災民，以五萬披索給社會福利處，三萬二千披索給火山事務委員會。㈡菲律賓武裝部隊的帳幕，已運至疏散地區。㈢派遣衛生部醫療服務隊至阿爾貝省。

【菲律賓黎加斯皮廿四日法新社電】政府貨車將二千五百名農夫從馬容山脚一鄉村，運到安全的地方，散火山今天進入四天以來，最劇烈的噴發。

據說：熔岩向七千九百四十三呎的山側瀉下，湧入巴里加村。記者在七哩以外的地方，可以看到一輪巨火，和濃烈的黑煙，從山頂冒出。據報導每隔三十秒鐘後巨響，從山噴出。

沒有傷亡，迄今，唯一喪生的人，是此間附近一鄉村之老人，他在昨天爆發中因心臟病而去世。今天之爆發，發生時，石頭大小有如汽車。

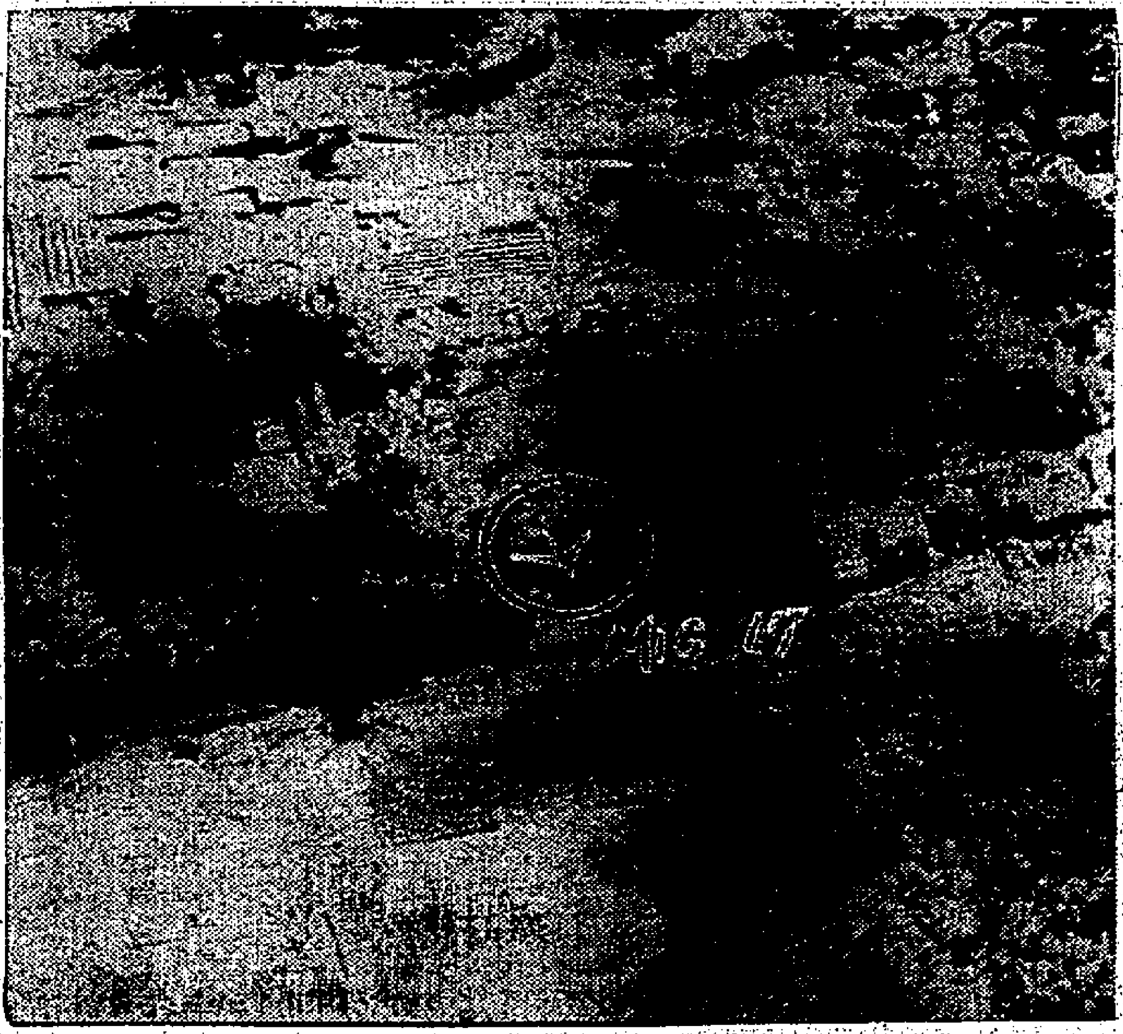
在山脚附近據報導有大量的火山灰覆蓋，蓋諾巴頓的火山灰積聚甚厚，汽車必須打開頭燈，以便在黑暗的街上行走，其實，這時已是黃昏。附近另一城據報，火山灰甚厚，過去三天中有如繼續於黑夜。

今天較早時間，此間有狂風雨，已經迫使馬可斯總統取銷他對火山區的巡視。

【馬尼剌廿五日路透社電】今天三道熔岩流河川般沒浪而流，但火山委員會人員在此間報導，馬容火山之噴發程度，已經減弱。熔岩仍未到達火山脚的四週之鄉村，今天，此間官員對救濟火山區災民的措施，紛紛加以攻擊。

阿爾貝省長艾斯提維茲在此間說：數千難民正在飢餓之中，他們實他們不關心他們的命運。

此間所有政府救濟機構，均參加大規模的工作，以保持阿爾貝區糧食的不斷供應。但省長艾斯提維茲說：稻米穀物委員會官員，要求錢才可運發米糧。



北越利用美機不炸人烟稠密區 把米格機藏匿在農莊

在美國宣佈局部停炸之前，由高空偵察機在北越人烟稠密中心所攝取的照片顯示：北越廣泛利用此等地區，儲藏卡車、飛機與其他作戰器材與供應物資。美國轟炸機因受到不許攻擊人烟稠密地區的限制，故未予轟炸。詹森總統在三月三十一日宣佈，美國已單方面採取步驟，停止轟炸北緯二十度以北地區，希望藉此能使越戰達成和解。

圖示：一架米格二十七型飛機，停於一個北越農家庭院中，藉作庇護。該機相信由附近機場，由巨型直昇機運來該處。

東京高架馳道昨啓用 即發生十車連環相撞

【東京廿五日合衆國際社電】此間一條嶄新的高架馳道在昨晚啓用後，日本駕車人在無意間弄出連環撞車的奇觀之慶祝，牽涉的車子計有私人車七輛，貨車二輛，和電單車一輛。在撞車中及在隨後出現的混亂中，共有六人受傷。這條高架馳道在昨晚午夜時分啓用，一小時後，便告出事，發生連環撞車的慘劇。

警方說：這樁連環撞車的事故，開始於一輛載入汽車，在無法避開的時候，撞着，轉入另一條路，後面便有車輛撞在一起。調查人員說：幾名駕車人從被撞擊的車上逃出，奔到高架馳道的中分線避難。但是，他們大多數並不知道，這條中分線道無法涉足，是一條闊三英尺的縫隙。因此，在暗中摸索的人，都從這條縫隙跌過馳道中央三合土牆，跌出高架馳道，落五十英尺墮到地面。

日奧兩總理會談公報 決努力促成越南和平

奧總理伉儷等離日返國

【東京二十五日時事社電】作爲日本政府貴賓於本月八日來日訪問的奧地利總理格拉斯夫婦一行二十四日晚離日，日奧兩國政府於格拉斯總理離日前發表的聯合公報，格拉斯總理與佐藤首相，巴弗姆外相與三木外相，在友好氣氛中，關於兩國共同關懷的問題，進行了商談。雙方對於亞洲局勢，特別表示重大關心。聲明爲緩和世界緊張局勢，達成世界和平，確立亞洲恒久和平與安定爲不可或缺。

聯合公報說，雙方對於最近有關越南爭端的新展開，表示歡迎，兩國政府對於越南問題的和平解決，有關各國作出努力一點，表示歡迎，同時強調，如果接到要求時，兩國決意一切力量，支持有關和平的努力。

公報說，佐藤首相與三木外相指出，爲了確立亞洲持久和平，最重要的應當先使亞洲國家安定經濟生活，提高此一地區人民的福利，並說明日本係基於此種認識，對亞洲提供經濟援助。格拉斯總理強調了現在歐洲經濟體制及意識形態異殊的各國之間合作，正在促進互相瞭解的工作。

公報發表後說，格拉斯總理邀請佐藤首相正式訪問奧地利，佐藤首相表示接受。

加強經社發展 中央公約決議

【倫敦廿四日法新社電】中央公約組織部長級會議後，發表公報說：它們「重新表明他們在中央公約組織區域內，促進加速經濟及社會發展的決心」。中央公約組織之會員國是英國、土耳其、伊朗、巴基斯坦和美國，以取得進展。

巴哈馬無意 脫離英獨立

【巴哈馬拿騷廿四日路透社電】巴哈馬總理賓德林今日在立法議會中說：巴哈馬政府今天沒有計劃要求獨立，但是他說，國際形勢中有可能改變。他說，他們由擁護自由黨政策，以該黨由選民中選出的多數黨，人爲主，在四月十日之大選中以壓倒性多數獲勝。「但無論如何，政府示同意，防間日後將由決心向英政府提出詳細建議，要求訂定通向國內自治政府的憲法。」

阮文紹總統 下月底訪美

【西貢廿五日合衆國際社電】消息靈通人士星期三日說：南越總統阮文紹已同意於五月二十日與三十日之間，訪問美國。阮總統的一位助手說：阮文紹總統已在「原則上」接受了該項邀請，但是日期尚未確定。

美安良工商總會年會 通過設立小組委會 輔導青年發奮向上

【紐約訊】美國安良工商總會第六十四屆年會，於四月十五日在此間紐約總會開幕，至二十日閉幕。出席代表有來自各方的二十二個單位，人數一百零六名，濟濟一堂，情況熱烈。

該會此次年會，目光遠大，重點置於青年之輔導。當經通過：㈠青年會員輔導委員會組織簡則，㈡協助青年會員辦法綱要，㈢協助青年會員辦法實施條例等章則三種，分設獎學金、助學金及職業介紹等辦法，推選專人，負責主持其事，期使青年會員，發奮向上，教品勵學，成爲有用之才。

年會二十日大會，於下午五時，選舉全體總會各部門職員，當選名單如下：……

「今日篇幅，暫停一天。」

中國痔瘻病專科醫院院長

盧海痔瘻病

（女助理護理）

三天脫痔 肛門止痛 治血瘻痔 脫肛漏脫 虫病 限日痊愈

……立即知道……外埠函購而效

盧海新址

錦囊為攝製家庭電影大放異彩

錦囊超八種518-2型神鏡電影機。

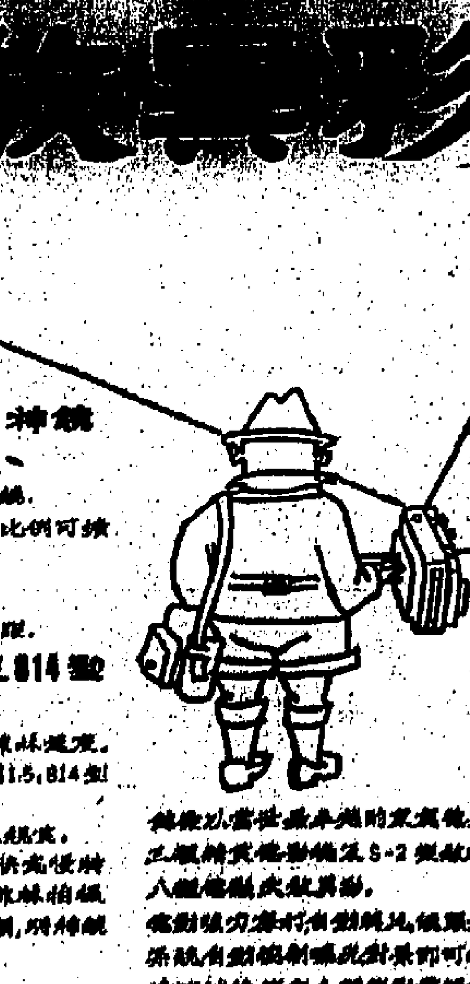
* 配9.5–47.5mm（五倍）F1.8神鏡。
* 加配"連續調整鏡頭"，神鏡比例可擴大至八倍。

錦囊超八種518型及814型自動神鏡電影機。

* 518型配F1.8電動神鏡，比例1.5，814型配F1.4電動神鏡，比例1:8。

錦囊1-2型放映機。

* 配15-30mm F1.8電動神鏡。



錦囊 Canon JARDINES 怡和有限公司

永亨銀行有限公司

根據香港銀行法例第三十七條之（一）公佈如下：

一九六七年十二月三十一日資產負債表

負債

負債		港幣 1967	港幣 1966
股本			
法定股本			
壹萬股每股港幣壹千元	$10,000,000.00		
實收股本			
伍千股每股港幣壹千元		$5,000,000.00	$5,000,000.00
公積金		3,500,000.00	3,000,000.00
盈餘分配帳		143,355.89	141,255.13
		$8,643,355.89	$8,141,255.13
流動負債			
客戶存款及其他款項（包括稅項準備金）	$33,111,303.97		25,951,731.72
擬派股息	300,000.00	33,411,303.97	300,000.00
		$42,054,659.86	$34,392,986.85
對照帳			
代收票據	263,953.33		397,553.45
代存旅行支票	455,111.50		419,779.00
保証負債	6,932,958.14	7,652,022.97	4,753,390.83
		$49,706,682.83	$39,963,710.13

附註：外幣餘額均依照一九六七年十二月三十一日之市價匯率伸算

資產

資產		港幣 1967	港幣 1966
流動資產			
庫存現金及存放同業	$16,101,786.76		$7,712,163.12
庫存金條	—		364,000.00
往來透支及各項放款（已減呆賬準備）	17,110,234.54		18,626,188.36
應收票據	3,212,360.24		2,307,549.04
其他款項及按金	946,734.71	$37,371,116.25	664,427.98
股份投資			
按董事估值		1,100,141.50	1,100,141.50
固定資產			
自置產業（原值）			
營業用房產	2,699,211.50		2,699,211.50
房地產	732,281.00		751,865.00
傢俬裝置及車輛（折實）	151,909.61	3,583,402.11	167,490.35
		$42,054,659.86	$34,392,986.85
對照帳			
未收代收票據	263,953.33		397,553.45
同業寄存旅行支票	455,111.50		419,779.00
應收保証負債	6,932,958.14	7,652,022.97	4,753,390.83
		$49,706,682.83	$39,963,710.13

一九六七年十二月卅一日止全年度損益計算表

	港幣 1967	港幣 1966
董事袍金	$10,000.00	$10,000.00
會計師費	6,000.00	6,000.00
本年純利	1,081,280.76	1,121,484.53
	$1,097,280.76	$1,137,484.53

	港幣 1967	港幣 1966
營業盈利（已撤除傢俬裝置車輛之折舊及呆賬準備）	$1,097,280.76	$1,137,484.53
	$1,097,280.76	$1,137,484.53

會計師報告書：

本會計師已將上述總結與該銀行總行及九龍分行所有帳册及抵押品核對相符並獲得核數之一切必需資料及解釋。照查核結果顯示該銀行之帳册均屬適當。據此鄙意以上述總結及其附註均妥善對銀行法例亦屬符合並足以表示該銀行於一九六七年十二月三十一日之資產負債實情也。

香港歷山大廈
一九六八年三月二十八日

李福樹會計師事務所

董事會：馮堯敬（主席）
馮堯鎏
廖國祐
曾永康

總經理：馮堯敬　經理：馮堯鎏

順寧道大火慘案研究終結
裁定十九人死於意外
陪審員認為太平梯樓梯不應被阻塞

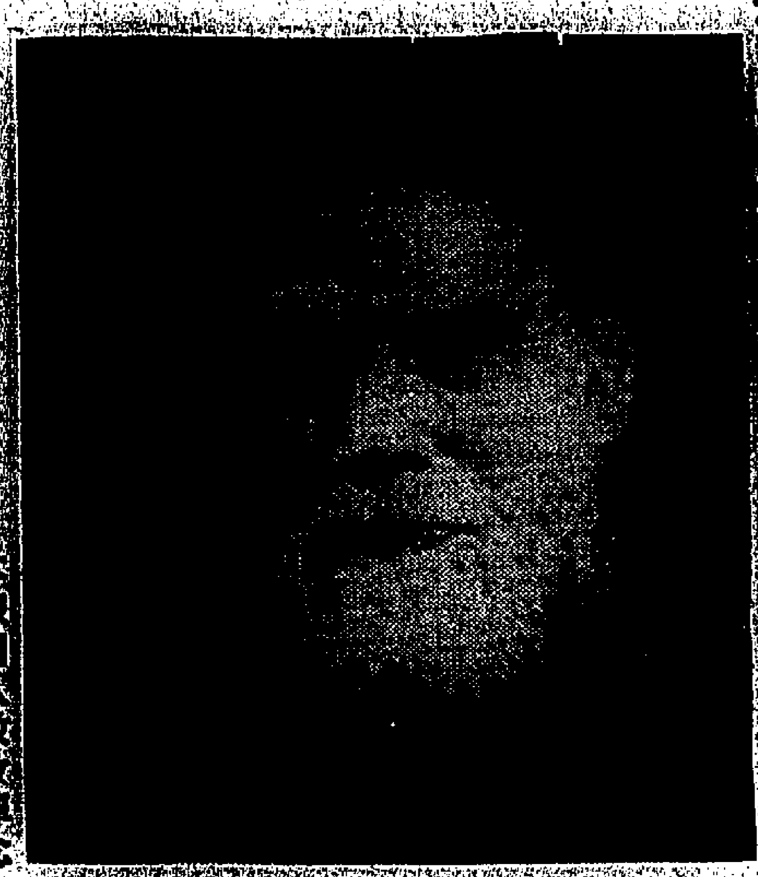
【本報訊】本年二月十二日，深水埗順寧道四五三號發生大火，引致十九名男女不幸慘死，有關各人之死因，昨續在北九龍裁判署第九法庭研訊，全部証人供述完畢後，三位男性陪審員一致裁定十九名死者死於意外。

陪審員對此次大火，共提出五點意見：(一)一致同意十九名罹難者死於意外；(二)由於未有足够証據証明火災現場有一種罪行，故不能建議防止此類事件之重演；(三)不預備建議工廠與住宅樓宇分離，因為考慮及公衆交通及僱用勞工問題；(四)太平門、太平梯及樓梯不應受到阻塞；(五)此次意外，並非勞工署或消防事務處之錯。被後陪審員贊揚消防人員當日能迅速趕抵現場營救。

証人男子方家秀，廿八歲，順寧道四五三號二樓順源(譯音)紗造廠做「件工」，即按件計值之散工。據稱：他與另一名程華之技工，同在織造廠居住。本年二月十一日晚上十一時半，自茶樓收眼後返廠，即上閣仔睡覺休息，閣仔近住大門口，他平時甚少食烟，當晚亦無食烟，睡至凌晨三時，於夢中為火烟驚醒，發現後窗左邊起火，同時金櫃正在焚燒中，當即打開大門，拉開鐵閘與程同走落街，大叫火警，並與程同到李鄭屋村通知姓陳之東主，同返現場時，見到火勢已甚猛烈，消防員正在灌救中。

証人又稱，當晚起火地點附近設有一個蒸氣爐，其旁堆有大批羊毛製品，至於在閣仔之閣仔下邊寫字檯電燈，整晚放亮，未有將燈關熄，但對於所有機器則已全部關閉，當晚未有開動過電掣。至於機油，則放在一個圓盆內，當大火燃燒時，並無機油之氣味。

本報故董事長何東爵士逝世十二週年



本報同人敬致悼念

機場大廈環球百貨公司
被竊大批貨品
損失萬六千元

【本報訊】啟德機場大廈二樓之環球百貨公司，昨晨被竊賊撬門而入，盜去名貴手錶、金筆、相機等共值一萬六千餘元。

據悉：該公司之東主姓沈，店內專售名貴貨品，譬如「勞力士」、「奧米加」牌的手錶，以及派克、萬寶龍金筆等，營業時間由上午八時三十分，至晚間十時三十分，收市後店內並無職員留守。昨晨七時四十五分許，該公司之一名職員上班時，發現玻璃大門被人撬開，擺在櫥窗內的貨品亦凌亂不堪，遂急忙致電報警，警方初步調查顯示，竊匪是於昨日凌晨二時三十分至七時四十分這段時間內進行偷竊的。該公司失竊的物品包括：八個男裝勞力士金錶，六個男裝奧米加金錶，十五個蓮花打火機，十二個杜邦打火機，十一枝萬寶龍金筆，十枝派克七十五型金筆，四十捲柯達彩色菲林，二十瓶名貴香水，十枝派克六一型金筆，二十四個朗臣打火機等，共值一萬六千七百六十八元。

又訊：一名十五歲的侍應生，於前日下午三時四十五分，在尖沙咀桃利士巴利道被三名年約十七至十八歲飛仔擄劫。結果被擄掠了現款二百二十元，三名飛仔得手後即逃去了無蹤，警方現正進行調查。

深水埗南昌街六十五號六樓，昨晨被匪徒爆竊，僅去現款八百廿元，一張面額二百元的支票，兩個手錶以及衣物等。

經警方初步調查之後，認定匪徒是於昨晨零時至上午八時的時間內，沿水渠爬入上址的廚房，然後入屋擄劫的，直至晨早，事主起床時，才發覺被竊，即向警方投報，警方人員隨即到場查究，但未有拘獲任何疑犯。

又訊：中區德忌笠街八號地下一間綢緞店，前晚八時卅分至昨晨九時四十五分的時間內，被竊匪入屋行竊，失去現款三百七十七元。據警方調查所得，該歹徒是打破店後廁所的窗門爬入該店行竊的。

港島摩利臣山道七十八號地下，昨午發現被人偷去一個手錶及一件金飾，總值約五百元。事發於昨日下午一時十五分至三時許，當時，上址大門沒有關妥，警方相信竊匪是從該大門進入上址行竊的。

山頂施勳道八號A地下一間屋宇，於昨晨四時十分許遭竊匪光顧。該匪徒是由騎樓一未上鎖的門潛入，結果被竊去欵項卅五元，匪徒得手後逃去無踪。

非調查局長返菲
向馬可斯報告
調查偽鈔經過

【馬尼剌廿五日國際合衆社電】菲律賓國際調查局局長布賈廉，已於今日(星期四)向馬可斯總統報告有關在香港協助調查該案的，他已於昨日(星期三)回到馬尼剌。

布賈廉是於本月十日香港破獲一個假鈔組織後前往香港協助調查該案，他曾發現一個大規模的印假製菲律賓紙幣機構。

警方在該組織中搜出一百七十萬假菲律賓幣及超過廿四萬美元的旅遊支票。

律師控告律師
楊雲卿向李趙正追討八千元
今日在地院審訊

【本報訊】維多利亞地方法院，今日將提訊一宗律師控告律師追索八千元案件，在本港法律界中，律師控告律師之案件實屬罕見。

今日維多利亞地方法院審訊之八千元欵項索償案，原告人為楊雲卿律師，被訴人則為李趙正律師。

旅遊協會展開宣傳運動
四位漂亮旅遊小姐
出動港九派發小冊

【本報訊】香港旅遊協會昨日展開一項宣傳運動，由四位年輕貌美的旅遊小姐，前往港九各地區派發介紹香港旅遊業的圖文並茂中英文小冊子。

這次的宣傳運動有一特色，那本小冊子的內容也是針對內而綸製，其主要目的，是把外國旅客帶給香港的利益情況，告訴本港與旅遊事業有關人士，特別是低階層的，類如酒店守門員、侍應生、的士司機、人力車夫、商店職員等；因為他們的誠懇款待及禮貌與對遊客的協助，是讓遊客對香港有良好印象的第一關。

四位旅遊小姐都是中英文均擅長的聰慧女兒，芳名是：柯婉如、李德璇、趙麗卿和阮家寶，她們在啟德機場餐廳內的午餐席中，接受了中西各報記者的訪問，她們報告說：每一個旅遊小姐都要中英文並重，並接受為期三個月的嚴格訓練，吸收旅遊的知識及禮儀服務，本港的歷史沿革，及中國人民的風土人情，並要認識本港各行業的概況，使每一個外國來港觀光遊客都獲得滿意的解答與協助為止。

四位嬌滴滴的旅遊小姐，都曾因記者們問及婚姻與戀愛問題而甚為人答答，她們表示做旅遊小姐以不嫁為佳，認為戀愛會影響事業的進取，因此她們全都不談男女情愛問題。她們透露：如同有些空中小姐一樣，經常也接到外國遊客寄給她們的信，除了道謝她們的協助外，有些是向她們追求的，但她們對這些但都一笑置之。

四位旅遊小姐昨天乘坐一輛專車出發，車身懸一大幅紅布，白字寫上中英文的「旅遊事業人人受惠」，這就是昨天她們出發分派小册子的宣傳中心。

小姐們由上午九時半開始出發，足跡遍港九半島酒店，尖沙咀碼頭，渡運大廈，瑞興公司，美麗華酒店，伊利沙伯中學，至下午十二時半到達啟德機場。下午二時至香港希爾頓酒店及文華酒店，到達這些地方，多是派發那些小冊子給職工，司機，車伕，苦力，售票員，侍應生等。原定計劃是前往銅鑼灣避風塘派小冊子給艇家們的，但因時間關係而臨時取銷。

那本小冊子的內容，用文字及漫畫介紹出香港旅遊事業一日千里，一九五七年外國來港遊客不及五萬人，但一九六七年已逾五十萬人，估計一九七一年遊客將達一百萬人。該小冊子介紹了香港旅遊協會的服務範疇，更報導旅遊協會吸引每名遊客的開支十元，而每名遊客在港的開支約一千四百三十元；提示出以小魚吸引大魚，就是旅遊協會的主旨，為達成這種發展旅遊事業的任務，各有關階層對遊客的忠誠協助，熱烈招待及禮貌，是不可缺少的要素。

馮漢柱夫婦 赴歐美考察

【本報訊】本港利豐有限公司經理馮漢柱，昨偕夫人乘瑞航班機飛蘇黎世，作業務及考察訪問。

馮氏將在歐洲加拿大及美國，考察當地市場情況，預料於七月下旬返港。

沙田兇殺案 被告判入 青山醫院

【本報訊】沙田兇殺案，陪審員根據刑事減卸責任條例，裁定被告蔡英良誤殺有罪，押候昨晨宣判，法官獲悉青山精神病院代表黃醫生向庭表示，該院允肯收容被告，乃判被告入該院作無期羈留，直至其完全恢復正常，始由有關方面向港督申請予以釋放。

被告男子蔡英良，卅九歲，住新界沙田頭新村一五二號石屋，有一妻一子，以種菜為生，居港六年。

亞皆老街天橋下
兩輛雙層巴士相撞
釀成十八男女受傷

【本報訊】九龍窩打老道與阿皆老街交界的天橋下，昨日下午四時十五分發生一宗嚴重交通失事，兩部雙層巴士相撞，釀成司機、售票員及搭客十八人受傷，傷者中一婦人傷勢較嚴重，各傷者已送院急救。

肇事的雙層巴士，一部是行駛竹園至佐敦道碼頭的三號線，車牌HK四四六四號，當時由竹園開出，沿窩打老道而駛，距駛至上述地點(即九龍醫院肺病療診所對開處)時，另一部行駛蘇屋村至牛頭角的二號A線雙層巴士，車牌AD四七三一號，由蘇屋村開出，正沿阿皆老街而駛，就在天橋下窩打老道與阿皆老街交界處，兩車閃避不及，遂發生猛力相撞，以致後者的左便車身被撞凹毀，多面窗門玻璃粉碎，左後輪的車蓋被撞毀，因此受傷的以這部巴士的搭客較多，傷者佔十五名，包括司機樂雄，傷手和頭、膝各部，前者的右邊車頭毀壞不堪，車燈脫落，車牌HK四四六四號被撞脫，另車內有三四張座椅被震鬆，樓上樓下的窗門玻璃多塊破碎，該車司機李森波，傷腰、手、頭各部，另一售票員傷手，和一搭客傷頭，現場遍地玻璃碎片和撞脫的車身漆皮，全部十八名男女傷者已送院急救。

傷者名單計男子十一名，女子七名。男傷者：李森波，廿六歲；谷正男，廿二歲；樂雄，卅五歲；何蓮，卅二歲；蘇紹寬，六十五歲；鄒仕有，四十四歲；何旺，四十三歲；周海興，卅六歲；林芳瑞，卅六歲；陳田安，卅二歲；侯田，卅四歲；女傷者：邵最華，十五歲；朱枝芝，廿六歲；劉淑儀，十六歲；彭愛君，十七歲；陳美珍，十六歲；楊慧瓊，卅七歲；陳美梅，十五歲。

其中三人傷勢嚴重，在醫院留醫，他們是周海興，男，卅六歲；楊淑瓊，女，卅七歲；陳美珍，女，十六歲。其餘傷者在醫院敷藥後已出院。

(上)行駛式號A綫和三號綫的雙層巴士相撞後，移至九龍醫院門診處停下，圖前者是式號A，後者是三號。(下右)三號雙層巴士撞至車頭破毀，車牌車燈均撞脫。(下左)式號A雙層巴士的左便後車身被撞凹毀，窗門玻璃粉碎，十八名傷者中該車佔傷者十五名。

一羣外國來港的遊客，向旅遊小姐取閱小冊。

教育司署寄發性教育課程
三百餘校反應冷淡
有興趣者祇得十間

【本報訊】本港教育司署曾於日前協助本港的學校推行性教育。但據教育司署一位「家庭生活教育計劃」的發言人昨日表示：本港各學校的反應非常冷淡，在三百多所學校中，只有十間有興趣研究由教育司寄與各校的性教育課程。這真是令人失望的事。

據悉：當局已於去年向各校提供了一百本可作教本的參考資料，其內容包括父母之愛、性愛、婚姻及照料幼童，而教育司署亦曾把該等資料的名單，分別寄給本港的三百多所中學校及師範學校。

該發言人又說：教育司署的提議，只獲得十所學校的查詢，這使他們感到失望。

他說：有些學校的校長更簡單的認為學生在生物學課程中，已經明白很多有關於「性」的教育了。

快樂旅行社有限公司

每月主辦

台灣 8天 $1190 9天 $1650
日本 7天 $1990 9天 $2750

台灣．出發 五月六日 五月廿日 五月25日 六月九日

日本．出發 四月29日 五月14日

免費代辦入台手續　代售各國廉價機票

總社：香港德輔道中51號其昌人壽大廈404-405室
分社：九龍尖沙咀漆咸道東英大廈三樓207室
電話：H246606 H246698 K663983 K864388

特價：H.K.$1.050 台灣九天遊覽 五月十一日 五月廿六日 六月八日 六月廿二日 七月六日

住台北中泰賓館，食各省家鄉味，享受五晚豪華夜總會精彩表演，往返豪華噴射客機，遍遊台灣名勝

行程表備索歡迎比較無證者加收H.K.$100

國聯旅遊社 電話：K675360 K676498
地址：九龍尖沙咀北京道69號環球商業大廈1101室

刊登廣告請電 七三零七零八

平安旅遊企業公司主辦
復活節台灣旅遊團經於四月十七日平安旋港 好評潮湧 即日續辦

仲夏台灣遊覽團

出發日期：五月十日 廿五日 經已額滿 餘額無多報名從速
六月十日 廿五日 亦經開始辦理報名手續
內附自備入台證者參加 旅費照舊

專員辦理 海外學生升學 美加移民 歐美勞工申請，各國護照及入境簽証
代客購買：世界各地機票 台、日特價機票，移民、學生、海員特價機票
地址：九龍尖沙咀漆咸道二十五號瑞興大廈十樓一〇八A室

民間頑疾 驗方著者 老古牌方 中樓醫治

風濕 哮喘 久咳 胃病 虛弱 頑症

診症時間

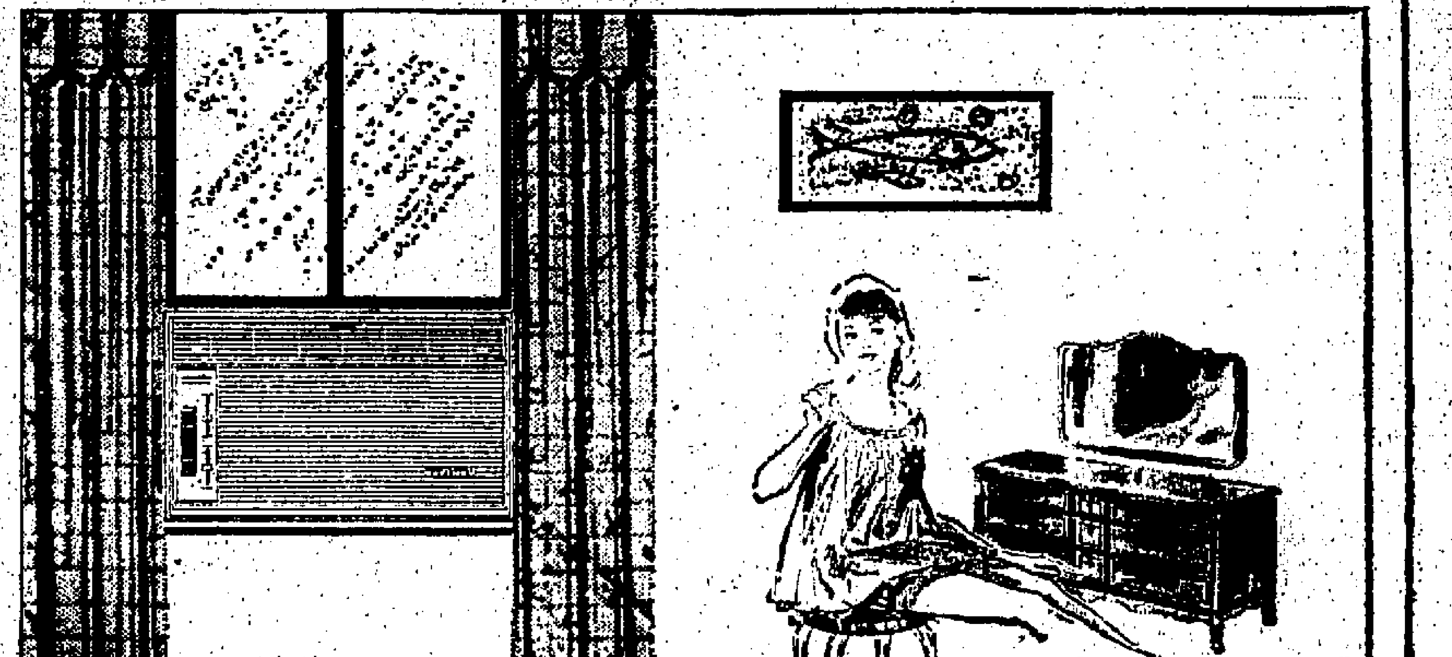
上午九時至一時 晚八時至十時 在九龍彌敦道二四二號立信大廈樓A座 電話：六七五九三三
下午二時至七時在德付道中二五四號二樓(永利街口上)電話：四四六七〇〇

烟中孖寶

美國 孖寶 香烟

烟質人人讚好．烟味舉世馳名

總代理：陳漢深出入口商



一觸即發！

祇須一按 開利牌「氣候創造者」型空氣調節機的樞紐，就發出從心所欲的氣溫。

開利牌冷氣機與別不同，因為所發出清凉，乾爽和濾除塵埃的空氣，自動柔和寂靜地圍繞着，使你工作遊戲或休息時，集中精神，增加享受。

備有分期付款優越辦法

用指尖管制合你所適之樞紐

Carrier 開利牌 「氣候創造者」型窗口空氣調節機 令你清凉愉快 管理簡便

開利有限公司 總辦事處：歷山大廈東翼 電話：H-231007
經銷處：通用有限公司 九龍 電話K-851311．香港利園 電話H-762073

槍殺金博士疑犯 可能逃來本港

美聯邦調查局請本港人士協助緝拿

【本報訊】據美新聞處消息：美國聯邦調查局要求本港報紙盡可能發表關於逃犯占士．雷的資料，此舉可能有助於追緝他。雖然沒有理由懷疑占士．雷可能逃抵香港，或正在前來香港，美國駐港總領事館仍應聯邦調查局之請，發表下述關於占士．雷的詳情，使各界人士注意。

美國檢察總長克拉克於四月十九日宣佈：聯邦調查局證實密蘇里州立監獄逃犯占士．雷為加爾特，美國聯邦政府於四月十七日控告此人與金博士於四月四日在田納西州曼菲斯市被槍殺案件有關。

聯邦調查局長胡佛說：占士．雷年四十歲，自從一九六七年四月二十三日以來，便從設在密蘇里州傑佛遜市的州立監獄越獄出走。

占士．雷身高約五呎十吋，體重約一百六十三至一百七十四磅，碧眼棕髮，前額眉心對上的部位有疤痕，右手掌心有疤痕。

占士．雷現時身懷槍械，並被認為是極危險的人物。任何知道關於他的消息的人，請即與華盛頓聯邦調查局或就近的聯邦調查局辦事處聯絡。

占士．雷於一九六零年在密蘇里州立監獄所拍照片。

回港旅客透露 廣州已成盜賊世界

治安雖由軍隊負責 但軍人亦搶埋一份

【本報訊】在「毛主席思想」領導下的廣州，已成為一個「搶」的世界，當地的軍隊力量單薄，不但不能保護人民受搶劫的損失，而且還切實地接受毛澤東的「教導」，實行「搶埋一份」。

據一位由大陸回港的旅客昨日指出：廣州現時的勢力，完全落在軍隊的手上，包括「保安組」、「邊防局」等部門，全由軍隊管理，本來管理該等機構的共幹，卻不知去向。因此一切工作已脫離一個政府的正常軌道。

他說：由香港回大陸的回港證，本來是由廣州的「邊防局」保管，由於現時已由軍隊接管，回港證當然由軍隊保管，但那些「怕得要死」的共幹表示，不能負責保管，因為他們亦不能擔保不會被搶，導致由港客保管，在他們離境時，才到那裏蓋印。由此可見這所謂「軍隊」也自顧不暇，隨時會被推翻之可能。

又據另一位由大陸回港的旅客表示：廣州的軍隊也做起搶匪來，他由本港帶回鄉送給窮親戚的八十斤食物及衣服，都被廣州的軍隊沒收，而他們還厚顏地說：「祖國的忠心份子，是不要香港的救濟的。」

該旅客說：他在港花了很多金錢及時間購買這些東西回鄉，而白白地被那些壞蛋搶去，感到非常憤慨。他說：尤其是在鄉的親戚，看見他空手而回，不禁大為失望。

「交易會」商品短缺

【中央社】廣州「春季出口交易會」中展出最多的，是毛酋像章和共黨宣傳品。

外國商人幾乎一致認為：廣州「交易會」中商品短缺，而價格又高。一批歐洲買主說：他們到廣州的「交易會」，感到失望，因為商品稀少。一名瑞士商人說：某些貨物的短缺，顯出大陸上的生產崩潰，他引述一名共幹的話說：生產崩潰是因「怠工及其他困難」所造成的，這證實了周恩來的聲明：由於擁劉少奇份子煽動的紊亂和怠工，中共政權去年無法達到工業的預定目標。周匪是在今年二月二日在北平對一萬名聽衆發表的。

另一名商人說：商品價格已「大大提高」，以致許多外國商人，祇得削減其訂購數量。

被中共船撞沉貨輪 日內進行打撈

受保公司設法要求補償

【本報訊】在港外鯉魚門海峽被中共拖輪「粵江二〇〇一」號撞沉的貨輪「永聯號」的遺骸，將於日內進行打撈工作。研究各項打撈事宜的報告書，現已準備就緒。受保該船的保險公司，正尋求途徑，要求肇事者補償打撈該船費用。負責打撈該船的保險公司，是受保該船的兩家保險公司。該兩公司接受海事處的訓示，儘速打撈該船殘骸，免妨礙該區海運。

該兩保險公司聘請一家海事調查機構進行研究多日後，有關打撈可行性的報告書，現已寫妥，於昨日送交兩保險公司。

該兩保險公司為亞洲保險公司及P&I保險公司，前者受保該船船身，後者受保所載運的貨物。

據研究打撈工作的機構的發言人說，他們建議幾個浮起船身的方法，其中一個方法是「灌氣法」，使該船升起。

目前該等保險公司正尋求途徑，向肇事船主要求補償。肇事的船隻是「粵江二〇〇一號」，該船之本港代理為「珠江船務公司」，但是真正船主，卻是大陸。

海事處目前曾去函「珠江船務公司」，但未有答覆。

「永聯號」的遺骸，現正沉在六十呎深的海底，但由於它太接近水面，海事處仍認為它會影響海運。

各區逾十萬人 防霍注射

【本報訊】醫務衛生處昨日發表統計數字：預防霍亂運動，由本月十六日展開的五天來，已接受預防注射者共十萬五千六百四十二人。

該數字計有：港島一萬七千二百卅三人，九龍六萬零七百五十六人，及新界區二萬七千六百五十三人。

預防霍亂注射，現仍免費由各政府診所、分局、母嬰健康院、固定及流動注射站辦理。

九龍婦女會新執委就職

黎敦義頒發選任書

【本報訊】九龍婦女會昨日下午四時在漢宮酒樓舉行第十二屆執行委員就職典禮，由副華民政務司黎敦義主持頒發選任証書。

該會新任主席李作權夫人致開會詞略述：該會已有十二年歷史，經歷屆會長主席的努力發展，各項會務設施已奠定良好基礎，今後必加倍努力發展。

接由副華民司致詞，新舊任主席交印信，旋由副華民司黎敦義頒發選任書。

參加典禮嘉賓，有副華民政務司黎敦義夫婦、徐洽、婦女聯絡主任李陳勁秀、何淡文燦、林波儀、中國婦女會、新界婦孺福利會、東區婦女會、西區婦女會、九龍婦女聯誼會、新九龍婦女聯誼會、港九街坊會婦女聯誼會主席及委員、保良局總理、街坊會領袖以及社會人士等。

黎敦義致辭指出：婦女們被認為只照料家務和照顧兒女的時代已經過去了。在香港，正如在其他地方一樣，婦女們在社會上和經濟上都扮演着一個愈來愈重要的角色。我們必須期望這種趨勢會一路繼續下去。

黎氏又說：我們發現在工商界、專門職業和政府部門裡任職的婦女愈來愈多，而且這些職位以前是認為祇保留給男仕們的。我們希望女仕們不要以為民政處只是關顧男仕們的事務的，同時更希望她們對我們所提供的服務也感到有用。我們必定會盡所能，設法使她們獲得同樣照顧，而在各民政處的女職員，預料也一定設法使那些男職員不致忽略婦女們的利益和種種問題。我們已計劃任用一些女職員來負責區內一切老少婦女事務。

繼由上屆主席李碩祥夫人致謝詞表示：會長錫夫人、及主席李作權夫人，對往保良局總理及其他社團要職，現任執行委員，俱是社會知名之士，經驗豐富，而新血亦屬不少，對造福婦孺會務工作，當能有進一步發展。最後由會長羅共銘夫人致謝詞，禮成後舉行茶會。

九龍婦女福利會昨舉行十二屆執行委員就職典禮。圖為卸任主席李陳清華（左）移交印信與新主席李文佩貞（右）。

英童軍巡迴總監 屈租貽抵港訪問

【本報訊】英童軍總會巡迴總監屈租貽，於昨日抵港，受到本港童軍人仕熱烈的歡迎。

屈總監昨日在香港總會所與會長羅斯議員及香港總監羅徵勤共進午餐。下午六時，在摩士大廈與執行委員會各委員茶敘，至七時半，總會公共關係處各工作人員在醉瓊樓設宴招待，席間，屈總監對本港童軍活動及五年擴展計劃，除了一再表示關懷外，對今後公共關係工作如何推進，如何配合五年拓展之計劃，亦作了具體的指示。

又訊：菲律賓童軍總會節目執行總監史信，參加亞洲地域青年領袖訓練班後，昨乘泰航機順途訪港，考察本港童軍活動，並參加香港童軍總會公共關係處工作人員昨晚所設之宴會。

家庭計劃展覽開幕

鍾士元博士主持剪綵禮 促使各大機構推行家庭計劃

【本報訊】香港家庭計劃指導會發言人在該會昨日舉行家庭計劃展覽會中表示：在展覽會舉行之後，他們將要發動一次向香港低薪工作者介紹家庭計劃之重要。屆時派出醫生及社會工作人員到各工廠及商業機構作演講會，解釋家庭計劃之利，並放映電影短片，派發有關此問題之小冊子及其他宣傳物品。

家庭計劃展覽會於昨日上午十時在大會堂低座二樓舉行開幕禮，由香港工業總會主席鍾士元博士主持剪綵。

該會主席白朗夫人致詞中表示：希望藉這次展覽會能促使所有負有領導責任的人士，能在工廠或其他機構，自己發動推行家庭計劃運動，使他們的僱員，職工或他們所照顧的人，能夠有機會明白做有計劃的父母之好處。

他又希望：該會將盡力協同那些有關家庭計劃運動，歡迎詢問。展覽會過後，任何有興趣的機構都可借用展覽品所展出的電影，希望各界人士推行家庭計劃運動。

鍾士元博士致詞時指出：家庭計劃與工業生產力間大有關係，因為兩樣都是以增加生活標準為目的。就已知的人口出生率而言，工業生產力要從增加物質財富以提高生活標準，就已知的物質財富而言，家庭計劃則要從降低人口出生率以提高生活標準。

據該會宣傳部主任陳啟昌透露：一部有關家庭計劃的十六米厘彩色影片即將拍攝，劇本已寫成，以戲劇方式演出，但未命名，該片完成後，將在各大工廠及商業機構放映。

該展覽會在昨日下午六時結束，並於同日下午五時至五時三十一分在大會堂劇院放映電影「家庭計劃」工作紀錄片，包括「家庭計劃」當奴鴨卡通片（英語片），六時至六時五十一分放映粵語片「香港」、「人」，是關於人權問題的影片，「何以不實行家庭計劃」，六套一分鐘的宣傳短片，「山頂夫人傳」介紹家庭計劃緣起的影片，及各種統計圖，清楚列出人口出生比率對食物、食水、住屋、及父母孩子各人身心的影響。

到會嘉賓有署理輔政司羅樂成、教育司簡乃傑、社會福利署長紀勵、副警長遂恩、黃錢其濂夫人、基督教服務處代表、香港社會服務聯會代表、中文大學社會科學教授、米勒、工商業管理處勒頓、人口普查處代表、聖約翰護理主任牧師韋德、李瑞琴、白朗、及該會主席白朗夫人、雷瀛平夫人等。

此外並有各界市民甚多，其中男女到場參觀者不少。

看！她們是否需要節育。這兩位母親，背一個，拖一個，帶男帶女到家庭計劃展覽會參觀。

倫敦傳戴督因健康關係 不再準備連任

在英將商談接管存英英鎊問題

【倫敦廿五日合衆國際社電】星期三日可靠消息說：英國聯邦事務部對於是否延長港督戴麟趾爵士的任期這事，還未有作出決定。戴督的任期仍有一年方告任滿，而在殖民地和聯邦官員方面，總督在任期告滿後仍留任半年至一年，並非不尋常的事。

可靠人士說：當戴督將來作出決定時，香港民衆懇請戴督再獲連任這種民情將會獲得考慮。但是直至目前為止，聯邦事務部還未考慮有關戴督的連任問題。

戴麟趾爵士於今天飛抵倫敦與聯邦事務部官員舉行會談。

【倫敦四月二十五日路透社電】香港總督戴麟趾爵士，今日抵達倫敦，準備與聯邦事務處官員就香港政治與及經濟的前途發展作一系列之會商。

此間盛傳戴爵士將因健康情況的原因，不再準備連任香港總督。

戴爵士預定在下星期一起，與聯邦事務處官員商討香港的前途，其中也包括香港殖民地之英鎊儲備與及擴建香港啟德機場，以配合更大更新型的噴射機之需要，至於詳細內容，此間之英倫與及香港官員均保持緘默，並表示這是一次有關商業機密性的會議。

港督戴麟趾今日抵達倫敦機場時，香港政府駐倫敦事務處主任薛域與及多名高級聯邦事務處官員均在場迎接，港督其後即前往英國之西南部與其夫人女公子等歡渡週末。

【倫敦廿四日法新社電】香港政府與英國，將於一兩天內開始會商香港存在英的英鎊問題，香港政府很想把那批英鎊，並於必要時將一部份兌換為其他貨幣，以防英鎊可能進一步貶值。香港總督戴麟趾爵士，將於明日下午抵達倫敦，他將於一兩天內與其財政司郭伯偉會合，屆時郭氏將在華盛頓與世界銀行及美國國際貨幣官員舉行各項會議。英政府的意見，雖然對於香港對港元前途所表示的恐懼心理深表同情，但英政府卻不願放棄香港存在英的英鎊的保管權，因為此事將對英聯邦國其他英鎊持有者造成很壞的先例，而英政府對於此點極獲得英倫銀行的完全支持。所牽涉的數額，約為二億英鎊，而香港由於英鎊貶值所受的損失，大約有五千萬英鎊。這些數額，依照外國在英所存的英鎊總額（約四十億鎊）看來，並不是巨大的，英國向國際貨幣基金所提取的款項除外。但一般人認為，從香港的觀點而言，貨幣的穩定，佔有若干重要性，特別因為英鎊貶值經已使到該殖民地較難在英國市場銷售其貨物，不管其本身的一部份貶值，也是一樣。

百餘警務人員 獲頒服務勳章

【本報訊】一百卅七名警務人員，昨日下午獲授殖民地警員長期服務勳章，頒授勳章儀式於昨日下午二時卅分在九龍界限街警察體育會球場舉行，由警務處長伊達善主持。

接受勳章的一百卅七名警務人員中，其中二人在警界服務卅年，七人服務廿五年，其他各人服務逾十八年。

警務處長伊達善在頒授勳章時致詞說：殖民地警員長期服務勳章，是頒予在警界服務有十八年模範服務的人員的，在警界服務廿五年的將獲第一勳扣，三十年的則獲第二勳扣。模範服務的含意，就是在服務期間無嚴重犯規或無不良的記錄，及在最後五年服務中絕無犯規的行為。

伊氏說：此項獎章是不容易獲得的——尤以在具有如此高度紀律標準的隊伍中為然。他要求向各位獲得此等獎章的人員致賀說，「他們已經證明從事一種有效率和忠於保護市民的職業，他們就是使警隊獲得力量及使該隊成功地完成各種職務的人員。」

港大教授夏冷濟評論 現行國際金融儲備制度

認為並不健全亟應改善

【本報訊】香港大學政治經濟系主任夏冷濟教授昨日指出：現行的國際金融儲備制度是不健全的，是有待改善的。

夏教授昨日在太平山獅子會午餐例會中演說指出：「如何改善國際金融的儲備制度，當然是一個繁複的問題，不可以輕率決定的，但誠如一位著名的經濟學家蓋尼士曾說的：『我們需要一個定量的國際貨幣，這貨幣是能夠適應和應付世界商業上的實際需要的，而且能夠從容不迫地應付任何金融變動及導致價值的變更』。」

夏教授指出：這是一個良好的建議，但目前國際上尚未能接納這建議。

夏氏說：目前世界上的儲備金制度，或以黃金作為儲備金本位，或以世界上強國的貨幣作為儲備金本位，現在世界上的國際儲備金制度是難免有漏洞的。例如：一些國家政治上、經濟上形勢的演變，便會大大影響到國際的金融制度，這是有待從詳考慮，設法改善的。

太平山獅子會昨午一時在文華酒店成吉思汗餐廳舉行餐例會，由主席陳超常主持，出席者有社友嘉賓四十餘人。

「鐵金剛」時裝表演

【本報訊】哥倫比亞影片公司、瑞興公司及高地化粧品公司聯合舉辦「鐵金剛橫掃皇家賭場」時裝表演節目，昨日下午五時半在海運大廈地堂舉行揭幕典禮並作首日表演，由紅星林鳳小姐主持剪綵。

昨日表演由四位中西著名模特兒：黃愛蓮、安妮蓮、楊茜莉、黃秦莉負責表演出最新流行沙灘裝及泳衣。據悉：展出之服裝達三十六套之多，均由瑞興公司自義大利、法國及奧國訂製，款色新穎，花色繁多，其中數襲閃質比堅尼泳衣，最為奪目。是次表演，均由高地化粧品公司負責模特兒之化粧，服裝由瑞興公司供應。

據悉：「鐵金剛橫掃皇家賭場」宣傳週自四月廿五日至五月五日分十一日於海運大廈大堂舉行，節目包括：時裝表演、染容示範、最新流行跳舞服裝表演及劇團遊戲等。節目豐富，也包括最新流行歌曲介紹及競猜遊戲，時間為下午五時，免費參觀。

電影紅星林鳳，主持剪綵禮，右為瑞興公司總經理古勝祥。

參加「鐵金剛橫掃皇家賭場」時裝表演的四位模特兒，穿上最性感的新款泳裝。

國語片諧星劉恩甲逝世

因心臟病突發

【本報訊】富國諧星劉恩甲於昨晚九時因心臟病發作，在伊利沙伯醫院不治逝世。

劉恩甲在國語影壇中有「甘草」之譽，地位名譽與粵語影壇中的丑生王梁醒波不相伯仲，現年四十九歲，東北人，居住九龍亞皆老街軍營樓第二期十二樓A座。國泰機構現正為劉氏辦理治喪事宜。

據說：劉恩甲於前晚即感心臟不適，被送入伊利沙伯醫院，抵院後曾即施行救治，惟終於在昨晚九時卅分不治逝世。

劉恩甲在十餘年前來港，在港拍過不少影片，是演喜劇的專材，作風別具一格，圈內人皆稱之為劉二哥。

他為人甚夠義氣，富正義感，是個好好先生，不論大牌明星或片場小工，他都樂於幫助。在電懋（現改為國泰機構）合作至今，每年幾乎新年初一，這個王老五必在片場大派利是，使每個人皆大歡喜。

怎知那歡喜結婚時的新郎卻不是劉二哥，為此使劉胖子精神大受影響而住了一段時期的醫院。

第二次又傳說樂蒂與張揚有意作媒人，撮合劉胖子與葛蘭的姊姊的姻緣，那曉得喜訊傳遍之時，葛蘭的姊姊卻突然問告吉了，因此劉二哥又病了多天。

第三次是他的二房東作媒的，據說介紹了一位年約卅許很白的上海佳麗顧女士，劉胖子曾一度興高彩烈的奔走挑選新居傢俬，談起了就眉飛色舞，後來，在五十四年九月左右，醫生認為劉胖子身體關係，暫時尚不適宜結婚，這一來，好事便成泡影，劉二哥又服了幾天藥水。

這個國語影壇的諧星，是個疏財重義的人，他肯在大冷天且是新年時間，因身上沒錢以應付朋友的急需，竟即時脫下新棉袍，要友人拿去典當應急。由此可見他的豪爽個性，國語影人中沒一個是不喜歡親近這位胖子的。一旦噩耗傳來，天不假壽，很多男女影人，為之失聲悲泣。

劉恩甲遺照

交通處計劃在港九 增設電單車停車位

【本報訊】交通事務處正在考慮增加港九兩方之電單車停車位。

交通事務處發言人昨日證實上項消息。

最近社會人士曾對港島中區及九龍尖沙咀區缺乏電單車停車位之情形，表示關懷。

發言人又說：散處尖沙咀區各地點之電單車停泊處共有廿五個，而在中區，則有八個。

除接近擺花街之中間道電單車停泊處，因當地道路工程而暫時封閉外，社會人士可使用其他電單車停泊處。

泊電單車之地方有限，故應在其他地方停泊其車輛。

四間左派中學 參加中中會考

英中考生增至三萬餘人

【本報訊】左派份子雖然口口聲聲反對香港的教育制度，說什麼「奴化教育」，但依然有四間左派學校參加本年度的中文中學會考，但英文中學會考則無左派學校參加。

今年參加中文中學會考的四間左派學校為：香島中學、漢華中學、培僑中學、福建中學。

本年參加英文中學會考的人數奇增，共三萬六千五百卅三人，去年則為二萬五千零八十二人。

今年參加中文中學會考人數亦有增加，去年為七千五百零五人，今年為八千人。

張榮光尊翁 張培康逝世

【本報訊】香港旅遊業商會理事長、恩平工商會理事長張榮光之尊翁張培康老先生，於前日中午在瑪利醫院病逝，享壽八十八歲，遺體已移殯儀館治喪，定本月廿八日下午二時出殯。

張培康老先生為四邑僑殷商，生平熱心慈善社會公益，馳譽有方，哲嗣榮光等在社會已立令名，服務人羣，貢獻良多，遺男女孫七十餘人，福壽雙全。

天氣預測

大致天晴，初時有霧，吹東風，下午轉吹北風，天色晴朗及炎熱，最高溫度約為攝氏廿九度，但稍後來雲層增加，並間中有雨。

昨日最高氣溫為攝氏二八．七度，最低為攝氏二一．二度。

今日最低溫度為攝氏廿三度。

國大代表何魯之病逝

將定期公祭

【中央社台北二十五日電】國大代表、中華文化協會理事何魯之先生，於昨晨因心臟病在台北榮民總醫院中逝世，享年七十八歲。

何氏四川華陽人，早歲留學法國，獲巴黎大學歷史博士學位，回國後，曾任四川大學歷史系主任、華西大學教授、成都大學教授，並任國民參政員及國民政府委員，來台後任九龍文化中心人文研究所所長等職。

何氏為我國青年黨創辦人之一，曾任該黨主席，並曾出任國民參政員及國民政府委員，何氏無子女，遺孀李環女士，目前已由其治喪委員會料理後事，以九龍獅子山會為其靈堂。劉氏遺體，刻已移九龍殯儀館，將定期公祭後移葬於荃灣華人永遠墳場。

警方檢獲一批贓物

【本報訊】警方昨日在九龍城某處檢獲一批贓物，包括手錶、原子筆、打火機、衣服等[illegible]。

大窩口亂倫疑案續訊

原告少女指証父親 先後強姦已有多次

法官卒接納將被告口供呈堂作証

【本報訊】荃灣大窩口亂倫疑案，昨晨在荃灣裁判署續訊，由裁判司法官主審，昨仍未審畢，法官諭押候今日續審。被告余柏作供，據稱：三月十八日上午八時許，女警目李少卿曾向他說過：「我唔信你講的話。」並指被強姦女兒，由于被否認，所以受到差人毒打，但被打傷口並無流血。三月廿二日，受監獄醫生驗傷時，因一時疏忽，未有將受傷情形說出。被告作供後，續由麥秦瑪醫生作供稱：被告被送到荔枝角監獄醫生，當時該犯人稱「很痛」，但被醫生檢驗後，身體[illegible]，只發現一處傷痕，在胸部，不超三吋長，大約受傷一星期左右。該犯人之身體並無若何不妥，精神良好，行動亦無問題，被醫生詳細檢查，絕不隨便，他不認為是皮外傷，不甚嚴重，身體微跌地上撞及物件所致。

法官命被告余柏將上衣捲高，由醫生檢查，醫生看到被告身上傷痕甚多，續稱：此等傷痕，在驗身時仍未有，可能在四十八小時內受傷者，且極可能是被撞或被捐塗成者。

被告身上傷疤 疑是自己揑成

法官謂考慮到被告人身上之傷疤，極可能是自己揑造者，不會是女警或警員所做者。

被告之辯護律師黃洪鈞反對將被告之口供呈堂，請辯方必須要有足夠證據証實該口供為被告自願寫出，因女警說是自願，而被告則說是被迫。

辯方律師又指女警口供不實：（一）因女警稱被告入寫字室內逾廿分鐘之久，如被告自願給口供，只需要很短時間；（二）如被告甘願寫下口供，則其本人大可往警署自首。所以相信被告在寫字室一定曾受到恐嚇，被迫作供。

但法官表示法庭不相信被告在警署遭受毆打迫簽口供，因從各方面來看及根據法醫之証供，被告之傷痕實非在警署內造成，故接納控方請求，接納被告口供為呈堂証物。被告三月廿一日在新界警署寫字室內所作口供，曾寫下「今日我師有難得去大人給我一個機會，從新做人，我家中有子女大人要靠我維持，求班帮辦、法官大人饒恕。余柏。」等字。

警員三八八二號曾振光供稱，被在床盡得到一條淡藍色女子三角褲，為女童余××所有，當時被告看過，証實為呈堂之三角褲，與當日收到者相同，但不見有兩孔在褲上。三月十九日，彼將往交李福基醫生化驗，後由醫生剪兩個孔在褲上，目的在於顯示部位。

頸被扼胸被打 聲言整大個肚

伊掙扎，想大聲叫，但父親扼住伊頸，用手打伊胸部，另一手大力捏伊乳房，並聲稱：「要大你個肚」，你不要叫。伊又乳房，用手一摸，發覺伊之衣服已被剝去，伊掙扎，用力撐開，伊父將伊衣服剝去，將伊弄轉，並將伊××放入伊之××。伊不敢大聲叫，因恐怕被人知道，無面見人。伊後來不能反抗，伊將之抽開，[illegible]。

由一九六六年五月至一九六八年三月間，一直不當伊是女兒，伊亦不當伊是父親，伊父用「老豆」之稱呼，六日以前，伊不能記起父親強姦伊多少次，但每次都是父親迫伊的，三月十六日晚，伊共被迫性交兩次，一次在十七日凌晨一時許，一次在凌晨六時許，[illegible]。

日理家務夜讀書 從無親密男友

三月十八日晚，即案發之夜，伊與父親放工回家，替伊說，何以不叫他放工返家，伊從未將伊毆打、叫伊開家門，自己與他人伊之衣服皮箱抽出等，又給伊五十元零用，正當此時，一陣警員將伊與父親一同帶返警署，在警署中，伊將一切事情說出。

伊在荃灣易通英文書院讀夜學，已有兩年，日中在家中做家務，從未有親密男朋友，論到前有一老師給伊一張片外更無其他男朋友的禮物。主控官問余某為何十七日晚案發後不往警署報案，余某答稱，父親曾以刑罰恐嚇，故不敢報案。

被告辯護律師取出一張男子照片，片底寫有「給××妹留念」等字樣，向原告詢問此人是誰，原告答此人是表哥，伊對他之感情普通，但自從遷居沙田後，未有再見過面。

荃十七日被父姦後，下午伊有見過一次面，但伊未有將事情說出。

少女出庭供述 被父強姦經過

【本報訊】審訊至此，即由原告女子余×作供，據稱：伊今年十五歲，一九五三年二月間在大陸出世，但忘記出生日期，伊住大窩口坊四號下沉巷第六段，母親在伊出世後兩個月死去，伊不知誰是父親，被告本人亦無與伊談及伊之身世，但伊一直當被告是父親，自從由大陸隨被告來港後，即住在一起。三月十六日晚，伊睡在鐵床上格，兩妹睡內面，伊與父睡外面，大約十二時，伊因內急醒忍，往附近一公廁大解，當時被告到鄰舍打麻雀，嬸（指繼母）亦上床睡覺，後來閒嬸叫伊，伊正在公廁大解完畢返家途中，嬸指我到一個男孩家中做出醜事，伊否認，後與嬸發生口角，所謂醜事，乃指伊與人發生性行為，後該處男子與他哥哥廣有福一同來伊家，當面解釋清楚後離去。

但父親仍一時氣憤，手持一菜刀外出，為母親所阻，出外後幾分鐘，即回來，伊當時坐在床邊。

否認辯方所指 與鄰居人性交

律師被指出，伊與鄰家的青年男子廣來有福之弟弟廣有福，十六日晚兩人上床時，父親到鄰家打麻雀時，伊到廣家與其性交，[illegible]，伊之母親被吵醒，後見伊不在床上，乃出外找伊，見伊從廣永來屋中出來，所發生事，後來返家中，父親亦返家，問伊是否與人性交，並用電筒射伊身上，發覺伊之衣服不整，在母親面前，被告上前將伊之××除去，發現伊之××有一些××流出，[illegible]，此夜即逃出余某對辯方律師所指出，余某否認，並對律師說：我要你死（指律師），你不要再迫我承認，伊之供詞始告完畢。此時犯人欄內之被告站起，指在律師席上一名少女作供，即命其安靜下來，並宣佈休庭[illegible]。

荃灣建仁濟醫院 數月內將可動工
有病床百張及急症室等

【本報訊】以邱德根爲首之一批社會名流，在新界建一間醫院之夢想不久將告實現。

他們約於八年前，有意在荃灣建一間醫院，但由於多種問題，此計劃須擱置多次。主要之問題是金錢。但他們現已籌得一百萬元，只較目標數字少廿五萬元。

醫院之建築費估計爲二百五十萬元，半數由政府補助，他們希望於數月內動工興建醫院。

荃灣葛洪夫人曾捐院後面之一幅六萬方呎土地，已定爲新醫院之地址。該醫院將名爲仁濟醫院，初步有病床一百張，供病人留醫之用，並有急症室及門診部。該醫院可望於明年底全面展開工作。

仁濟醫院主席邱德根昨日談及新醫院時，十分熱心。

邱氏在其中區之辦事處稱：實現此一計劃，須經過一段長時間，但他及其友人都認爲值得等候。荃灣之人口現已超過廿萬，亟需有一間醫院。他確信荃灣居民對新醫院表示歡迎。

他十分樂於見到他們之計劃逐漸實現，他們興建醫院之夢想不久將成事實。

馮秉芬桑達士兩議員 訪問西貢坑口
鄉事首長提出興革要求

【本報訊】立法局兩位非官守議員馮秉芬及桑達士，昨天聯袂赴新界西貢、坑口兩鄉區訪問當地鄉紳，聆取地方應興應革的事項，對他們所提各項建設的困難問題，允向有關方面提出，使兩區鄉民得到裨益。

兩議員由新界民政署長黎敦義，聯絡官吳紀會、劉東陪同，於上午九時半乘車先到將軍澳，參觀調景嶺村及計劃興建的將軍澳路，然後乘艇渡海至坑口墟。

坑口鄉事會主席成世安、丘振在碼頭迎迓，並引導參觀墟內大小商店住戶一匝後，抵鄉事會，由成世安致歡迎詞，其中述及去年暴動時，該區正義鄉民的努力對付滋事份子事跡，希望政府今後仍須協助合作，及仰仗兩位議員的幫忙。

馮議員致詞，讚揚各委員父老們的價值，使那些實從的鄉民子弟，改邪歸正，遵守法律，而會務負責人又能安定局面，對商業及公共事業的發展，不愧爲溝通官民的橋樑，而成氏近年陸續擔任鄉會主席，足見其服務的團結合作，前程自有無限光明。

該區目前急需的建設事項數點如下：（一）早日興建坑口分署。因現時，該區仍由西貢警署管，警員人數固不足，且遇急事時，警員須二十分鐘後始能乘警車抵達，對維持治安不大方便。（二）設醫療所。因該區現時只由政府流動車每星期二、五兩天前來，另有天主教會機構則在週三及週五有醫生駐診，除外日子，鄉民診病，頗感困難。（三）加設公廁。因全村只得一間四格廁所，且男女各佔兩格。（四）請建青年康樂中心，使青年們消遣文娛活動。（五）本區發展藍圖，早日實現，使地方更增繁榮。（六）協助十八歲的小學程度青年，考入警察。

馮議員及桑達士對上述各點均表同情，允向政府當局提出研究，尤其增建分警署及學校問題，會加速實現，此外，丘基及梁昭文提到在區內建築租大廈，修建碼頭，巴士應回復舊日在九龍城碼頭作總站，使鄉民及學生來往上課便利。馮議員等均允向有關方面磋商。

參加座談會的，有該會委員陳汞清、黃金錫、啟可其、劉偉、劉乾俊、成榮安、鍾灶等。

兩議員一行等離開坑口，驅車至銀綫灣，轉乘快艇經覽牛尾海至西貢墟碼頭登岸，由西貢鄉事會主席李潤壽、溫日璈、李焯清等迎迓，引導參觀西貢墟大街小巷及西貢區分行各商業機構，然後在西貢鄉事會開座談會。

李潤壽致歡迎詞後，馮議員即致詞說：貴會各委員剛於日前就職，在去年暴動事件中，西貢鄉民頗受困擾，幸有警方及民安促進會各人的努力維持治安秩序，大家都能安居樂業，而各位鄉民這次在非常時期的選舉中，擁李氏爲主席，至足欽佩，本人謹此祝賀各位馬到功成。

李氏至此，乃提出該區應興革事項，請兩位議員，予以協助。所提請求如後：

（一）港九皆全日供水，西貢區則仍受制水之苦，水務局應該設法將西貢容水池擴大及改善供水，目前鄉村新屋皆無自來水供應，用戶請求水錶，所得回覆要候二年。

（二）西貢乃旅遊區，目前停車處面積太小，政府應從速填海停車處，以應遊客泊車，急待增設臨時停車場。

（三）漁民方面缺乏正式碼頭以及颱風避港時無避風塘，政府應從速進行此兩項計劃。

（四）西貢缺乏青年活動機構，其他新界區逐漸都有社會服務中心興建，政府應一視同仁，在西貢設立這種中心。

（五）醫療設備，該會將組織委員會進行興建婦產宿舍，希望政府多撥經費，加單靠村民捐款，恐防遲延日久，無法完成。

（六）該區距離政府墳場遙遠，鄉民身故殯葬時，應指定一個地方，以免葬身無地，或下葬後引起糾紛，該會已向理民府申請一個墳場，由該會管理，希望此項計劃儘速批准。

（七）鄉村小工程政策，應作適當更改，目前政策爲理民府撥給材料，村民負責工資，因爲村民窮困，多數難負擔工資，無濟於受工程材料。

（八）旅遊方面，目前未……（九）整頓計劃，希望政府早日公佈。其中包括：建造魚市場；開闢馬路；改建小販市場；建西貢巴士直達九龍城碼頭；對西貢警署方面應增加警員；完成西貢公立學校新校舍。

上述各點，李氏曾提請求，先予協助進行。

參加座談會的委員有：曾容來、曾啟華、劉恩勝、刁瑞光、劉觀勝、劉觀生、石長喜、周天生、鍾華、何保、賴牛、溫樹興、鄒甲福、謝水全、曾振、劉運壽、曾有及西貢商會主席陳福成、魚商鄉會副理事長張仁等。

（左）立法局非官守議員馮秉芬及桑達士，在訪問坑口區時攝，左下角爲坑口鄉事會主席成世安在致歡迎詞。（右）兩議員訪問西貢時，前排五人，左起：屈珩、桑達士、李潤、馮秉芬、李鏡清。

周載等昨飛日轉韓
出席亞洲商聯會議

【本報訊】九龍總商會副理事長周載、江茂森、胡本端、黃石公、周惠良等一行五人，昨日下午三時四十五分乘國泰航機離港飛大阪，然後取道漢城。

周氏等先行在大阪參觀大阪博覽會，隨後飛漢城出席亞洲商工聯合總會第二屆會議。

該項會議定五月六日至八日在漢城舉行，參加者將有十九個國家的代表。周氏等預定五月十日返港。

工團聯合總會 籌備祝勞動節

【本報訊】港九工團聯合總會籌備慶祝「五一」勞動節工作，已進入高潮，該會昨日舉行第二十次執委會議時，成立籌備慶祝委員會，推出各部門負責處理如下：

總務：集賢工會、同德工會、漁船工會、文員工會；秘書：……財務：中華工會、香市工會；佈置：玻璃工會、九市工會、汽車工會、小輪工會、科藝工會；……款接：女服工會、洗衣工會；宣傳：電車工會、平樂工會、美髮工會、棉織工會、碎石工會、鐵器工會、木業工會、船藝工會、燒窯工會、排木工會、巴士工會、中巴工會。

又據該會負責人稱：「工總」今年慶祝勞動節主要工作，除發揚「一五、一」精神及自由工運的正確目標，呼籲香港整體勞工節於正統組織外，尤對誤入歧途的左派工友，切須猛醒回頭，從速擺脫控制，毋玷辱勞動節燦爛光輝的歷史。

慶祝大會將舉行慶祝儀式外，並有歌劇、音樂、國術、國劇、抽獎、聯歡敘餐等節目助興。

紅十字會 下月售旗 請解善囊

【本報訊】香港紅十字會籌募經費，定於下月四日賣旗籌款。該會負責人呼籲各界人仕，大解善囊，共襄善舉。該會設有輸血站，殘廢兒童學校，緊急救濟部門及青少年部，爲社會謀福利，致力社會福利，故希望各界善長，熱烈響應。

售旗籌備工作，現已展開，並在緊密進行中。熱烈協助售旗之各校學生，計有三千四百多名，包括港九各中英文學校近百間。

此外，該會又印有勸捐信，信內詳列該會工作情形，並請各界人仕支持，凡捐款者可把款項寄至夏慤道紅十字會，或香港告羅士打行四〇七室，香港紅十字會司庫核數師轄收。

專爲中學畢業生而設 恒生銀行定六月舉辦 暑期銀行業務進修班

【本報訊】由恒生銀行主辦之銀行業務進修班，業務以來，經過五載，現已開至第六十六期。該行每年於暑假期間，特別爲應屆中英文中學會考班畢業同學開設暑期班，凌每年應屆之畢業生經各校長推薦就讀於進修班者殊數千人。恒生銀行此舉對於造就進身社會前之青年，獲益良多。

本年暑期日班將於六月十日開課，一連三個月，加設日班，課程除銀行業務外，並有存款、支票、放款、押匯、匯兌、保險、電訊、常識、國際貿易、股票、公共關係等，與現在行之夜班課程相同外，更加插爲中學學生所歡迎之課程，諸如：留學簡介、就業指導、應用文、青年修養及在本港留爲新頴之課程電腦知識等等。講師除由該行高級職員以實際經驗講授外，並特約專家擔任。每週三天，每天兩課，每課一小時。

有關報名手續，歡迎各校之中學畢業生均可經由學校介紹或個別申請參加，申請表格可向學校或直接向該行索取。

東華三院歷屆總理 歡送黃述明榮休
葉榮昌代表致送紀念品

【本報訊】東華三院慈善部前司理黃述明，服務三院凡四十餘年，最近榮休，特於昨日下午五時三十分，在香港大會堂三樓嘉頓酒家舉行歡送大會。

三院主席葉榮昌、首總理黎時煖、趙世曾、黃長銘、總理盧耀祖、吳榮光、曾振基、歐洪泰、周炳榮、郭鏡淮、李澄三、蔡祐、陳永源、黃豪焯、黃強恩、應胛成、趙樹源、趙進鵬……

東華三院主席葉榮昌向黃述明致送紀念品。

曾正主張 發展實業

四名飛型青年 海上强劫情侶
駕電船逃走被截獲今日解控

【本報訊】荔枝角海灘一對情侶，被水盜截劫後，水警接報於數一小時，在昂船洲附近海面拘獲三名飛型青年男子，因而揭發多宗水面強劫案件，至昨晨又在黃大仙拘捕一名疑犯，被捕者先後共四人。

最駭人的一宗，乃發生於荔枝角海灘，當時，有一對青年情侶正在該海面上泛舟夜遊，一艘有三名水盜，乘着一艘有摩打的小型快艇，其中兩匪，迅即躍過將兩情侶的舢舨上，喝令交出所有，於是兩名男女交出現款二百餘元，手錶及其他首飾……

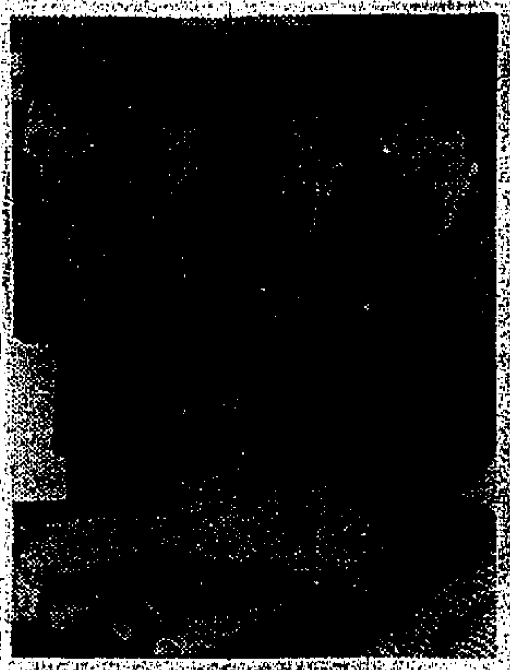
天主教聖若望英文書院 校監梁挺生反對 再舉辦新潮舞會

牙齒健康徵文比賽 創興書院學生 獲高中組冠軍

【本報訊】創興書院最近參加香港牙醫學會主辦之學生牙齒健康徵文比賽，計收到作品一千二百餘件，而該校英文部學生馬汝強之作品，獲高中組冠軍。……

加拿大駐港商務專員 參觀瑞興展出加商品

【本報訊】瑞興公司最近新到大批加拿大貨品，如服裝、新花衣料、鑽器家庭用具、餐紙巾、面紙、廁紙等，物質優美，價錢相宜，日前加拿大駐港商務專員MR. ROBERT G. GODSON夫婦蒞臨參觀……



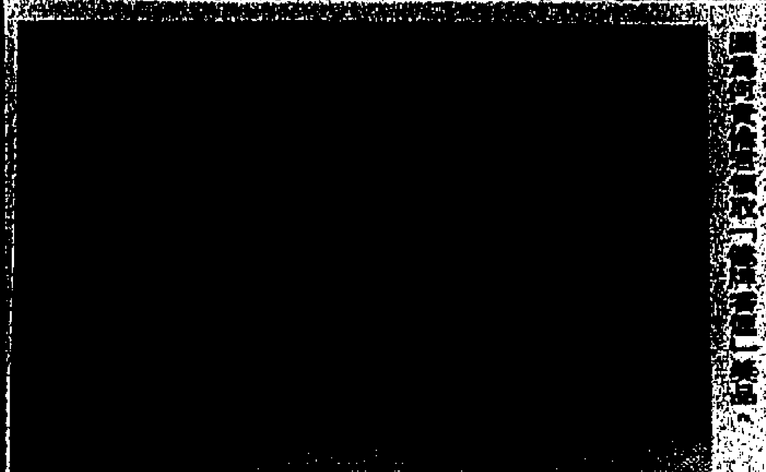
加拿大駐港商務專員古德遜與瑞興公司東主古勝祥先生合影

日本天理教大學 文化交流團將抵港 在中青會義演兩晚

惡虎嶺填字遊戲 昨由趙雷等抽獎

包華德博士應邀抵港 今舉行公開學術演講

健牌香烟續辦 猜馬有獎遊戲



大嶼山建五百羅漢堂 程振球飛台採購材料

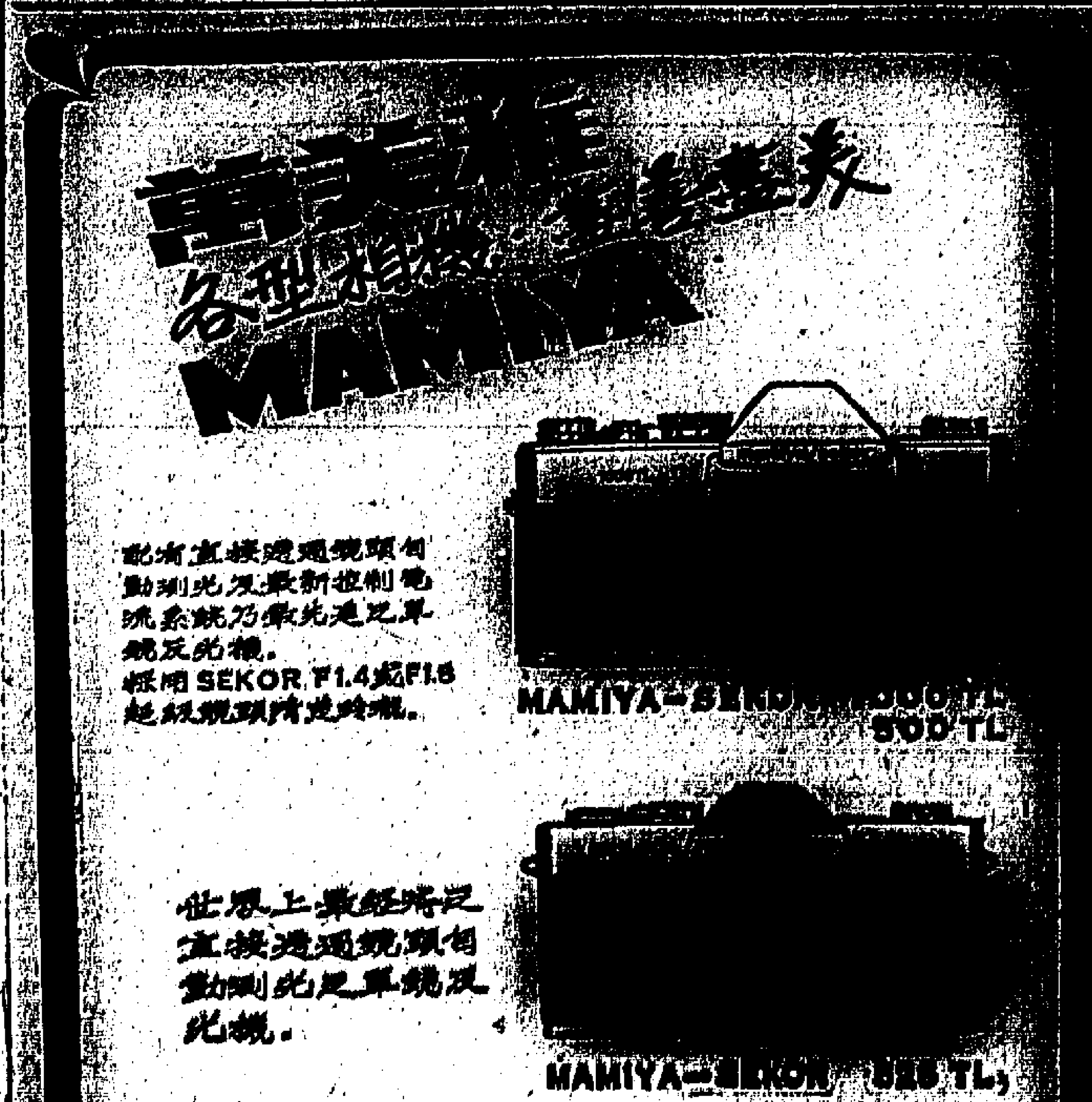
【本報訊】大嶼山昂坪寶蓮寺方丈筏可大和尚，此次擴建大雄寶殿及五百羅漢堂等莊嚴梵宇，係爲適應各地來求佛子之需而擴建，於本月八日興工，係由關祖堯議員主持動土禮。

簡氏宗親會 選出新職員 簡乾初任主席

銅器業工會 新員就職禮

廣興隆機器廠 慶祝六七週年

增中英文書院 交通安全隊 今將委任



兒科專藥宏興鷓鴣菜
專治小兒百病立刻見效
如家有病孩得不到鷓鴣菜治療實未盡父母責任！可惜可惜！
到處有售
宏興有限公司啟 英皇道

四代老牌中醫 廖仲鵬秘方 頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱

市政局計劃在海灘 供給更多遊樂設備 使孩子與成年人同時享樂

【本報訊】市政局現正計劃使海灘較受人歡迎之辦法，於今年夏天給小孩與成年人以更多樂趣。

首先將在石澳海灘興建一個有障礙之九洞哥爾夫球場及一個遊樂場，建費共約六萬元。

市政事務署發言人昨日稱：市政局非常認識到事實上與人游泳之海灘乃本港之最大遊樂設備，而市政局之人員亦急於將可以利用之海灘儘量利用。

近年來，市政局致力於供應具備廁所、更衣室、淋浴及零食攤位設備之海灘建築物。由於此一計劃快將完成，市政局現轉移注意力以應付其他需要。

發言人謂建費約五萬五千元之哥爾夫球場將證明有甚大吸引力，而遊樂場將使母親們在照料孩子時有一段歡愉時間。

發言人說：兒童將會在鞦韆玩沙時，喜歡作鞦韆或滑板遊戲。市政局並將在淺水灣、大浪灣、深水灣及銀礦灣建遊樂場，每個建費約五千元。

西德貿易展覽會 歡迎港商人參加

【本報訊】西德政府舉辦的「進步之友」（"PARTNERS FOR PROGRESS"）進口貿易展覽會，自從一九六二年開始以來，今年已是第六屆了。今年的展覽會，決定於九月廿日至十月十六日期間在西柏林舉行。在過去數屆展覽會均曾有亞洲、非洲和拉丁美洲各國家地區的官方代表參加，今年即一號者例，凡有對和西德工商界作貿易有興趣的私營企業和出口代理商，均在受歡迎之列。為了使參加展覽者可以花費最少的費用，而獲得最大的收穫，西德政府特地撥出一筆相當可觀的資金，作為此次展覽會的補貼，務使參加展覽者在旅途及食宿方面均可得到最大的方便。所有參加展覽會的手續，均由西柏林的ADB展覽會服務處辦理。

據本港工商界知名人士透露：這次展覽會的規模相當宏大，屆時將有來自西德各大小城市地區的眾多企業商店的營業代表蒞臨一處，本港出口商將可和他們更進一步的接觸和互相了解，是本港產品在西德開闢推銷市場一個千載難逢的機會。本港工商界人士如對此次展覽會感興趣的話，可以向西德駐港領事館詢問，或直接與西柏林的ADB展覽會服務處聯絡，其聯絡地址如後：

THE ADB EXHIBITION SERVICE, BERLIN, D1 BERLIN 30, KEITHSTR. 24, BERLIN WEST GERMANY.

新潮舞會入場券 抽獎號碼已揭曉

【本報訊】本月二十日晚上在下亞厘畢道公爵頭花園舉行的新潮舞會入場券抽獎幸運號碼，業經由市政局公佈，得獎者各可獲得「花花公子」樂隊之唱片一張，各得獎號碼如下：

〇五三〇、〇九三八、〇九八一、〇七七五、〇九四〇、一二三三、〇六九二、〇九四二、一五〇〇、〇七八〇（以上號碼得獎人各可得大型唱片一張。）

〇一八八、〇八二〇、一一四九、〇二〇〇、〇八三八、一一五二、〇二九七、〇八六八、一二六二、〇三九五、〇八九一、一二八六、〇四一五、〇九〇五、一二九三、〇四六六、〇九二七、一二九五、〇四八一、〇九五四、一二九六、〇四八五、一〇〇四、一五一三、〇五七五、一〇三一、一八〇七、〇六二五、一〇四五、一八四七、〇六三八、一〇五四、一八七九、〇六五三、一〇八二、一九〇六、〇七〇一、〇八〇五、一一四八、一九四三（以上號碼得獎人各可得中型唱片一張。）

〇〇九二、一〇〇七、一二五〇、〇一〇三、一〇一〇、一二五九、〇六〇一、一〇三六、一二六四、〇六一四、一〇五一、一二七九、〇六一五、一一一八、一三三九、一〇六二、八、一二二八、一一三六、一四〇七、〇六三一、一一三九、〇四四四、〇六四四、一一四七、一四六三、一六四九、一一五八、〇四七九、〇六六二、一一八五、一八〇三、一六六三、一一九九、〇八八〇、〇六六四、一二〇〇、一八八四、一七五八、一三三一、〇八九一、〇八六九、一二三五、一八九四、一〇〇〇、一二三六、一九〇九、一〇〇五、一二三八（以上號碼得獎人各可得小型唱片一張。）

所有上述號碼票根之持有人，可前往中區政府合署四翼十四樓市政局辦事處，憑票根向康樂官鄒展辰換取獎券一張，然後再持該券前往皇后大道中皇后戲院大廈鐵石唱片公司換取唱片。

羅氏宗親會 選出新職員

【本報訊】羅氏宗親會第五屆新董事五十名，日前由會員投票順利選出，昨在尖沙咀滿紫紅酒家舉行復選正副主席及各部門主持人，選出各職名單如下：

永遠名譽會長羅耕、執宗、羅漢，永遠顧問延年、羅赤、忠翊，當屆名譽會長桂祥、天錫、龍祥，名譽副會長鴻興、錦華、永強，名譽參事衆熙、紹約、榮鑫，[illegible]山，義務秘書麗嫦，義務司庫玉嬋，助理司庫紹八，總務部主任遜松，副錦牟、錦全、曜利，部主任樂民，副麗蓮、[illegible]，組織部主任錦伯，副巨榮，麗蓮，婦女部主任麗蓮，副美明，佛樂，文教部主任克榮，副欽洪、權洪，康樂部主任寶堂，副美南，石勝，[illegible]部主任國光，副漢華，[illegible]部主任福輝，副[illegible]，聯絡部主任德明，副樂炎，副富華、資明，福利部主任佐明，宗親，婦女部主任玉輝（紫），副少紺，評議煥祥，次聊，君華，玉琳，另聘名譽參事：宗熙、曉輝、香林、澤洪、世民、智光。

童軍總會明日舉行 聖佐治日大會操

【本報訊】一年一度的「聖佐治日」全港童軍大會操，將於明天下午四時正，在九龍加士居道球場舉行，屆時港督將蒞臨主持，頒發本年度之銀橡實獎章，功績獎章，忠誠服務獎章與對熱心童軍運動及有功於童軍運動的人士，及頒發本年度的全港榮譽童軍獎狀。並主持檢閱全港童軍及小狼，屆時將有各項童軍表演，預料該天有逾萬童軍人員包括港九新界各區團的童軍及小狼參加此一盛會。

瑞典中國書畫展 歡宴本港書畫家

【本報訊】聯大書院院長陳炳權博士，前晚在紅寶石酒樓代瑞典中國書畫展覽會王紹林教授等歡宴香港書畫家熱心參加是次展出之名書畫家及報界。

王氏在空郵函件中指出，中瑞文化交流，實為兩國間無上之光彩，歐洲人研究中文者日有增進，此同由於我中華文化有五千年悠遠歷史，不論學術藝術道德，自有無限之價值存在，此次展出，係由瑞典美術會，理事長拉大學及市政府主辦，藝術館館長安順照時邦特邀參加，三十五位學人所主持，由開幕至圓滿結束，都以東方傳統中華文化介紹於西方人士之前，其間並有中國晚會，許欲演唱，古箏彩出等。因此參加者踴躍，為瑞典歷年來空前未有之盛況，抑更引起歐西人士對中國書畫有深切之認識，三十位參加人士之支持及報界之宣傳。

岡州學會第二屆 理監事就職聯歡

【本報訊】岡州學會昨在九龍醉瓊樓酒家舉行第二屆理監事就職暨同人聯歡，首由理事長何君棟致詞表示：今後同人應羣策羣力，各抒卓見，發揚會務，進而闡揚古岡州之文化精神。繼由副理事長劉子安致詞，最後由監事長黎永洪致謝詞。

該會第二屆理監事名單如下：理事長何君棟，副趙相秋、劉子安、梁澄泉、陳毓林，秘書李維，總務組主任潘鎮鴻，副鍾詠濤；財務組主任莫華強，副陳國雄；學術組主任趙國彥，副容步雲；交際組主任李炳佳，副梁熾武；福利組主任趙俠卿，副鍾雨生；調查組主任趙寶堂，副李百康、鄧詠濤；康樂組主任劉子安，副李朝佐；稽核組主任林渡霖，副李榮；監事長黎永洪；監事陳應源、黃林超、馮鵬雄；副監事[illegible]。

茶果嶺賭檔 老闆被殺案 兩疑犯昨提堂還押

【本報訊】本月廿一日茶果嶺大街某號地下一賭檔發生一宗「睇窩」風「爆」，致股東李水德遭多人持三角銼狂刺重傷垂危，卒不治斃命。觀塘警署偵緝，以事態嚴重，乃展開廣泛偵緝，終於翌晚由探長陳良，高級探目尹國，探目麥庫，聯同探員陳乃政、周樂如、鄭寶源及林樹漢等，分別在旺角及深水埗等處，因涉嫌將一名無業漢及一名影相館之老闆拘捕，該兩人均涉嫌與上述命案有關，昨日下午解往觀塘裁判署提訊，劉榮光法官向主控偵緝督察黃權光申請，除將案押候四日，以待警方進一步調查，兩被告姓名如下：（一）李煥，廿三歲，無職業，及無固定地址；（二）李國牛，廿四歲，住花園街八十二號，某影相館老闆。兩被控本月廿一日在九龍地區謀殺男子李水。

「電泡」軟膏 贈送試用庄

【本報訊】「電泡」軟膏對於治療香港腳及頭癬之奇效，有口皆碑，近時夏天之交，上述疾患之流行狀態，又急劇抬頭，業獻方面現選定日起贈送試用庄一批，采用者可向德輔道中李寶椿大廈三一二室與亞貿易公司索取。

竹園街坊會 奉准成立

【本報訊】竹園平房區街坊福利促進會，經已奉准成立，於去年成立籌備委員會，推選黃偉為主任委員，冼效、歐陽覺選為副主任委員，黃民新為秘書，監輝為財務主任，數月以來，全體廿五名籌備委員積極展開籌備工作，日前召集會員大會選出第一屆理事，及推動理監事會工作，以推進本區街坊福利事業。

中國筆會 姚克演講

【本報訊】香港中國筆會本月份學術演講，敦請姚克教授主講「三十年代中國的劇作家」。姚教授為中國三十年代名劇作家，最近以「西施」一劇，曾在香港大會堂上演，極獲好評。演講時間為明日下午四時至六時，地點仍在香港大會堂八樓演講室，該會歡迎各界來賓光臨參聽。

小童群益會 會際棋類 今天決賽

【本報訊】香港小童群益會本年度會際棋類比賽，定今日在洛克道三號該會總部大廈舉行決賽。比賽項目有象棋、軍棋、黑白棋、波子跳棋及康樂棋。參加比賽之各會屬下各區兒童會代表逾五百人，彼等之年齡均由八至十四歲。

初賽業於四月十一日分別在荃灣、石硤尾、黃大仙、紅磡、李鄭屋及灣仔等區舉行完竣，是項比賽，事屬聯絡轄下各區兒童會之小朋友感情而舉辦者。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

【六時卅分】海員空缺報告，專題流行曲。十五分，天氣報告，時代曲。【七時】專題新聞，轉播倫敦專題新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，常識解答。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，海員特別報告，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中閒答。卅分，英語初階。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱：舒雲之歌。卅分，空中小園地。四十五分，故事「西漢演義」。五十八分，天氣報告。【十時】點唱節目。【十一時】十五分，專題新聞，專題流行曲。卅分，時代曲。【十二時】專題新聞，本地及外來牛羊及生豬批發價格報導。十五分，教會偉人列傳「築穀傳」。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「歧路」。【一時】專題新聞，特別報告。卅分，天氣報告，時事資錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲。卅分，說唱。【三時】專題新聞，專曲。四十五分，專曲。五十八分，天氣報告。【四時】兒童節目。【五時】專題新聞，特別報告。四十五分，潮曲。【六時】專題新聞，國語新聞，專題流行曲。五十八分，天氣報告。【七時】家庭計劃，指導會節目。卅分，時事實錄。【八時】專題新聞，特別報告，國語、潮語新聞。卅分，空中閒答。【九時】專題新聞，一週影評。卅分，專曲。四十五分，專題新聞，四十五分，時代曲。【十時】故事「金殼寇」。【十一時】專題新聞，「黃油那獨佔花魁」。【十二時】廣播完畢。

本台每逢星期五晚上，由九時至十時卅分播出不同節目：【九時】英語課程（即九十四兆週），播出不同節目。十分，法語講座。卅分至十時，管絃樂曲欣賞。

麗的銀台

【六時卅分】進行曲。卅分，轉播港台新聞。【七時】天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，馬場日記。【八時】新聞報告。十五分，空中閒答。四十五分，股市行情。【九時】時代曲。十五分，故事「西漢演義」。卅分，廣東粵曲「司馬光衣錦」。【十時】時代曲點唱。【十一時】專題新聞，時代曲。【十二時】新聞報導，天氣報告。【一時】時代曲點唱。【二時】專曲。卅分，小說「人間鬼怪」。【三時】故事「蘭亭序」。【四時】專曲。五十分，專曲，小說「寒天的故事」。【五時】童年樂趣。【六時】新聞報導，天氣報告。【七時】歌唱劇。【八時】新聞報導，天氣預測。卅分，小說「八卦閃照」。【九時】小說「劍仇」。【十時】專題報告，天氣預測。【十一時】新聞報導。【十二時】完播。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲，卅分，新聞報導，天氣報告。【八時】粵曲。【九時】今日【十時】新聞報導。【十一時】時代曲。【十二時】完播。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【六時卅分】海員空缺報告，清晨雅趣，天氣報告，音樂。【七時】轉播香港電台新聞簡報，時代曲，歐西音樂。十五分，座右銘，時代曲。卅分，歐西曲，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十五分，天氣預測，時代曲。卅分，時代曲。【九時】新聞報告，街市行情。卅分，時代曲點唱。【十時】報導東南亞各地天氣情況。五分，婦女生活。十五分，時代曲。卅分，小說「苔苔錯」。【十一時】新聞報告，港九時事。十五分，轉播香港電台新聞。卅分，小說「逃亡記」。【十二時】新聞報告，港九時事。【一時】說書。【二時】小說「棟石神情」。【三時】轉播香港電台新聞。卅分，小說「碧玉春心」。【四時】天氣報告，時代曲。【五時】一曲寄心聲。【六時】轉播香港電台新聞簡報。【七時】新聞報告，港九時事。卅分，小說「冷眼旁觀」。【八時】轉播香港電台新聞。卅分，約節目「應得金牌的人」。【九時】新聞報告，十分，新型宮闈「財來自有方」。【十時】新聞報告。【十一時】新聞報告。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。【六時卅分】海員空缺報告，時代曲。【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨音樂。十分，天氣預測，漁民天氣報告。卅分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。四十五分，時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告。卅分，英文科。四十分，寫正字。【十時】轉播香港電台新聞報導。【十一時】天氣報告，時代曲。【十二時】報導東南亞各地天氣情況。十五分，婦女雜誌「小茶點」。五十分，社團活動報導。

中文電視

【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。卅分，專輯片「自由女士」。【六時】卅分，英語導播。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，秘書娛樂。【八時】金玉滿堂。【九時】國語片「楊娥」。【十時】歡喜冤家。【十一時】國語片。十一時五十分，最後新聞及天氣報告。五十五分，閉幕曲。

無綫電視

【四時卅分】翡翠台：粵語片「黃飛鴻與林世榮」，由關德興、鄭碧影主演。【六時】翡翠台：星報青年節目。明珠台：卡通片集「金人」。【七時】明珠台：七彩「太空迷蹤記」。卅分，翡翠台：體育節目。【八時】明珠台：新聞及天氣報告。【九時】翡翠台：七彩片集「萬能神探」。明珠台：片集「地獄戰」。卅分，翡翠台：片集「驚天動地」。【十時】翡翠台：片集「德薩斯人」。明珠台：「人生百態」片集。【十一時】翡翠台：新聞報導。十五分，明珠台播映完畢。卅分，翡翠台播映完畢。

出入口輪船預告

(中文船名)	(船類)	(英文船名)	(何埠來)	(到港)	(離港)	(往何埠)	(所屬公司)
格林利安	貨船	GLENLYON			廿七	日本	怡和
積士麥琪	貨船	JAMES MCKY			廿七	美國	總統
北海道	貨船	HOKKAIDO			廿七	日本	太平
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA			廿七	美國	怡和
芝大隆	貨船	TJITARUM			廿八	非洲	渣華
月鋒	貨船	PIONEER MOON			廿八	美國	美輪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿七	廿八	沖繩日本美國	美輪
亞蘇馬	貨船	AZUMA	日本	廿七	廿八	歐洲	寶隆
富寧加	貨船	THURINGIA	日本	廿七	廿八	歐洲	捷成
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿七	廿八	星洲印度	渣華
邊來約	貨船	BENLOYAL	日本	廿七	廿九	歐洲	邊行
彭布烈些亞	貨船	PEMBROKESHIRE	日本	廿七	三十	歐洲	怡和
安慶	客船	ANKING	基隆	廿七	廿九	基隆	太古
約翰印度怡美利	貨船	JOHNEVERETTE	日本	廿八	廿九	星洲印度	福來
印尼怡美利	貨船	TAMURAVERETT	星加坡	廿八	廿九	沖繩日本釜山	福來
寇德吉	貨船	KOUDEKERK	歐洲星洲	廿八	三十	日本	渣華
柯士曼總統	貨船	P.PRES.OSMENA	馬尼剌	廿八	三十	日本美國	美郵
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿八	三十	溫哥華	多利順
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿八	廿九	美國	多利順
大士	貨船	THESEUS	日本	廿八	廿九	歐洲	太古
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲星洲	廿八	三十	日本	渣華
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	星加坡	廿八	廿九	非星胡安	日郵
廣西	貨船	KWANGSI	紐西蘭	廿九	—	—	太古
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美歐非洲	廿九	三十	美國	多利順
[illegible]	貨船	ARAKAWA	澳洲	廿九	一日	澳洲	鐵行
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	廿九	三十	星洲印度	日郵
德林麥加士	貨船	TELEMACHUS	馬尼剌	廿九	三十	美國	太古
阿利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	廿九	三十	溫哥華	福來
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	美國	廿九	廿九	馬尼剌	總統
莎賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	歐洲	廿九	廿九	日本	捷成
唐士堡	貨船	TONSBURG	日本	廿九	三十	歐洲	太平
岳州	貨船	YOCHOW	曼谷	廿九	三日	日本	太古
天津	貨船	TIENTSIN	日本釜山台灣	廿九	三日	澳洲	太古
士打富躍美	貨船	STR.FUTAMI	南美南非星洲	三十	二日	日本	渣華
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲	三十	—	—	太古
茂利怡美利	貨船	MURRAYEVERETT	星加坡	三十	一日	沖繩日本釜山	福來
格蘭總統	貨船	PRES.GRANT	美國	三十	一日	日本美國	總統
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	星加坡	三十	一日	沖繩日本釜山	福來
士打多利士	貨船	STR. TORRES	紐西蘭	五月一日	三日	紐西蘭	渣華
邊華麗	貨船	BENVALLA	歐洲	一日	三日	日本	邊行
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	一日	二日	沖繩日本美國	美輪
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	一日	二日	馬尼剌	美輪
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	二日	四日	歐洲	捷成
樂利碼琪	貨船	LLOYD BAKKE	美國	二日	四日	星洲西澳洲	鐵行
康利那馬士基	貨船	CORNELIA MSK	泰國	二日	三日	美國	捷成
亞積士	貨船	AJAX	歐洲	二日	—	—	太古
維斯爾利	貨船	WESTFALIA	日本	二日	三日	歐洲	捷成
恆生	貨船	HANGSANG	沙巴	二日	五日	山打根	怡和
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	美國	三日	四日	馬尼剌	美郵
嘉斯頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印度	三日	四日	日本	捷成
賀利勃	貨船	HERMOD	古巴	三日	四日	日本	多利順
威爾遜總統	貨船	PRES.WILSON	馬尼剌	三日	三日	日本美國	總統
法蘭德克	貨船	FRANCIS DRAKE	澳洲	三日	五日	澳洲	怡和
謝伊丹德	貨船	C.E.DANT	曼谷	三日	五日	美國	怡和
徹拉	貨船	CHITRAL	日本	三日	七日	歐洲	鐵行
邊鄂班治	貨船	BENALBENACH	日本	三日	六日	歐洲	邊行
亞蘭雅	貨船	ARANYA	歐洲	三日	四日	日本	寶隆
浙江	貨船	CHEKIANG	日本高雄	四日	八日	紐西蘭	太古
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	四日	五日	溫哥華	怡和
非蘭	貨船	FERNLAND	美國	四日	六日	溫哥華	多利順
駿河丸	貨船	SURUGA MART	日本	四日	五日	美國	日郵
磐城丸	貨船	IWAKI MARU	日本	四日	五日	黑海岸	日郵
史吉德樂	貨船	SCHELDE LLOYD	日本	四日	六日	歐洲	渣華
安慶	客船	ANKING	基隆	四日	六日	基隆	太古
荷蘭甸	貨船	HOLLANDS DUIN	日本	五日	六日	非洲	渣華
[illegible]	貨船	PIONEER CONTENDER	美國	五日	六日	美國	美輪
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	五日	六日	歐洲	日郵
[illegible]	客船	LAOS	歐洲	五日	六日	日本	法郵
[illegible]	貨船	ASMARI	曼谷	五日	六日	日本	法郵
[illegible]	貨船	HYDRA	日本	六日	七日	星洲印度	多利順
[illegible]	貨船	HAIMENG	上海	六日	七日	山打根	多利順

交通版

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	下午十一時五十九分
西北	西雅圖東京	下午十時
環球	巴黎德黑蘭曼谷	下午二時四十分
英航	印度倫敦	下午三時四十分
英航	東京	下午四時五分
英航	雪梨達爾文	下午八時三刻
國泰	西貢	下午一時十分
國泰	星加坡	午午一時廿分
國泰	東京大阪台北	下午三時十分
國泰	馬尼剌	下午七時四十分
國泰	金邊曼谷	下午十時卅分
國泰	福岡台北	下午十時五十分
國泰	漢城東京台北	半夜十二時五十五分
澳航	倫敦印度	下午八時
澳航	悉尼馬尼剌	下午八時五十分
法航	東京	下午四時十分
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時卅五分
日航	東京	下午五時廿分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
印航	倫敦印度	下午五時廿分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	漢城台北	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻
馬航	星加坡吉隆坡	下午四時五分
印尼	東京	下午三時卅五分
越航	西貢	下午五時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（離港時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午九時三刻
國泰	西貢	上午八時
國泰	台北東京漢城	上午九時卅分
國泰	台北福岡	上午十一時
國泰	金邊曼谷	下午二時
國泰	馬尼剌	下午三時五十分
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	吉隆坡星加坡	下午八時廿五分
澳航	馬尼剌雪梨	上午九時
澳航	[illegible]	下午九時
澳航	印度倫敦	下午九時三刻
法航	曼谷印度歐洲	下午五時
加航	東京溫哥華	下午三時廿分
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	台北大阪東京	下午[illegible]時廿分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印巴歐洲	下午六時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時三刻
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	曼谷	上午八時卅五分
泰航	曼谷	下午三時五十五分
泰航	台北大阪東京	下午五時三刻
泰航	曼谷	下午四時三刻
印航	東京	下午六時
馬航	星加坡	下午五時五十分
馬航	星加坡	下午五時十五分
印尼	曼谷星洲印尼	下午四時一刻
越航	西貢	上午十一時卅分

截信時間

今（廿六）日（星期五）空郵

泰國、寮國：信件正午，包裹上午十一時
美國東岸、加拿大：信件正午，包裹上午十一時
巴西、菲律賓：信件正午，包裹下午一時
越南：信件下午二時，包裹下午一時
瑞士：信件下午二時，包裹下午一時
希臘：信件下午二時，包裹下午一時
馬來西亞：信件下午二時，包裹下午一時
澳洲：信件下午五時，包裹下午四時
澳洲、紐西蘭：信件下午六時，包裹下午五時
伊朗、英國：信件下午六時，包裹下午五時
[illegible]：信件下午五時，包裹下午五時
印度：信件下午五時，包裹下午五時
南韓：信件下午六時，包裹下午五時
沙巴：信件下午六時，包裹下午五時
南非：信件下午五時，包裹下午五時

明（廿七）日（星期六）空郵

錫蘭、西班牙：信件下午五時，包裹下午四時
泰國、寮國、馬來西亞：信件上午九時
星加坡、緬甸：信件正午，包裹正午
台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時
丹麥、挪威：信件下午一時，包裹正午
巴基斯坦、德國、法國、比利時、瑞士、荷蘭、英國：信件下午二時，包裹下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午三時，包裹下午二時

今日輪船出入口

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
北海道（貨）	HOKKAIDO	歐洲	太平	九倉鐵碼頭	下午六時
加利福尼亞（貨）	CALIFORNIA	曼谷	怡和	九龍倉碼頭	下午
積士麥琪（貨）	JAMES MCKAY	美國	總統	A 十四	上午八時
芝大隆（貨）	TJITARUM	中國大陸	渣華	B 二	上午七時
月鋒（貨）	PIONEER MOON	美國	美輪	北角倉碼頭	晨早

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
東雄（貨）	EASTERN ROVER	日本	怡和	B 十三	上午
瑞川丸（貨）	MIZUKAWA MARU	日本	太平	A 廿三	半夜

寶隆代理貨輪 亞蘇馬自日返 明日可抵港載廿八開航歐洲 亞蘭雅五月三日到埠翌開日本

【本報訊】寶隆洋行代理貨輪亞蘇馬號（AZUMA）自日本回航，明（廿七）日可到港，裝貨後，約廿八日離港開赴歐洲。另該行代理貨輪亞蘭雅號（ARANYA）則由歐洲載貨來港，預定五月三日抵港，泊九龍倉碼頭（四）號，翌日開往日本。又該行巴素加號（BUSUANGA）貨輪亦自日本航返，料於五月四日抵港，本埠貨客裝載後，並定五月七日晚間離港，開往歐洲。

東洋輪船公司

法蘭士德 往基隆、神戶、橫濱、名古屋 五月四日收貨 五日開行

東豪 往比利時、安特衛普、鹿特丹、漢堡 五月九日收貨 十一日開行

印華輪船公司 THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO. LTD.

東雄 往大阪、神戶、名古屋、橫濱 四月廿四日收貨 廿六日開行

恆生 往山打根、斗湖 五月四日收貨 五日開行

東美 往大阪、神戶、名古屋、橫濱 五月十日收貨 十一日開行

東雄 往曼谷、石叻、巴生、庇能、仰光 五月十七日收貨 十八日開行

電話：[illegible] 總經理怡和有限公司啓

怡和有限公司 代理美洲輪船公司 JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

'CALIFORNIA'輪 往：三藩市、羅省及聖地牙哥（不經檀香山） 四月廿六日截收貨 廿八日中午開行

'ILLINOIS'輪 直航：溫哥華、西雅圖、砵蘭及[illegible] 五月六日截收貨 七日開行

'C.E.DANT'輪 往：檀香山、三藩市、羅省及砵蘭 五月四日截收貨開行

'ARIZONA'輪 直航：溫哥華、西雅圖、砵蘭及[illegible] 五月廿日截收貨開行

怡和有限公司船務部啓

安慶快輪

本港星期[illegible]直航基隆 客貨設冷藏 [illegible] 太古[illegible]

中國隊出席亞盃決賽
台區球員不來港集訓
將祇到此與港區球員聯同出發

【本報訊】在國內選出代表中華民國出席亞洲盃足球決賽球員五人，將於下月六日抵港，在港居留一宵，隨於翌日（下月七日）會同本港選出的十二員國脚，飛往伊朗德黑蘭出席比賽，不再依照原定計劃，與本港選出的十二員國脚，一起在港集訓。

中華民國出席亞洲盃足球決賽代表球員共十七人，分別在國內及本港選出（在港選選十二人），預定計劃是在國內選出的五員國脚，于下週來港，與本港十二員國脚舉行一週集訓，但本港華協會迄遲仍未收到國內五員國脚抵港的確實日期，直到昨天，華協會收到中華全國足球委員會長途電話，大意謂中華民國出席亞洲盃足球決賽的代表隊球員五人及秘書李俊彥，決定下月六日飛抵港，在港居留一宵，即于下月七日，偕同本港十二員國脚首途赴伊朗德黑蘭，並取銷原定在港集訓一週的計劃。至于領隊當松茂，則直接由國內逕飛德黑蘭。

華協會接獲中華全國足委會長途電話後，擬于五員國脚抵港之日，由首長設筵款宴亞洲盃決賽中華民國代表隊職球員。

此第四屆亞洲盃足球決賽定下月九日在伊朗德黑蘭揭幕，中華民國代表隊職球員名單如次：

領隊當松茂，秘書李俊彥，教練鮑景賢，球員：（門將）郭秋明、許忠明，（後衛）羅北、譚漢新、陳秦和，（中衛）曾鏡洪、彭志光、陳鴻平、林尚義、魏伯康、陳光雄，（前鋒）黃志強、黃文偉、郭滿華、羅國泰、麥天富、林發財。

參加此次亞洲盃決賽者共有五隊，中華民國（東區預賽冠軍），以色列（去屆冠軍），緬甸（西區預賽冠軍），香港（中區預賽冠軍）及主辦國伊朗。

亞青賽香港隊實力
實不及中國隊
祇憑氣力不是眞正本錢

【本報訊】香港參加亞青盃賽的球員，已開出鯉魚門隨軍兵營集訓。在錦標準決賽東昇對流浪之日，曾出打兩場戰，試驗該隊的實力。港青年軍，以七比一把對手梭聯隊殺敗，而失回一球，是球賦麥漢初實面，罰港青年軍一隻十二碼自由球，才破光蛋紀錄。

但以其演出而論，祇能列入預備組內一名弱旅而已。且守力強於前鋒。而攻入七球，僅臨場得利自炫其實力，然實際上則露出弱點甚多，由於校隊十分脆弱，攻入七球，理之當然。惟以其攻勢，顯出其鋒將技術不高，經驗球路甚淺。故雖攻入七球，亦不滿意，實比不上中華民國青年代表隊的九名代表。

港青的前鋒，最佳一員鄭偉康，如與中國隊何新雛比較，雖依康實不及何新雛，最多平等張天明、曾聰哲、歐陽振華，祇比李樹林稍有經驗，惟有膽力，遊推李樹林。故中華民國隊的前鋒技術，實比港青強得多。

不過廿乃泉的守門，比中華民國的李錦道較佳，下半場港青試用黃興忠把關，其經驗技術不及廿乃泉，更不及劉選的羅灶石。

前後衛憑氣力，好攔打，是港青將來作戰的本錢。但前鋒要過人傳送射門，抑非單靠勇戰，能奏膚功。港青腳下工夫有限，傳送之球欠尺度，雖然所遇乃弱旅，也有錯傳誤遞不少，此乃限於球齡和技術的不足。

該賽下半場，略換出黎耀林，補入温兆源，換出盧洪海，補入衛選之陳炳強，改後衛陳出江鎮祥，補入榜上無名之陳少強，他演出實未見比換出者爲佳，由此可見港青的實力了。

該隊所排出的陣容如下：

廿乃泉
依佐治 盧洪
江鎮祥 黎新祥 姿士和
駱德輝 畢偉康 黎耀林
宗啓明 鄭家明

榜上無名的陳少強，據領隊鄭得利賠記者稱，陳少強雖被調出場，惟已一度會判坐波監，惟已一切「攜掂」，必能參與港青出賽。事實如何，僅要「留下回分解」了。

「超級長紅」保齡賽
高手汰剩五人
下週作準決賽

【本報訊】「超級長紅」男子保齡高手淘汰賽，姚文發昨在加山南華保齡場館，力挫陳炎明，晉入四強之列。比賽全程，均由無線電視作實地轉播。

兩人雖然份屬老友，但上場無父子，各都希冀能獲得準決賽權，故爭奪頗爲激烈，初時兩人情緒都有點緊張，而未能打出水準，首局雙方打一百五十八分平手，次局陳炎明打一百八十九分，比姚文發的一七三分領先了十六分。最後決戰一局，姚文發發揮了威力，打了七次全中及五次補中，成績兩百廿五分。

而剛從東京飛返香港上陣的陳炎明，由於旅途勞頓，勁力不如姚君，復以球運不濟，雖然這一局還打一百八十三分，但總分姚文發，以五五六分比五三〇分，淘汰了陳炎明出局。

至此，「超級長紅」保齡高手賽，已汰剩五人，他們是：吳耀強、馮國忠、姚文發、許俊乾、與黃德昌。下星期六，將由許俊乾與黃德昌，角逐準決賽權。

網球團體賽
雙打今四場

【本報訊】網球團體聯賽，今日繼續演雙打二甲組賽事，下午五時半，分別在港九四處舉行四場比賽，計男子中組兩場，女子中組兩場。秩序如下：

（男子中組）三獅對婦游，南華對中游。

（女子中組）鄉村對婦游，九木對南華。

南越足球隊擬七月中訪港

【本報訊】南越甲組足球勁旅警察隊，擬於七月廿二日間，來港作三場足球表演賽，客軍所索取的條件，爲主隊負責其在港五日的膳宿費，和支付客軍每場一千美元。

南越警察足球會，於本月十八日來信足總，於

・業餘勝職業・ 在英國首次舉行的網球混合賽，昨日英國的業餘好手柯克斯（右），以三比二擊敗職業好手干沙利士，圖爲柯克斯（右），與干沙利士在場中角逐的情形。（合衆國際社無線電傳眞）

美派出田徑隊前往
瑞士瑞典英日訪問

【紐約廿五日合衆國際社電】美國業餘體育協會於星期三日宣佈：該會保持其促進國際體育競賽政策，將會於本年春天，派出美國田徑隊，到瑞士、瑞典、英國和日本比賽。

該會執行人員嘉業爾說：一隊由十五名運動員組成的田徑隊，將會前往瑞士比賽，而規模較少的田徑隊，則將會前往瑞典和英國。

嘉業爾指出：日本方面已邀請加州撐桿跳高好手艾斯治曼，前往東京比賽。

本年初，美國業餘體育協會，曾派出代表到澳洲、蘇聯、北非、英國、日本、牙買加、千里達和哥倫比亞等訪問。

亞米茄與東方船公司
合辦保齡球大賽
報名展期至明日
賽會昨日舉行招待會

【本報訊】亞米茄錶與東方半島輪船公司，聯合主辦第二屆香港保齡球大賽，將於五月一日開始甄別賽，五月六日，原定本月正式揭幕，廿日止截的報名日期，亦展期至明天。賽會特爲此事，於昨天在南華保齡場館，舉行記者招待會，報告有關一切。

招待會由南華會保齡球部主任韋基澤主持，與會的有東方半島輪船公司客務部經理咸路遜，公共關係主任莎娜夫人，安天時洋行經理申雅典，副經理雅文，賽委會負責人鮑景賢、潘達強，保齡名手司徒敬全，馮國忠，及各球隊的隊長等。

據韋主任透露，到目前爲止，已報名參加比賽的，計隊際賽（五人混合最少一名爲女性）廿六隊，男子單打六十八人，女子單打十八人，幾乎所有香港的知名好手，都已報名參戰。

賽例雖然規定曾參加保齡球品的保齡比賽球員，一律不得報名，但爲了照顧目前本港實情，及過去球員參加這些現金獎比賽的客觀情使，仍放寬辦理。只要這些球員能向賽會當面提出今後之保証，

・亞米茄東方保齡賽・ 亞米茄錶與東方半島輪船公司聯合主辦的二屆香港保齡球大賽，將於下月一日展開，賽會昨在南華保齡場館舉行記者招待會，圖爲南華保齡球部主任韋基澤，在會上答覆記者問題情形，旁爲安天時洋行副經理雅文。

會方將按約他們參賽，所以上屆大賽冠軍之余福安，本屆是有機會捲土重來的，問題是他是否有意參加。

上屆香港盃單打冠軍及三項全能冠軍的司徒敬全，說近在三屆香港盃衛冕失敗後曾希望於今次大賽會帶給希望。他表示今次大賽是打四十八局之多，球運好壞影響不大，主要是以技術及體力取勝，這樣對他是有利的，他認爲有機會染指大賽錦標的，除他之外，還有馮國忠、姚文發、陳炎明等人，假如余福安參加的話，亦是勁敵之一。

韋主任透露，應揚大賽中之男女子優秀選手，將代表南華會前往星加坡（或再到大馬）作友誼訪問，並邀請對方派員到南華會回訪。

又據賽會的透露，原定在五月一日與二日舉行的甄別比賽，因待晚分兩檯舉行的，現一律改在下午七時半開賽。

中學器械操
下月舉行

【本報訊】香港及新界學界體育協會，將於下月初舉辦第一屆中學器械體操比賽，地點在九龍窩打老道中華基督教青年會。

女子組比賽日期，爲下月二日，時間在上午九時半。男子組，爲三日上午九時半。

此項中學生比賽，係屬創舉，以前舉辦者祇係小學學生參加。

男子組及女子組之比賽項目，各有不同。前者爲雙槓、跳箱、單槓及墊上運動，後者爲跳馬、平衡木、高低槓及自由體操。

獎勵辦法，分團體及個人獎，男子組及女子組團體冠軍隊，均獎以挑戰金像獎，個人冠、亞、季軍則分別獲得個人獎品。

南韓乒乓代表隊
今晚首戰港聯
七時半起在伊館場獻技

日本星辰表廠贊助下訪港之南韓乒乓代表隊，定今午五時五十分，乘星馬航機抵港，晚間七時半在九龍伊利沙伯體育館，與香港男女子隊作團體錦標賽，門券全收三元五角。在辦公時間，先在伊館舉行公開預售，今晚比賽時，將由星辰表香港代表孫粟樞向客軍致送錦旗留念。

南韓乒乓隊在世界上甚有名氣，女子隊更被目爲世界無敵，該隊曾勝過日本隊，今次在澳洲亦獲得南太平洋區冠軍，其中以女子隊的實力最厲害，有男子作風，在距離時擊敗日本隊而贏金牌，今次在澳洲的國際邀請賽，亦得團體及單雙打冠軍，該隊此乃第一次訪港，當能一新球迷耳目了。男子方面，金忠勇實有擊敗日本長谷川的輝煌戰果。雙方陣容如次：

（南韓隊）團長韓籍林，管理晃相泳，男選手金忠勇，周昌石，朴理仁、金舜泰，女選手尹箎淑、崔正淑、崔九煥、金仁玉。

（香港隊）領隊周勤，男子教練劉錫晃，隊長鄧鴻坡，隊員劉長泰，陳華，馬如龍，梁兆坡，女子教練黃碧瑤，隊長劉惠撒，隊員顧嬋華，歲玉璇。

天祥盃保齡賽
第五週賽成績

次屆保齡一場舉辦的「天祥盃」，昨舉行第五週成績如下：

旋轉笑貌勝德士活，二六三〇比二三四二；潔豹勝火神，二五三三比二二四三；樂趣勝友聯，二三九[illegible]比二三三五；美美盃至乙隊勝甲隊，二四九五比二四七三；山度士勝良駒，二六九一比二五六一；全黑勝南華，二四二六比二三三三；李家園勝旅遊，二六九九比二四九八；聖人勝天祥，二三三二比一九二五。個人三局最高分，爲李炳松，六三四分。比賽完畢，由天祥洋行士多部經理伊輔主持頒獎。

・圖片說明・ 「天祥盃」保齡聯賽第五週賽，昨由該洋行士多部經理伊輔（右）主持頒獎時情形。

公園游泳池
局部時間暫停開放

【本報訊】市政局發言人昨宣佈：由於智育女子工業學校今日在維多利亞公園游泳池舉行水運會，故泳池由今晨九時至下午五時，暫停開放。

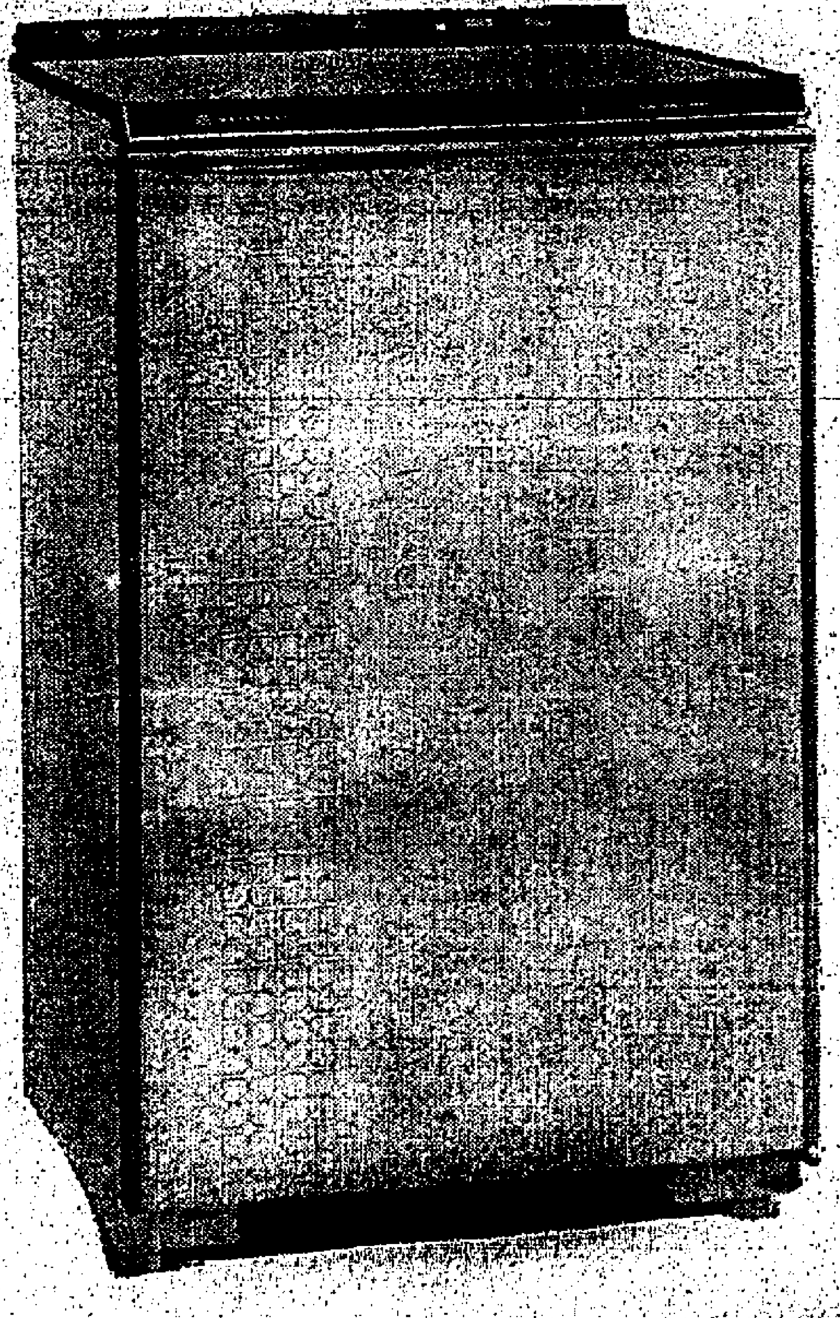
總督與國泰保齡賽
余福安馮華納領前

「總督」香煙與國泰航空公司，聯合主辦港台保齡球遠東大賽，以三香港名手余福安，以二局得六六五分，與馮華納同登首席。名於香港其他保齡球名手，如馮國忠、司徒敬全、姚文義、戚文泉、戚爾遜與沙干尼，料將在本週比賽中，冠軍追上余福安與馮華納之得分。香港女子名手格蘭蘇，終保持領先地位，得分五八八分。

冲繩與日本好手，現已抵近星涌青路坡好手林安邦之得分七三九分，那場之載路雅上星期末得七一六分；日本山降八郎，得七〇八分。麥奇好手布羅曉斯卡茄，得六八七分，女子組迪瑪夫人，以三局得六一六分領先。

保個參加大賽例外的甄別賽，將於四月三十日結束，而在五月十九日至廿五日決賽。每個國家男女決賽優勝者，將參加在七月五日至六日，在香港舉行之總決賽。

選購雪櫃？ 請詳讀下文



選購雪柜時有兩點應留意的地方這裡我們會很詳細的告訴大家。

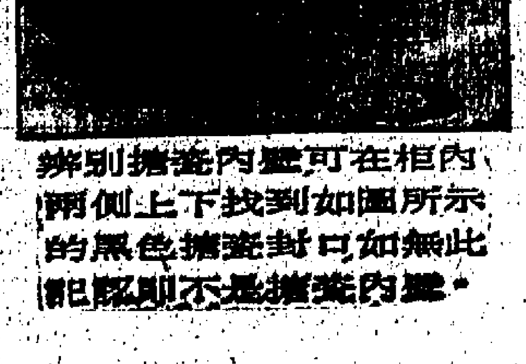
1.無須按鈕自動溶雪氣化循環系統。
2.搪瓷雪柜內壁合乎衛生不易沾污。

購買一個雪柜往往要花上一千數百元才可購得稱心合意之選因此在選購時自應特別小心無論如何購買雪柜千萬不可隨隨便便任何牌子的雪柜外型大都相似但它們的性能和設備總有不同的地方下列所述兩點是樂聲牌雪柜獨有的性能亦是選購雪柜時應留意的地方

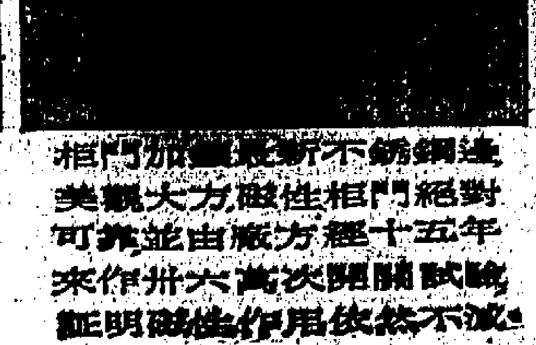
1.無須按鈕自動溶雪氣化循環系統。
這是樂聲牌的原始發明亦是樂聲牌的專有設計Jetcycle一字也就是樂聲牌雪柜的專用名詞Jetcycle的原理就是利用熱力特高的壓縮氣體使雪格內積雪隨時溶解溶雪後的積水自動流入柜下盛盤再經過高熱壓縮而氣化這過程由始至終每次溶雪都無須按鈕倒水或清理雪格這是樂聲牌雪柜與普通牌子雪柜的最大不同地方。

2.搪瓷雪柜內壁合乎衛生不易沾污。
樂聲牌雪柜的內壁係經高熱（800°C）變重焗入搪瓷（矽砂石英等）而成不但合乎衛生且亦易於清理比普通的塑膠製內壁特別堅固耐用雪藏酸性或鹼性的食物絕不會因此而被侵蝕或沾污故絕不會產生異味購買雪柜時這是特別須要留意的。

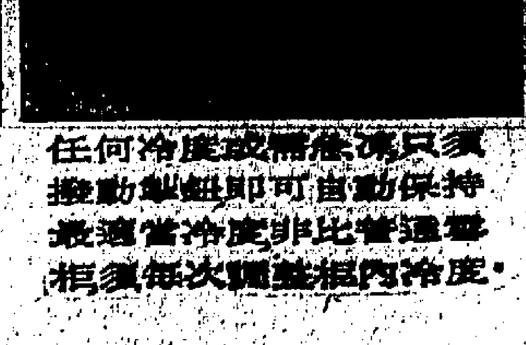
樂聲牌雪柜除上述兩大特點及下述優點外尚有許多其他優點請即到各大雪柜電器行參觀選購。



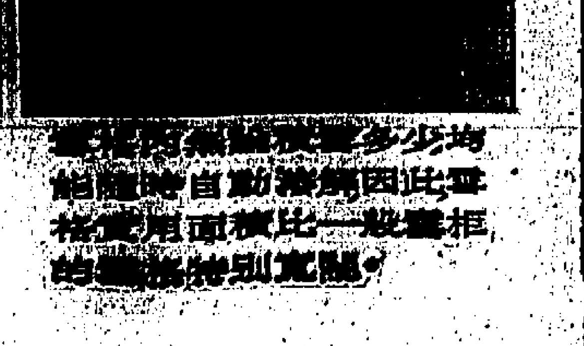
辨別搪瓷內壁可在柜內兩側上下找到如圖所示的黑色搪瓷封口如無此記號則不是搪瓷內壁。



柜門加裝最新不銹鋼邊美觀大方磁性柜門絕對可靠並由廠方經十五年來作卅六萬次開關試驗證明磁性作用依然不減。



任何冷度或需急凍只須撥動掣鈕即可自動保持最適當冷度非比普通雪柜須每次調整柜內冷度。



雪柜內無論擺放多少[illegible]能隨時自動[illegible]因此雪柜使用面積比一般雪柜的[illegible]特別寬闊。

型號	容積	現價	首期	餘分十二個月每月應付
NR-95HF	4.0	$665	$180	$45
NR-115HF	4.8	745	200	51
NR-140HF	6.0	845	220	58
NR-95HA	4.0	745	200	51
NR-115HA	4.8	845	220	58
NR-140HA	6.0	945	250	65
NR-205HF	7.7	1,095	280	76
NR-250HF	9.5	1,345	340	93

自動溶[illegible]柜

總代理：[illegible]電器貿易有限公司 中區大廈六〇二室 電話：二四五〇二一 各大電器行均有代售

國寶 新聞遊樂場側
昨滿 今請早
大華公司榮譽設行 社會倫理青年男女戀愛文藝巨片・七彩
少女的春天 沈香 凌風 等主演
早場 女賊金燕子
五時半正場 少女的春天

英京
今早場十一點半映 魂歸離恨天 新馬仔・方艷芬
今五點九點公餘場 風塵三俠 李麗華 凌雲
明早場 碧瑤・張英 三把劍
明公餘場 魔術大王

英華
今早場十一點半映 七寶金剛劍 蕭芳芳・于素秋
今五點九點公餘場 龍潭虎將 粵語七彩打鬥片
明早場 碧瑤 薛平貴與王寶釧
今天盛大獻映 七彩武俠巨片 劍魔

百樂門 新聲 麗聲 金聲
虎膽龍威 法蘭仙納杜拉
明天正場七彩 賭徒艷遇
今午12點四 含笑飲砒霜
大賽車
七海雄師
夏威夷
亂世英傑
寶藏風雲 龍虎門

華樂
今早場十一點半九點 海角山盟
八大金剛

今午十二點半 二場天
法蘭仙杜拉 維納麗莎 主演
郵船劫后案
ASSAULT ON A QUEEN

空前大片

地產物業市轉定後 銀行按揭仍然審慎
條件較優之樓宇亦僅能按五成 股票按揭較多利息較地產低廉

【本報訊】本港局勢安穩，沉滯多時之地產物業市，漸露曙光。如空置已久之每層二、三萬之平價新樓，每日均有成交，已有價之地盤，興建亦漸多，惟銀行對於地產物業按揭，仍然審慎。

據地產界消息：近日成交之平價樓宇，仍以分期付款者居多，假如每層三萬元，有等免收首期，分十年付款，有等則先收二成（六千元），其餘二萬四千元則分五年或十年付清，但經常成交者，以唐人樓居多，若每座樓得六層，一梯兩伙而沒有電梯設備之唐人樓，更易脫手，所以一般置業公司或建築公司，近日興建新樓，亦以每層二、三萬元之唐人樓居多。

銀行方面對於新建之樓宇，雖然照常接辦按揭，但選擇頗嚴，如地點較旺又已租出之樓宇，特別受到歡迎，普通可照時值按五、六成，月息一分一厘半至分三，若未有租出之新樓，則僅能按四成左右，有等銀行且不接受按揭。

據指出：早在三年前，地產物業市道未顯著衰退時，有等華資銀行爲爭取生意，以高價按入之樓宇，至今仍未歸還本息者尚多，如當時某一地產，價值一百萬元者，銀行以七十萬元按入，但現在該地產價值僅四十萬元，客方以業務衰退，不但無力還本，連利息亦要積欠，而銀行方面以其價過低，又不願拍賣，所以祇有暫行擱置，等待時機，希望地產物業市稍爲好轉，才進行解決。因此，近來地產物業市雖稍然轉定，但銀行對於物業按揭，仍極審慎，既不肯高價按入，且選擇很嚴，滙豐、渣打、有利等英商銀行及其他一部份外商銀行，對於有投機性之地產物業按揭，則始終未肯接辦。

至於股票按揭，則不論外商與華資銀行均有接辦，一般可照時值按五、六成，此項按揭利率，英商銀行定爲週息九厘，華資銀行則爲週息一分，每天均有較大量的成交。

金市跟外圍價告跌 轉讓鎊又創新低價
K金尾牌成三〇〇·三七五

【本報訊】三藩市迪克有限公司紗市報價（四月二十二日），一美元兌五·八八港元，一美元兌九·五二印幣，一美元兌三七五日元，一美元兌七·四〇巴基斯坦幣，一美元兌四·〇二比索（宋紗），一美元兌一四二·八五賓紙，一·六〇美元兌一埃及鎊，二·四五美元兌一英鎊。

倫敦轉讓鎊報二·三九九三，係昨年十一月十八日後的新低價（即報頭），倫老士報二·三九九二（張），係見新低價後回漲。

外圍金價多報跌後回升：倫敦三八·二五，瑞士三八·二五——三八·五〇，巴黎三八·三一，貝魯特報三八·七五（升）。

美電按六·〇八——六·〇八二五，加單五·六一五，普旗六·〇六五，大旗六·〇六七五，期紗早按六·〇六七五，平息，午按六·〇六七五，日元期貨按一六〇·一二五，平息，午按一六〇·一二五。

更正：昨廿五日本文，第一段第二行「分別概列如下」，應爲「分列如下」，第二行「午市按一六〇·一二五」，被誤植爲「午按一九〇·一二五」，合一併更正之。

K金早市（昨天）開低價三〇二·五（前收市三〇二·一二五），隨升三〇二·七五，打後，此價已如曇花之一現，旋即一路步瀉，最低見二九九·一二五（上週五，十九日，即過二九五·六二五了），收市二九九·二五，早市進跌三·六二五，夾頂櫃息六角（自三月十九日起，即連續夾頂櫃息價多月了），上牌爲交現二百司兩，有人收，交現百司兩貼水百元，仍未有人收，易水乙式。

飾金價照爲300＋14＋15＝329元，逾此，似屬濫索了。

K金午市開二九九·二五，收三〇〇·三七五。

飾金改牌價 每兩降三元

【本報訊】日來世界金融市，頗有波動，本港的飾金牌價亦隨着金市頻頻改變。昨日每兩又改低三元，各金舖所出之飾金牌價每兩由三百三十三元改爲三百三十元，白金牌價，照舊不變。

歐洲糖期貨拋出多 糖商購意漸慢
但本港市場現貨仍渴市

【本報訊】砂糖市漲勢已告遏止，由於歐洲砂糖期貨繼續有大量拋出，本港糖商對遠期糖市不敢看好，對期貨購買亦漸有戒心。

據糖行人士指稱：目前歐洲甜菜糖因爲豐收關係，以低價向外拋售……廿七鎊，於是入口商向歐洲訂購的砂糖，跟着在本港拋出花貨，但因拋出花貨已多，特別是幼砂糖，因爲限於本銷，今後運到較多，勢將造成金水難消的狀態，故此拆家對於花貨購買的興趣漸不如前。

昨日歐洲砂糖花貨繼續有拋出，比利時幼砂六月份付船每噸廿六元八毫，成出五十噸，六月份付船每噸廿六元，成出五十噸，捷克粗砂六月份付船每擔廿六元八毫，成出一百噸。

現貨方面，仍然渴市，太古砂糖仍緊，XA粗砂每擔拆沽卅八元五毫，SG小包庄幼砂每擔卅三元五毫，B級一百磅庄幼砂每擔卅二元五毫，四星紙包庄幼砂每擔卅四元五毫，B級豬油白砂每擔卅七元五毫，日本幼砂每擔卅四元五毫，南非洲紙包庄幼砂每擔卅三元五毫。

銷歐美聖誕節成衣 新樣辦已大量寄出
今年去銷估計較去年增

【本報訊】供應歐美市場聖誕節銷售的各類成衣，廠家已加緊將各種新樣辦及價格報出，同時歐美商人亦有不少樣辦寄來，囑廠家照樣製造及計價，預料進入五月下半月，聖誕節衣着訂單，將會開始陸續寄來。

據洋行消息：最近製衣廠已紛紛將大量聖誕節貨新樣辦透過此間出口商分寄往歐美各地，同時，出口商亦接到不少歐美商人寄來樣辦交由廠家照樣製造及計價，估計進入五月下半月，聖誕節衣着訂單，將會開始陸續寄來。

現時廠家寄出的樣辦，包括了非棉質及棉質成衣，原料西裝、大衣、長褲、外套、西褲、女裝衫裙及童裝等。而棉質的有恤衫、長褲、睡袍及針織衣着品等。

基於去年聖誕節歐美市場成衣銷路暢增，當地存貨相信不多，全部沽清，因此，歐美商人對今年聖誕節銷售的衣着品，相信需求仍殷。今年歐美商人向港訂購聖誕節銷售的成衣，估計要較去年同期增加，同時落單訂購也要較往年提早，相信到五月下半月，訂單將會陸續寄來，到六、七月間，大量訂單便將源源注入。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年四月廿五日（星期四）

（九四五K金）	
開市	302·500
收市	300·375
最高	302·750
最低	299·000
（期紗）	
開市	6·0675
收市	6·0675
最高	6·0675
最低	6·0675
（現紗）	
大旗	6·0675
普旗	6·065
（日元）	
最高（萬計）	160·125
最低（萬計）	160·125
（美匯）	
最高	6·0825
最低	6·08
（通天匯）	
最高	6·07
最低	6·06875

（雜幣）	
宋紙（大）	1·4125
宋紙（小）	1·4075
加幣	5·615
加元（大）	5·61
加元（小）	5·605
大坡紙	1·971
細坡紙	1·966
羽勞啤（百計）	59·00
仙幣（每元）	·98
人民幣	無報價
泰幣	29·10
正鎊	14·53
澳洲元（節雙計）	6·76
埃及鎊	6·30
台幣（千計）	145·25
西冷啤（百計）	50·00
卯光啤（百計）	38·00
西貢紙（千計）	35·20
新法郎（百計）	122·75
瑞士法郎（百計）	139·00

工商界

美股價揚市暢 史珍妮較活躍

【紐約廿四日美聯社電】星期三日股市收盤時報升，交投暢旺。開市時由於市內傳出華府將在本週內與北越展開和談，遂使此間投資家甚具信心，石油股、飛機股及鐵礦股皆報升。

「杜鈞斯」卅種工業股平均指數升點九八成八九八點四六。

成交總數一千四百八十一萬（星期二日爲一千四百一十萬）較前市稍增，交投暢旺。

史珍妮股全日飛暢，跌一角二仙半，成五十一元六角七仙半，成交五十萬二千二百股。

經緯聯合投資聯合基金行情

金富物業地產基金	五·七二美元
金富大發基金	二〇·二二美元
企業基金	八·五〇美元
美國投資基金	三七·〇四美元
信託投資基金	一四·二五美元
信託發展基金	三〇·〇七美元

美國股票市走勢平均指數

【紐約廿四日美聯社電】杜鈞斯美國股市廿四日收市時平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	八九七·三六	九〇四·六五	八八九·六八	八九八·四六	升〇·九八
廿五種鐵路股	二三四·八五	二三六·八五	二三三·七八	二三五·四一	升〇·九七
五十種公用事業	一二三·一一	一二四·二三	一二二·二二	一二三·八〇	跌〇·三五
五十六種普通股	不詳				

股市略轉暢好 成一八八萬元

【本報訊】昨日股市交投暢旺，成交總值一百八十八萬元，行情牛皮帶穩，但一般上落尙微。茲將昨日股市情形，表列如下：

股市	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一三五·〇〇	一四〇·〇〇	一三五·〇〇	六二六
（英倫登記）	一四一·〇〇	一四一·〇〇	一四一·〇〇	一、二八〇
九龍塢	一六·六〇	一六·六〇	一六·五〇	三、五八四
太古船塢	一七·三〇	一七·三〇	一七·三〇	七、八〇〇
置地	三四·二五	三四·二五	三四·〇〇	八、三三五
電車	八·五〇	八·六〇	八·五〇	六、〇五〇
會德豐	六·三〇	六·三五	六·三〇	一八、五〇〇
香港煙	一九·五〇	一九·五〇	一九·〇〇	一一、八三八
（紅利）	一八·六〇	一八·六〇	一八·二〇	一、七八〇
（股權）	四·〇五	四·〇五	四·〇〇	三、八〇八
電話	一九·〇〇	一九·二〇	一九·〇〇	二、九二九
煤氣（除息）	一〇·四〇	一〇·四〇	一〇·三〇	七、二五〇
和記（除息）	五·三〇	五·三〇	五·二五	一四、〇〇〇
怡和	一三·一〇	一三·一〇	一三·一〇	二、七三二
聯紡	六·二五	六·二〇	六·一五	八、〇〇〇
九巴	一六·二〇	一六·二〇	一六·二〇	三、一五〇
牛奶（除息）	三三·二五	三三·二五	三三·〇〇	一、五〇〇
獅合企業	三·四〇	三·四〇	三·四〇	二、七五〇
九龍倉（除息）	一〇·七〇	一〇·七〇	一〇·七〇	二、〇〇〇
均益倉	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇	七五〇
中巴	一三·五〇	一三·五〇	一三·五〇	四〇〇
油蔴地小輪（除息）	三三·〇〇	三三·二五	三三·〇〇	三、二〇〇
青洲英坭	一三·六〇	一三·六〇	一三·五〇	九〇〇
連卡佛	二〇·三〇	二〇·四〇	二〇·二〇	三、三〇〇
會德豐紡織	四·六七五	四·六七五	四·六五	四、〇〇〇
城市酒店	五·七〇	五·七〇	五·七〇	五、九一二
瑞富利士	一六·〇〇	一六·〇〇	一六·〇〇	七三一
屈臣氏	三九·二五	三九·二五	三九·二五	八〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

出入口單需款 銀行拆息稍高

【本報訊】出入口貿易漸見旺盛，部份外匯銀行，因應付出入口單而需款週轉，連日向同業借入較多，因此，呆定多時之銀行拆息，又由五厘升至五厘一二五，昨日仍有數百萬元成交。

瑞比法郎滙價 昨均調整掛高
美告羅士續見微升

【本報訊】本港有關外滙銀行之調整，外滙買賣牌價，昨日瑞士及比利時法郎均見調整，計調整後之新滙率，比前提高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨又輕微調升。茲將滙豐銀行昨日公佈之新牌價錄下：

瑞士法郎電滙賣出價七〇·八一二五瑞士法郎，改爲七〇·七五瑞士法郎，買入價亦由七一·八一二五瑞士法郎，改爲七一·七五瑞士法郎，即每百港元均較前少兌〇·〇六二五瑞士法郎。

比利時法郎電滙賣出價八〇九比利時法郎，改爲八〇八比利時法郎，即每百港元較前少兌一比利時法郎。

倫敦美元告羅士賣出價，由二·三九九五美元，改爲二·三九九八美元，買入價亦由二·三九九八美元，改爲二·四〇〇一美元，即每英鎊比前少兌〇·〇〇〇三美元。

暑季將近來臨 油商減少訂貨
預料暑期中油市不會淡

【本報訊】食油市情大致穩定，由於暑季不久來臨，油商向外訂購開始減少，預料今年暑季油市不會怎樣淡。

非洲生油，來途價高，運港不合化算，本港市面現貨價格平穩，中冠牌大盤每担叫價一百七十元，轉拆一百七十一元，寶羚牌及嘉禾牌每担一百七十元，鐵石牌雙A牌每担轉拆一百六十九元。

美國生油，新貨已運來，現貨價格企穩，泡香味的每担按一百一十五元。

日本蒸美國煤豆油，花貨已無沽放，美國煤豆油現貨，每担拆沽九十八元，日本煤豆油每担拆沽九十九元。

日本菜籽油，下月初有運到，蝴蝶嚜碼頭交貨每担以九十五元成出九十桶，日清廠現貨大盤每担要價九十八元，吉原廠原庄桶現貨每担轉拆一百零一元。

荷蘭及其他豬油，行情無變化。荷蘭金橋牌每担按一百廿四元，三花牌每担拆沽一百廿一元，蝶衛牌每担拆沽一百一十八元，金猪牌每担拆沽一百零八元，紅箭仔每担拆一百卅二元，日本雙K牌每担拆沽九十八元，富士山每担拆沽九十元。

米市走下坡 成二千餘包

【本報訊】本港米市，平淡如故，昨日正式開盤成交者僅得二千餘包，其價跌後掉企。加黃三角暹四哥大米每担成八十八元，美國紅B絲苗九十元零八。泰國寄印大米八十二元三，米碌仔六十六元半。大陸華南粘九十二元半，冬粘八十二元。

美國大通銀行 今年首季獲利創紀錄

【本報訊】上月底，美國大通銀行董事會主席洛克斐勒在年會中對該行董事宣稱該行今年首三個月的淨利除去繳稅後可能比去年同時期增加百分之十二至十五，而去年首季的淨利除去繳稅後是二千五百六十七萬一千三百六十八美元，或每股一點二三美元。

他說銀行存款增加，使該行在首季的淨利打破了以往的紀錄。

在該次會議中，美國大通銀行總裁洛克斐勒於致詞中論到大的機構對於社會的責任並說明銀行的經濟責任與社會責任。他說銀行不但要賺錢以滿足對股東的責任，還要担任改善未來社會的工作以盡其對社會的責任。該行的社會福利工作主要的有：一擇供就業機會，訓練目前就業者就業。二，對救濟社會中不幸者的各種社會福利工作以捐款。三，協助銀行的技術及管理力量協助事破壞一般民衆的前提……力的前提。

東城 二十二點半 蝙蝠俠大戰四魔黨 亞丹威士主演 特藝七彩 The Batman 票價七毫、一元、一元五毫
明早 花開錦繡
利舞臺 今明 十二點半 早場 霍士公司奇情別緻槍戰巨片 保羅紐曼 戴安妮蘭 史超治 主演 七彩 亂石蕩寇戰 HOMBRE
保衞 力戰 強盜 俠膽 柔腸 捨己 救人
永華 今天放映： 西部槍戰打殺俠激烈色彩巨片 辣手三雄 李察哈里遜主演 今天早場 漁港仇 今日午場 驚馬決鬥 下期正場 特務黑龍

太平 國都 新舞台 好世界 龍城 東樂
連滿兩天
法聯超級喜劇
薛家燕 小姐登台 今天日夜五場在：
俞明先生司儀 城多利·好世界登台
導演 薛家燕 呂奇 黃堯 譚蘭卿 俞明 蘇孜孜 鐵魂 女光
國際 今天選映 日活公司彩色七彩潤幕 熱門打鬥片 賭債肉償 小林旭·流丘千·洪遊·主演
今十點半 世界來日 徹得芬治主演
今日十點半 中原奇俠 于秋蝶主演
真光 鄧氏七彩倫理愛文藝巨片 春暖花開 舒佩佩 林島楊帆
今天十點半 女賊金燕子
今十二點半 獨皮小天使
下午 七彩巨片 梨山春曉
啓德遊樂場 本場對正黃大仙巴士總站交通便利
荔園 遊樂場 赤日炎炎 最宜游泳 五月一日開始 本場設備最完善之淡水泳池 重新開放
今天 火海雙雄 恩怨情仇了 霓裳艷舞 七戰烏龍王 糊塗大丈夫 科學美人

光伯連納的傳奇身世
曾演出三上吊及吉卜賽劇團結他手

曼玲

「光頭影帝」尤伯連納自從完成了「七俠蕩寇誌續集」及「諜戰千面龍」後，便與他的太太桃麗絲及兒子避居在瑞士的別墅，休息了差不多一年的時光，最近他又蠢蠢欲動，有意重將旗鼓，在影業上謀求進一步的發展。

由於「七俠蕩寇誌續集」在歐美一帶上映時甚爲賣座，以致尤伯連納見獵心喜，有意自組電影公司開拍「七俠蕩寇誌三集」，消息傳來，尤伯連納有意一過導演癮，除了親自擔綱任製片及主角外，並有意兼任該片導演之職，他爲了要爲自組的電影公司打響頭炮，有意加強陣容，聯袂第一部「七俠蕩寇誌」的兩主角占士高賓及賀滋保賀斯加盟演出，但是今日的占士高賓及賀滋保賀斯均非昔日的吳下阿蒙，二人都是好萊塢的大紅人，所以尤伯連納不得不親自出馬，由瑞士飛到好萊塢希望利用私人的感情，請他們兩人予以援手。

當尤伯連納甫抵美國機場時，成千似萬的影迷和銀記立刻將機場擠得水洩不通，尤伯連納的近況成了銀記們訪問的對象之一，此外令銀記們特別感到興趣的就是有關尤伯連納的身世問題。

因爲尤伯連納是一個極富於傳奇性的神秘人物，他從不讓別人過份了解他，對於自己的身世，是他最喜歡保密的項目之一，港澳銀記詢問他的出生日期及國籍等事，他顧言支吾以對，被好事的銀記們追問得推卸不來的時候，他甚至會編出一個故事來「搪塞」一番，所以有關他的的報導是遠較其他好萊塢紅星爲少。

但是儘管如此，他神秘的身世仍是被好萊塢銀記探索出來，據有好萊塢明星字典之稱的記者報導：尤伯連納是在一九一五年出生在俄國佛拉迪伏斯托，他的父親波利尤伯連納是出生在瑞士的蒙古人，母親則是吉卜賽人，他自少喪母，所以教育的責任就落在其父一人的身上，由於他父親是出生在瑞士，所以很輕易地就取得瑞士籍，並投身在瑞士駐蒙古領事的屬下工作。

也許是由於他自少在北方地方長大，因此亦養成蒙古人的粗豪性格，在他懂事起他就是少說話，但個性堅強，從不輕易屈服於別人之下。在他十三歲那年，由於其父駐華的任期屆滿，他就隨著其父往法國，並在巴黎近郊寄宿受中學教育。但是鐵籠是束縛不了一隻好動的小鳥，不到一年的時光，尤伯連納就不甘長久受其父按月滙錢接濟而引起旁人的冷落，毅然離開了寄宿學校，時年十四歲的尤伯連納，竟然自抱結他，在巴黎一間夜總會加入一班吉卜賽人的劇團，在各市巡迴演出。

在他十七歲那年，他又被另一班吉卜賽劇團所羅致。該班劇團是由一個流動性的小型馬戲團，因此尤伯連納即被訓練一個玩三上吊的雜技員，但是不到一年的時光，他就因失手而由高空墜下，馬戲班的生涯亦因而結束。他乃轉投往一間電視公司任打燈光技工，在課餘的時間則在坡爾邦納大學攻讀哲學學位。至一九四一年太平洋戰爭爆發，尤伯連納雖然有意從軍，但是由於肩傷關係，而被摒在軍校門外，他在失望之餘乃由巴黎轉往美國打出路，抵美國後隨即加入哥林比亞電視公司任特約演員，並兼任助理導演，至一九四九年，他又轉往百老匯演舞台劇，一部「國王與我」的劇本使他連演四年暹羅王的角式，後來他演戲的才華更被大導演施素德美所賞識，請他在「十誡」中演埃及王的角色，在一九五六更因演「國王與我」一片而榮登影帝的寶座。

侯活基路改變戲路
「鐵甲金車」再顯雄風

距今十多年前，侯活基路曾一度成爲美高梅旗下的紅星，大受製片人器重。當年他和比提哈頓合演的「飛燕金槍」，就是當紅時期的得意傑作。

魁梧雄偉，樣貌英俊的侯活基路，本來極具從影優秀條件，可惜星運不濟，事業有若曇花一現，很快便變得籍籍無聞。

「有人認爲我的暴躁脾氣是事業前途的絆腳石，」侯活基路曾無限感慨地對人說：「事實上我並非一個蠻不講理的人，我向來對人坦誠，自己心中不高興，往往溢於言表，因而令人誤會我而已。」

侯活基路的歌喉不俗，志氣十足，拍音樂歌唱片是勝人一籌的，因此，他從影以來，亦以拍這一類影片最受歡迎，如他在當紅時期主演的「鳳凰于飛」、「胭粉七雄」、「畫舫璇宮」及「刁蠻公主」等，都是膾炙人口之作。

「拍了『鐵甲金車』這部影片，我覺得自己又多了一條新戲路，個中原因，並非因我在片中以紅番的姿態出現，而是我有機會扮演一名馳騁西部的響導。響導的生涯是充滿冒險性的，因此，凡從事這種工作的人，都是智勇雙全之輩。我能在影片中扮演這種角色，正是求之不得哩。」侯活基路得意地說。

自從在「鐵甲金車」中和韋恩及卻德格拉斯這兩張皇牌合作過之後，侯活基路便有鹹魚番生之勢，一連接受了多部影片的合約，且都以獨當一面的姿態出現，看來這名大隻佬前途仍是一片燦爛的。

李鵬飛演探案節目
今映名女人的秘密

有線電視

李鵬飛雖爲邵氏羅致，但在簽約時，他仍然堅持必要保留到麗的電視表演的權利，這是因爲他對演電視已培養起濃厚的興趣，當然這也是電視觀衆的好訊息，由于他所演的偵探長，已在觀衆印象中留下好感，誰都希望他能繼續在螢光幕上大展身手的，今晚，這位偵探長又要與大家見面，他辦的這件案叫「名女人的秘密」，是說一位名女人被人盜去一份秘密東西，藉以要脅勒贖，由是引出枝節橫生，案中有案，在張清的精心編導下，李鵬飛與各藝員的協力演出下，當又會使你得到滿意的收穫。

丁瑩新作神勇坦克隊
在韓創輝煌賣座紀錄

丁瑩在港影界朋友口中，好評甚多，說她是演員，不是明星，意思是說她眞正懂得演戲，而不是徒負虛名，祇知出風頭而已。

丁瑩過去拍過那麼多影片，演過那麼多角色，可証其「是演員，不是明星」的說法，一點不假。

申榮均，香港觀衆對他並不陌生，這位韓國的首席小生，先後兩次得過「亞洲影帝」榮譽——第九屆以「常青樹」得獎，第十一屆以「紅巾特攻」得獎。如非演技卓越，曷克臻此？

現在，兩位很懂得演戲的好演員，作了一次意義重大的合作，演出一部偉大戰爭片「神勇坦克隊」。這部戲較早時在韓國上映時，票房紀錄十分優異，韓國輿論界對此片的內容及成就，大加推許！同時對片中男女主角：申榮均、丁瑩、張英才的演技，同聲讚美，稱道這是他們合作最成功的表現。

這一部「楓光」出品的七彩濶銀幕鉅片，即將以國語版在雙英院綫隆重上映。（圖：丁瑩與申榮均在神勇坦克隊片中的精彩演出）

銀色演義

江紫薇

李小龍在美設帳授徒
武功了得電視闖天下

茶座中，和幾位由美國回來的娛樂圈人士閒談，從該地的娛樂市場，說到由香港前往的影劇圈人，有些是在等待機會的舞台，有些早便轉投別業，在餐館裡工作。

其中一位若有所悟的說：「最使人稱讚的，應該首推李小龍，他不但出盡風頭，更爲中國人爭一面子。」

「他在該地如何？」我關心的問。對於這位李小龍，阿薇和他可以說從年輕時起就是好朋友，他還未有拍電影，經常跟隨著其父李海泉到片場時，我便認識他，及後，他以童星姿態拍過不少片，後來去了美國攻讀，兩年多前，他又復返此，他曾携妻返港。

「他以自己潛心鑽研的一種拳道」，在美國設館授徒，」這位瞭解著詳細的告知：「求教於門下者，中國人固然不少，美國人也很多，而他收費甚昂，每小時是美金二十七元五角至五十美元，並且他還要嚴格挑選的。」

「說起來，」我也約有所悟的說：「他似乎還在美國拍片的，是嗎？」

「是啊！」對方如此回答：「但拍的不是普通電影，而是電視片集，美國固然是大受歡迎，不少地方也搶手，甚至香港也是受歡迎片集之一。」

「是甚麼片？」我關心的問。

「是香港電視譯名爲青蜂俠的片集，」仍然是那位說：「在這些片集中，他飾演青蜂俠的助手嘉杜，這是一套以動作取勝的偵探。所以由李小龍飾演，主要原因便是對他的武功很欣賞，外國人也對他甚爲崇拜，而他在每一次演出，都很精彩地，介紹他的拳術。」

他的一說，我想起來了，這套「青蜂俠」是香港電視公司每星期六晚上六時播映的，好像故事中那位「青蜂俠」，還是一冊報館的負責人，因此，劇情緊張有趣。

我在想，李小龍有此本領，假如他在香港，目前香港正大拍武俠片，理想人材非常缺乏，王羽、羅烈等，都成爲搶手貨，眞正懂得武功，而又對演技有相當造詣的李小龍，相信會更受歡迎了。

義大利風情

「義大利風情」是一部集多個短劇而成的諷刺喜劇，香艷肉感，滑稽諧趣以及沉痛警世兼而有之，此片演員有施娃歌仙娜、維娜李絲、嘉芙蓮史柏、安娜夢茵和阿拔蘇地（圖）。（爲在該片中的維娜李絲。）

倫敦·新都·仙樂 明晚十一點半特別獻映 午夜場
梨山春曉
寶島影后 張美瑤　亞洲影帝 柯俊雄　寶島玉女 張小燕　領銜主演
風光如畫 人情如蜜
台灣製片廠出品　國泰發行

樂聲·新聲·國華 下期獻映 哥倫比亞出品
怪·趣·妙
駕汽車追求美女！ 充闊綽小家碧玉！ 尋候補風流寡婦！ 遇馬路急腳夫人！
MADE IN ITALY
義大利風情
奇形怪狀 千變萬化 妙絕趣極

倫敦·新都·仙樂·國寶 寶聲不日加入
銘謝客滿
夠青春 夠熱情 有靈魂 有活力
導演 張方霞
彩色瑰麗 風光如畫 海灘一派 耳目一新
少女的春
七彩 潤銀幕
沈香 陳美 吳風 主演　方瑜 客串主演
今天定座請早
大華行發行公司
影壇一片打殺聲中特別貢獻一部感人愛情文藝巨片

總統·大華·皇宮
I GO...I'LL KILL HIM AND I'LL BE BACK
狂滿請早 總統兩天 大華五場 明後
龍虎風惡三五盡雄 西槍打片
佐治希爾頓　基路拔　羅蘭艾德班尼士
三大硬派巨星 演技驚人 絕技
特藝七彩 全景闊幕
龍虎三雄
獨行俠靠邊站！金槍客差幾皮！從頭到尾！都咁犀利！
歐洲巨片公司　安樂影片公司發行

樂聲·新聲·國華
第二週映 義大利新型彩色七大喜劇
ADULTERY ITALIAN STYLE
太太的情人
嘉芙蓮史柏　年奴夏曼　弗第　阿金　羅譚美夫
新藝綜合體特藝七彩片

娛樂·荷李活·京華·黃金·麗都·東方·亞洲·明星
邵逸夫監製
笑滿一週
香港人還要大笑下去
導演 岳楓
舒佩佩 楊帆 林嘉 金峰 李麗麗 夏秋儀 領銜主演
SPRING BLOSSOMS 春暖花開
明晚十一時半午夜場 追魂鏢 秦萍 岳華 主演 最有感情的武俠新片

東方·金冠·金門
巨片 今天三場！
時間：二時半 六時正 九時正
票價：二元 二元八 三元半 四元七
派拉蒙巨片　最新傑作 珍方達　請早定座
HURRY SUNDOWN
米高堅　菲丹娜慧　韋菲納羅　戴安嘉露　佐治堅尼地

麗都·東樂
昨早滿滿
三船敏郎 加山雄三 主演
大戰末日 "THE EMPEROR AND A GENERAL"
人頭落地！吞槍刎頸！肚破血噴！不忍卒覩！片上中文字幕。
導演：岡本喜八

麗聲·皇后·皇都
皇都：今天四場請早！ 舞曲大王 美高梅巨片 THE GREAT WALTZ
麗聲·皇后：映期無多·未看速看 月黑風高殺人夜 "IN THE HEAT OF THE NIGHT" 洛史德加 薛尼波特

利舞臺·樂宮
今天四場獻映
麗姬慧珠
the biggest bundle of them all
比「七金剛」更引人入勝！

快樂·東城·麗華
佳片重映 榮獲本屆金像獎
華倫比堤 菲丹娜慧
時代週刊列專文推崇十年來最佳影片！
雌雄大盜 BONNIE & CLYDE

新華·豪華
今天獻映
特藝七彩 片上中文
"THE WAR WAGON" 鐵甲金車

樂聲·新聲·國華
第二週映 七彩巨片 女主角
ADULTERY ITALIAN STYLE
太太的情人

總統·大華·皇宮
狂滿請早
佐治希爾頓 基路拔 羅蘭 艾德班尼士
龍虎三雄
I GO...I'LL KILL HIM AND I'LL BE BACK
三山五嶽人馬 龍爭虎鬥風雲
全部特藝七彩全景闊幕

百粵英雌冼夫人

盧谷

譙國夫人，姓冼佚名，高州人。嗜讀書，深研孫子兵法，有男性氣概，鮮女兒態，因系出名門，無敢望門求婚。馮融爲子求佳婦，派員行媒，先允，隨海姻緣，一線牽成。

中國歷史，不以「娶妻失實」之女子，相出任封疆大吏，掌握軍政大權，自開幕府，使國家舉足輕重者，實不多覯。有之，惟六世紀末梁、陳、隋間，曾經開府廣州，坐鎮嶺南，權力遠達江西、湖南、廣東、廣西、越南、緬甸，能夠煊赫，轟動全國者，祇冼夫人耳。

冼夫人，本身姓冼，名佚不可考，廣東高涼（今高州茂名）人，世家女兒，幼聰慧，嗜讀書，深研孫子兵法，胸藏韜略，有男性氣概，鮮女兒態。及長，因系出名門，無敢登門求婚，閨居當與兄冼挺（曾任梁州刺史）意見相左，反對倚勢橫行。一日，率領族人渡海開發海南，據爲地方領袖。羅州（今羅定）刺史馮融，仰慕其爲人，派員行媒，爲兒子高涼太守馮寶求佳婦，冼允，隨海姻緣，一線牽成。

馮冼姻後，梁朝遇「侯景之亂」，粵方政局板蕩，馮寶無所適從，採用冼氏計劃，排除一切政治紛爭，懇平兵變。冼氏曾率兵與叛軍作戰，結識梁末名將大將軍陳霸先，介紹馮寶參加陳之集團，控制中央政府，建立陳朝，馮之政治地位，日益鞏固。不久，馮死，冼在廣東方面，成爲梁陳所歸一位巾幗領袖，官選「嶺南節度使」，後晉封「嶺南都護府大將軍」。惜陳朝國祚夭折，陳後主沉迷酒色，爲隋文帝覆滅，派大軍南下，冼夫人回遣將守關拒戰，隋兵聞南兵強盛，山嶺險峻，逡巡不敢進。隋文帝命被俘之陳後主，寫親筆函，勸冼投降，並以冼昔献之安南手杖，及陳朝軍符，送至廣州，以證陳朝已亡，君臣被擄。冼始遵命迎降。

隋朝初年，對南方遊匪政治，令侍冼夫人威望坐鎮，建不殊之勛，追封馮寶爲廣州總管，賜譙國公，冼氏則册封爲譙國夫人，統轄部落六州軍馬。譙國夫人之權力，爲歷代雄據南方之「南天王」，無踰於彼！

清初詩人吳梅村，曾以此事編成「臨春閣」舞台名劇，內容大意：以譙國夫人拜命嶺南都護大將軍，奉召入都，陳後主在臨春閣設宴款迎，美人張麗華，女學士袁大捨，南朝文士江總、孔範等列席爲冼氏洗塵。次日，張麗華、袁大捨領導暢遊清溪山，聽廬山高僧智勝禪師講經，禪師知陳朝將亡，謂謁中隱喻其意，冼不明追問，禪師謂：「他日在越王台下，當知此意。」冼回廣州後，不久，得悉隋師南下，首都被困，冼提兵赴難，途中宿營越王台下，夢張麗華、袁大捨，告以南朝已亡，後主被擄，一慟而醒。旋接軍報，局勢急轉直下，而智勝禪師道人送來一詩，指示玄機，冼悟，遣散諸軍，本人遁入山林，削髮爲尼，不問世事。此劇，實爲吳氏降清後，因政治環境而歪曲下一段事實而寫，以避清對明末遺臣之文字獄之嫌也。

寂寞的荒原

雷溪

他撫弄着我被單上的穗子，低低地說：「我真的很擔心，爸爸病了，你又病了，我一個人……」

「用不着擔心，我馬上就會好的。」

我把手放在她的手背上，這個年輕的女孩，太叫人憐惜。

「你是得快好起來才好，不然……」她猛地嚥住了下面的話，蒼白的臉龐紅得脹破了。

「傻孩子！」

她看看錶：「哎喲，我要去上課了，我請了兩堂假，再遲就來不及了。」

「妳趕快去吧，不用再來看我了，我會給妳打電話的。」

她答應着，拉一拉白色的校服，嘴唇動了兩下，終於什麼也說不成。

我看着她的背影，本來圓潤豐滿的雙頰，現在變得瘦削了，穿着白襪子的小腿，也顯得比以前柔弱纖小。

她走到門口，她回過頭來：「再見，高叔叔！」

十七

我原以爲一兩天就可以起床的，沒想到一躺就躺了一個星期。

秀中天天來看我，總是在她放學以後，也總是跑得滿臉都是汗水。

「秀中，明天別來了，當心跑出病來。」下午太陽很毒的，我每天都這樣說。

她每次都答應了，可是第二天還是照樣的來。

她來了就坐在我床邊，給我削蘋果，剝橘子，不像個十六七歲，還在唸中四的女學生，却像個十分懂事的小主婦。這女孩是在憂患中長成的，在她短短的生命以前，她還是個嬌痴的女孩，但短短的一個月，她就變得沉默而成熟了。她應該在校園上唱歌跳舞，或是在高空裡展翅學飛，而不應該守在病人身邊，把青春磨老的。

她來的時候，淡菊就避開去，她走了，淡菊又會過來。

「我們這幾個人輪流陪着你，你就不會寂寞了。」她說。

我感激地笑笑：「舒服了我，可辛苦了你們，要是我自私點說：有這種福可享，病病也很不壞。」

她瞅着我：「病病也很不壞？你瞧了鏡子沒，眼睛都窩進去了。」（四〇）

夫婦的愛神

上湯文武

四二：情話就是謊話

白玉蘭冷冷的說：

「白興，我不是要你這麼多錢，而是想把一件秘密文件賣給你……」

「秘密文件？」白興怔了怔說：「什麼秘密文件？」

「五萬元是最少的了，如果我把它賣給別人，最少要索價十萬元。」

「……。」

「哈哈……」白興苦笑的說：「那末，你賣給別人好了。」

「真的？」玉蘭張大眼睛，悻惱的說：「你不後悔吧。」

玉蘭從褲袋取出一張照片，在白興面前一幌，他不禁大驚失色，發抖的說：

「玉蘭，玉蘭，你在那兒弄到這張照片的？」

「你當然也會明白我在那兒弄到的……」白玉蘭冷冷的說：「白興，我爲了你的面子，千方百計，才找着那個拍照的人……。」

「那個拍照的人到底是誰？」白興的情緒越來越緊張了。

「我們協定了：暫時互守秘密。」

「玉蘭，你把照片再拿給我看……哼，我那晚已經很懷疑的了……。」

「懷疑什麼？」

「懷疑……」白興看見玉蘭好像光火似的，嚅嚅的說：「懷疑那人是有意來偷拍的……。」

「當然是有意的嘛。他說假如拿這張照片賣給人，一定可以賣給許多錢，後來我央求他，別要把照片洩出去，不知說了幾多好話，他才答應。」玉蘭激動的說：「我問你取回五萬元，已經是最低的數目了。」

白興呆呆的望着玉蘭，不知怎樣說好。

「白興，怎樣呀？」玉蘭冷冷的說，她的臉色很陰沉，好像裡面藏一枚計時炸彈似的。

「讓我考慮吧！」

「白興，你不要自殺！」她這話嚇了白興一跳，接着，她補充的說：「如果你諸多考慮，錯過了買回這張照片的機會，不啻是自殺政策……。」

白興的心很亂，很慌，真的，假如這張照片洩漏出去，他的名譽便將受到嚴重的影響，萬一給太太知道了，那就更不得了。但是，五萬元買回這些照片，實在不值呀。

他想起那晚的情形，房門沒有關鎖，這固然是自己的疏忽，但也可能是玉蘭有意安排，好讓那男子闖進來拍攝。想到這，又想起玉蘭在自己家裡時的刁蠻情形和威迫自己買還所攝送給她，這一切的一切，說明白玉蘭是有意想謀取金錢，所謂愛自己，同情自己的孤寂，都是謊話、屁話。

白興接着又想：這

爭妻

短篇小說　史蒂文生著　傑克譯

「你須知我的力量足以控制你了，」南靡繼續說，「昨晚趁你發酒瘋時，我把你繳了械，可是今早上——進裡——手槍發問你。不說一句多謝嗎？」他口頭那麼嚷，手上那把手鎗却並沒交還我，祇舉手向上，頑皮地笑說：「我不喜歡那些勞什子。不跟你交戰，那是使你向我生氣的唯一辦法。」

南靡直向海灘那頭走去，等候那一葉小舟。

我在一兩步的距離間跟隨着，經過亭子遺址，我站定了辨認那老先生斃命處，可沒些兒跡象，也不見有血漬。

「格來頓大浮冰，」南靡慨嘆。

他繼續前進，至岸的盡頭。

「請到此止步，」南靡說：「大屋那邊空着，你要不要帶同葛娜去住？」

「謝謝你，」我答：「我將帶她往西格來頓的牧師那裡去。」我暗示去找牧師証婚。

小舟的船頭已靠近岸邊，船上跳下一個水手來，手中拿着船纜。

「稍等一會兒，孩子，」南靡向水手說，然後附着我的耳朵私語：

「我跟你說的那些話，你最好別告訴葛娜，」他特別囑咐一句。

他點頭道別。

我跟他握手。

「請你寬恕，」南靡說。「我知道那些是小事情，然而我竟忘不掉。我不願再激動情感，可是一場老友，不能不說句心腹話，我不忍見你再過從前的流蕩生活，白髮蕭疏，獨個兒孤燼火。反過來說，我祈求上帝，不再遇見你們的任何一人。」

「願上帝祝福你，南靡！」我由衷地說。

他也由衷地答說，接受我的誠意。

南靡下船時，那水手扶了他一把，他自己跳上船頭。南靡親自掌舵，小舟衝着浪花前進，曉色中雙槳飛盪，波面起了無數漣漪。我還站着目送那小舟向來划到「紅伯爵」號的船邊。

最後添上一句，我所述的故事便可告終。若干年後，南靡因參加奈洛的解放革命，在戰火中犧牲了。（完）

市聲

遺囑

奇情偵探小說　南江譯作

一八　你已經結婚了

王元森律師說：「根兆邦司機對你的印象好或壞，可以不管，不過，你姑丈的汽車，你根據甚麼認爲是由他告知你姑丈呢？」

「也許不是他有心去報告，」孫露茜說：「可能當我姑丈用電話向對方報案時，給他聽到，他就說出來。」

「你姑丈甚麼時候打電話？」

「大約晚上十一時後，我以爲對方會有紀錄。」

「那麼，你什麼時候，私駛他的汽車去兜風？」

「可能是十時四十五分。」

「即是說，在你姑丈報失前三十分鐘，你已經使用他的汽車了？」

「對的，時間不會錯得很遠。」

「你甚麼時候把汽車駛回寓所？」

「大約當晚零時十五分，」孫露茜說：「我在外邊大約兜了一小時又三十分圈子。」

「對方甚麼時候到達你的寓所？」

「大約在我返抵寓所前十分或十五分鐘。」

「你有把你駕駛他的汽車的事，對在場的警官說嗎？」

「有的，」孫露茜說：「不過，對方似乎已不大注意這件事了。」

「唔，」王元森站起來，表示要離去。但他再向孫露茜問：「現在，我想跟你談談，你第一次到律師樓，要我替你解決的問題。」

「是甚麼呢？」她有點彷彿地說。

「你不是說要提前結婚嗎？」

「對的。」

「其實你並沒有把真相對我說。」

「甚麼真相？」

「你不是已經跟雷守信結婚了嗎？」

孫露茜面色驟變，她睜大眼睛凝視着王元森。「誰告訴你的？王律師，你一定向我所僱的人調查過了，是嗎？」

「難道你的工人、傭人，都不知道你結婚的事嗎？」

「不，他們不會知道，」孫露茜說：「不過，我是否已經和雷守信結婚，這是與你無關的事。」

「當然與我無關，」王元森說：「不過，這可證明你對我的說話，是不可靠了！」

「我以爲無須對你說明呢？」

「那麼，你就錯了，你既然要委託律師辦案，你怎能夠不把實情全部對律師說明呢？你既然信賴律師，你就要知道律師必會替你保守任何秘密呀。」

半靜寂地帶

丹尼

戴督度假離港，在答復記者有關留任問題時，他以說笑的口吻說：「在一個宴會中，我不能做一個不請自來的不速之客。」數以百萬計的「主人」已經發出請帖了。「敬陪末座」這四字，顯然他是樂意寫在「知趣」兩字上的。

×　×　×

女人口上塗抹的唇膏顏色，有如女人衣服的一樣多變。據說現在最流行的色素，係彩鋼金色調。「彩鋼金光」，使人聯想到一件古銅的觀音像，但願不是「佛口蛇心」好了。

×　×　×

參加今年中學會考學生人數，打破往年紀錄。英文會考逾三萬六千五百餘人，中文僅及八千人。從這些數字看去，中文似乎無列爲官方語文的必要。

×　×　×

美國一個十五歲女童，今年即將得佛蘭列遜大學學士學位，秋後將往密歇根大學作助教，教授代數學。所有學生，至少要比她大三歲。儘管你天才橫溢，比這個女童高出十倍，在香港，決不會有這種入校機會。

癌君夢

岳騫著

第十五回　棄舊迎新　擁兵折將　離爲同命鳥　悔結中山狼

朱毛合股之後，組織前敵委員會，毛澤東由常委自務主席，共軍仍稱第四軍，朱德任軍長，毛澤東任黨代表，過了幾日，毛澤東忽然又在「前委」會議上說道：「我們現在已經有了黨與軍的組織，但是沒有政的組織，似乎不好，應該組織一個政府。」

陳毅笑道：「總共就是一個井岡山，加上一個寧岡縣城，組織什麼政府，大了沒有地盤，小了又不像話。」

毛澤東說道：「話不是這樣講，我們現在地盤祇有一個縣，說不定很快就可以擴張到幾個縣，若沒有一個發施命令的組織，將來怎樣號召？用前敵委員會的名義不夠，因爲這是共產黨的組織，不能算是政府。」

朱德問道：「照你的意見我們應該組織什麼形式的政府？」

毛澤東說道：「我們現成的蘇維埃招牌，可以掛起來，仍然叫蘇維埃政府就是了。」

王爾卓說道：「這個名字恐怕老百姓不懂吧。」

毛澤東說道：「開始不懂，慢慢就懂了，永遠不用，他們就永遠不懂。」

朱德說道：「你既然以爲需要就可以組織，就推你擔任蘇維埃政府主席好了。」

毛澤東笑道：「政府主席還是由大哥擔任的好。」

朱德說道：「我早就說過祇負責軍事，黨政方面事務一概不過問，你勉爲其難吧！」

陳毅說道：「我們堅決擁護毛澤東同志爲蘇維埃政府主席，不過站在軍隊的立場上要向政府提出一項要求。」

毛澤東愕然問道：「什麼要求？」

陳毅笑道：「政府要負責給每一個團級幹部找一個充的女同志。」

毛澤東大笑道：「這個應當，政府一定想辦法，先從軍長起。」

朱德擺手道：「你們別把我算上，我可不要，誰要真有辦法能把吳玉蘭給我找回來，我就感激不盡了。」

陳毅笑道：「軍長也太多情了，女人已經丟掉也就算了，想找一個西施、楊貴妃那種女人也許難些，要找一個吳玉蘭，閉着眼睛都摸得到，軍長不必放在心上，吳玉蘭是我替你找的，將來我負責再替你找一個就是了。」

毛澤東笑道：「陳毅同志的話很有道理，作一個共產黨人不能太重情感的，尤其是對女人更不能認真，丟一個女人好似丟一雙破鞋，沒有回頭再找的道理。」

說笑一陣，毛澤東就正式公佈成立「蘇維埃政府」，自任「主席」，自己定了土地改革的臨時辦法，規定以村爲單位，平均分配土地，農民分得田地之後，僅向蘇維埃政府納稅，不另繳付田租。田稅規定不得超過總收入百分之三十，土豪劣紳不准分田。

這項辦法公佈後，毛澤東興高采烈的帶黨幾名衞士到各村分田分地，組織村蘇維埃、農會、婦女會，指導農民打土豪，分財物，還要東西如糧食、金、銀、鈔票皆繳給蘇維埃政府，搬回井岡山儲藏。（九五〇）

花見羞

歷史小說

大局又變

花見羞現出蒼涼的笑容，悠悠地問：

「大約，她很滿意這一句話吧？」

「我想是的，一個女人的心理……」

「是，現在是她的世界了，她有權力，她比我年紀輕——她得知我已逝宮，應該高興了。」花見羞稍爲頓挫，又問：「你在開封兩個月，可曾看出一些動向？我是問朝廷未來的動向。」

「他們似乎有用兵的企圖，不過，我不能肯定！」

「我這兒也有報告——由北方來的報告，因爲契丹警軍不懈，石重貴頗有些心搶先去打一仗！」

「嘆！」在開封府不出，不過，我感覺得，軍事上在部署，不過，我又感到，現在比過去更加緊張了！」

「現在比過去更加緊張？從那些地方看出來？」

「很多啦！」朱水秀說：「政事都由景延廣主持，有不少資深的人不服，如桑維翰，現在落落寡合，又如劉知遠，對景延廣也貌合神離！」

「劉知遠是各藩鎮中兵力最厚的一個人！」花見羞低下頭：「這人很深沉，我曾用各種方法和他聯絡，可是，收效並不大！他好像不願和我們來往！」

「在開封聽人說：劉知遠爲人謹慎：人人都知道他對景延廣的獨攬大權不滿，可是，他對景延廣又很恭順！」

「這是一個不測的人物——」花見羞淡然一笑，再轉題目：「從益如何？」

「他在開始時很怕，現在已安定下來，太夫人，郇國公的才智雖然不能算傑出，可是，他臨事也自有分寸的！」朱水秀肯定地說：「我很放心！」

她沒有再說甚麼，但是，在朱水秀回來之後的第四天，她派了幾個人赴開封，在暗中協助李從益。她雖然在自傷老大的韓形期的苦悶中，可是，她稍稍清寒，就預感到晉皇朝的風向可能有變。

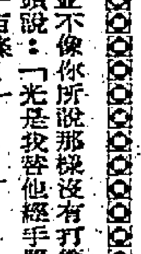
實際上是如此——石重貴召郇國公李從益入都城居留，並不是沒有目的的，他有一個軍事計劃要實行，他就心敵方選用前朝子遺的皇孫作某種運用，因此，將之留在都城看管着。

不久，軍事行動展開了——杜重威一支兵奉命進攻契丹的邊城——那是不得已的制敵機先，石重貴深知自己不先動手，必會如上次那樣地挨打！因此，他在並無把握中先發制人。

杜重威發兵出擊的第一戰，在呼沱河南，契丹兵驟然應戰，敗了，他們挨燒了河上的橋樑而北遁。於是，杜重威估量河南的契丹兵處無，加緊新營而不追，這樣，一場大戰爭，草草地以小捷而告了一個段落。

流水年華

夏瑤手



「他並不像你所說那樣沒有打算，」錢建三搖着頭說：「光是我替他經手買的黃金，就超過一百條！」

「我父親的確有過這麼多黃金，可是後來多數換了金圓券。」

「這恐怕不是事實吧？」

「完全是事實，錢伯伯，因爲有一個時期生意不前，我父親欠下銀行一大筆債務，逼得把金子換去。」

錢建三不想再談這個問題，他向着四周溜一溜，繼續問道：「你今天怎麼到這裏來的呢？」

「哦，因爲西娜上工去了，我在家裏悶得慌，所以出來走走。」

「幾時同西娜一起到我家裏坐坐吧！」

高國鎮滿以爲他會提到那筆錢，那知他一如顧左右而言他。他本想藉這個機會開一開口，怎奈旁邊站着一個陌生女人，真有點難以啓口，他在偈促了一陣之後，說道：「錢伯伯，你是坐汽車來的嗎？」

「嗯——不錯，不過我還要到另外一個地方去……」

高國鎮對於這位父執已失掉當初的那種信心，現在既然祇是意外相逢，再要放過他實在有點冒險。可是在這樣的地方，一定說要跟蹤他到家裏去，也有點做不出來。他正在覺得無計可施的時候，錢建三說：「我住在九龍塘金巴倫街九百十五號地下，明天你和西娜一起到我家裡來吃飯，我等着你們。」

高國鎮無可奈何，祇得將這個地址記在心裏。錢建三還鄭重其事地叮囑道：「明天七點鐘，不要忘記了。」

「我會準時來的。」

這個少婦始終沒有被介紹，她祇是站在一旁聽他們談話。最後，她挽着錢建三的手臂，向着樹蔭下的一架灰色的汽車走去。當少婦將汽車掉頭之際，錢建三從車窗裏伸出一隻手來，說道：「我要到朋友家裏去一會，要不然我可以送你下山！」

高國鎮揮手時，忙着去記汽車的號碼，他稍感到一點安慰。

九、

李西娜一進門，看見丈夫伏在桌子上用筆計算着什麼，心裡頗有點奇異的感覺，因爲他是從來不提筆的。

「西娜，我找到他啦！」他興奮地叫了一聲。

「你找到誰呀？」

「錢建三伯伯呀！」

「哦，你在什麼地方找到他的？」

「你猜猜看！」

「你不會到很遠的地方去，一定是在附近街上碰到的！」

「你錯了，我是在山頂碰到他的！」

「你怎會到山頂去呢？」

「我也不知道我今天怎會有興致到山頂去走走，或者是因爲心裡太悶的緣故。」

前上海六合路太和大樓老牌治理白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

七十高齡　專科老中醫師　歐威廉

全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥

◀成績輝煌有百份之百獲得痊癒▶

夏季皮膚病開始猖獗

木棉花開，草木萌芽，乃天地回暖之兆，一切皮膚疾患將伺機蠢動，故凡久患皮膚病者，宜及早治理，以免蔓延擴大，初患者則更宜速於診治，俾及時阻截，不致惡化轉頑，切勿以爲癬疥之疾，置之不理，則後悔莫及矣，至於白蝕與鵝掌瘋，乃皮膚病中之最頑固者，鵝掌瘋不及早治理，可患終身，白蝕則可遺傳數代，其嚴重性確屬如此，並非危言聳聽，由此可知白蝕與鵝掌瘋，並非普通皮膚病可比，患者擇醫，應認真慎從事，金錢損失事小，貽誤時機事大，不可不知。

增設夏季夜診　有國府合格中醫執照

鵝掌瘋灰指甲

鵝掌瘋之種類（保證根治痊後不發）

●過皮性鵝掌瘋：生於手掌指節，不斷翹皮，掌指紋消失汗腺閉塞，皮膚乾燥，容易破損爆裂，若不早治，可能蔓延至整個手掌。

●蜂巢狀鵝掌瘋：亦生於手掌指節間，皮內隱藏透明狀水泡，挑破之則痕發奇癢，水泡增多時滙成一片大水泡，抓破後肌肉表面恐怖，蔓延迅速，倘防護不得法，往往化膿紅腫滿手膿泡，與別人接觸，傳染性極大，延及指尖則指甲枯爛變灰甲。

●鵝爪瘋：手掌毫無異狀，偶然發現指甲根部呈灰白色，日漸擴大，由一指延及數指，結果全部指甲變爲臘黃色而灰厚，或指甲尖端開始脫空離肉，指甲脆弱，灰而不厚，患此症者，常有指甲折翻之苦。

●瘋癬：鵝掌瘋祇生於手掌，瘋癬則兼生於手背，患處呈不規則之鋸形，故又名荷葉癬，蔓延迅速，可延及手臂與及身體各部。

●惡毒性鵝掌瘋：具有以上四種之特徵，掌肉特別粗厚，淋水時厚皮呈白色，如橡皮狀，鵝掌瘋中以此種爲最嚴重。

肌膚發生白斑日漸擴大延及首面眉髮皆白患此者施用本劑絕對有效在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗証爲確屬有效有院主任醫師發給證面証明及國內外無數中西患者治癒之大批謝函可供檢閱。

歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋灰甲而享譽國際三十年　貧病減贈

招牌最老・享譽最早・經驗最多・成績最好

歐威廉寓灣仔波斯富街二十號三樓近紐約戲院謝斐道口星期假日不休說明書備索外埠購藥自療同一功效

早十時至晚九時候診（僅待孤寡貧困）電話：七七二〇一五

民樂　九龍官涌寶靈街　電話：八七五六九五九

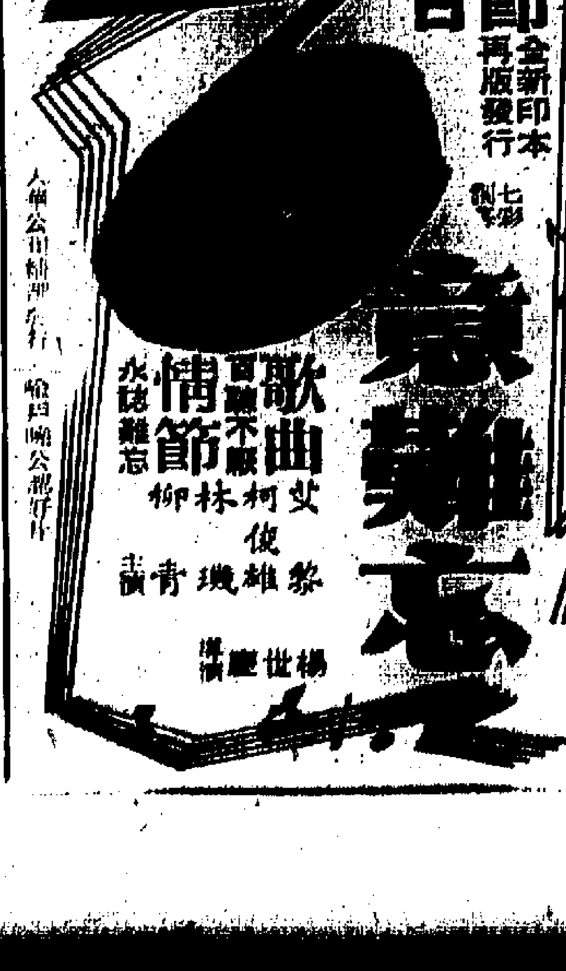
明天四場獨家獻映　邵氏公司傑作　七彩闊銀幕

鐵觀音　何莉莉　苑麗　唐菁

連滿八院　今天齊映　大世界　紐約　金門　麗宮　星宮　華麗　美實

一部令您畢生難忘的好電影　火速定座

即日　全新印本　再版發行



優待觀衆不加價票　陣容空前　美女如雲　娛寶節目

五月三日今日起預售　每日上午十一時至下午六時半

今天四場請早　京都

美高梅公司　傳奇音樂愛情巨片

華爾滋妙舞　祇應天上有！　維也納名曲　人間幾回聞？

露意絲蓮娜

明晚十一時半　八院聯映

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㊀中區永吉街(近利源東街八號地下) 電話：二二五四九五・二二一二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部
㊂旺角彌敦道七五六號B地下(東樂戲院側近太子道口) 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊃油麻地上海街三一九號老實公司
㊄九龍城周生生金行(太子道四三二號)
㊅青山道周生生金行(青山道三二六號)
㊆油麻地周生生金行彌敦道分行(彌敦道三二一號)
㊇旺角周生生金行(上海街六三一至六三三號)
㊈深水埗周生生金行(大埔道四十七號)
㊉佐敦道周生生金行(佐敦道卅七號L)
⑪紅磡周生生金行(蕪湖街九十九至一〇一號)
⑫荃灣周生生金行荃灣分行(荃灣青山道)
⑬元朗周生生金行(大馬路一號E)
⑭元朗康莊街瑞富街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔	灣
1146	1168
1189	1190
1208	1237
1280	1301
1346	1367
1378	1389

租售

土瓜灣 高息舖位廳樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

新樓租售 汝州街280至280A號上數層及新填地街49號七樓平租 三三五一八洽

風水旺樓

平價高息 九龍土瓜灣道41號分層出售

中環樓售

旺舖特價 旺角砵蘭街 租售

出國急售

急售

唐洋樓售

洋樓租售

萬五唐樓

招租

上海街 五四七號

洋樓廉租（香港）

銀行區寫字樓平租

小單邊舖

旺樓廉租

大單邊舖

月租二百

英皇道樓

旺舖分租

二樓平租

旺舖廉租（九龍）

跑馬地

葉舖廉租

旺角平樓

旺舖

工場貨倉

旺舖平租

唐樓招租

旺樓廉租

冷氣派對

旺角旺舖

大平特平

出讓

診所分租

髮廳平頂

菜地出讓

旺舖出讓

騰達車讓 61年

經濟飯店讓

狼狗仔讓

茶餐廳讓

士多招頂

髮具廉讓

招生

60元寄宿

攝影 冲晒 自黑 彩色

珠算專科學校

招宿生 基督教福利會西環學校

航海專科

英語會話學校 速成

育嬰院

美術

香港婦女補習學校 香港補習夜校
速成英語會話 初學英文

會計國語

大漢書院

世界大學

導正日文

拼音專科

護士托嬰

國語 學習最佳機會

香港商科語言書院招生

立案・九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓(大人公司對面)・校舍為規模最大及師資最好學府・電話：858440

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文

簿記 會計 速記

強身術

聖嘉伯烈 英文夜校招生 P.5—F.3各級插班生 ABC初學字母班新生 九龍城嘉林邊道3號 電話：883413

工商會計

成型冷膠

海外留學服務社主辦 **TOEFL** 美加澳留學專修班 九龍窩打老道31號翠園9樓 K832877 K844857

函授

九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 **香港法文專科學校** 日文・英婦會話・法文・英文文法・德文 速記・英文信札・打字・出入口班・簿記

國際無線電學校

賺錢搵我

HONG KONG RADIO INSTITUTE **香港電專** 電視技術科 旺角砵蘭街439至443號二樓 電話：762071・773021

印刷技術

真善美婚姻服務公司 世界 P.O.Box421 Canal St. Station New York N.Y.10013

誠徵農場

徵求廠房

合作

徵成藥商

現金

徵良誼父母

理帳出口

報稅理帳

區氏理帳

待聘

五元贈書 教舞 Grace Dancing Studio

聘請

美國加拿大英國高薪聘請

華人婚姻服務公司 徵求一名

良友婚姻服務公司

徵壹層舊樓

瑞興公司

中文打字

招請售貨

請女煮飯

聘請職員

女理數銀

聘請後生

高薪招請

美國高薪聘請

教聘教師

誠聘教師

啓事

夏思薇啓

頂讓聲明

承頂啓事

領長壽金

承頂啓事

領福慰金

友聯公司

遺失啓事

失証聲明

遺失股票

遺失聲明

鳴謝

聲明啓事

追遷聲明

新麗琪大飯店 歡迎茶敘社會餐券包飽 結婚茶點 結婚大餅 俄國餐 西餐廳 K636810 A634979

收買舊傢俬

棕質門口地毡

修噴雪櫃

泰國國際旅行社 【專辦】泰國・寮國・越南 電話：842223・842787

萬能角鋼

電視

代辦澳洲

萬能角鋼

尋簡佩賢

尋狗

楊進永兄

何樹先生

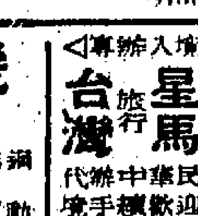
尋訪

五毫到府上修理臘地板

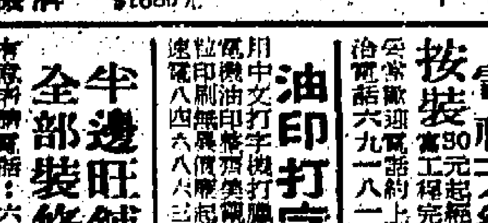
打字機平賣 新舊手提及座檯打字機平賣 並有修理・抹油・交換 九龍彌敦道717（八珍樓）十樓 K696596（飛鵬）

修理買賣 打字機 計數機 收銀機

萬方電視工程公司 **電視全科**

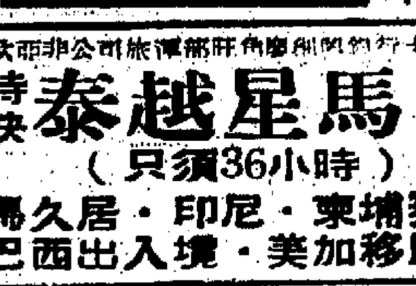

$1560元

Kool Jet **美國冷氣機** 13尺肉食櫃 特價平售 益惠用家


$1650元

昌記設計

羅拔氏自動熱水缸 新型立式臥式由4.5至50加侖大小齊備 自動控制水溫安全慳電適合新型住宅及商業用 總代理：（各大電器行有代售） 永勝商行 香港莊士敦道31號 TEL.731818 731616



泰國入境

塑膠廠注意

打字機

文具批發

迦南冷氣

冷氣機

打毛機 自動織機

專辦入境簽證當中辦理 **台灣 星馬 泰國 美加** 代辦中華民國護照及各國入境手續歡迎委託 永安旅運公司 電話221857

全部裝修

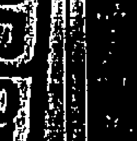
半邊旺舖

油印打字

按裝電視天綫

上門噴雪櫃

愛群 新國英小腸氣帶



英美耳聾機

日馬星越泰簽證特快（只須36小時） 泰馬久居・印尼・柬埔寨・台灣・巴西出入境・美加移民或旅遊

安全搬屋公司 九675872・672704 港444566

文記搬屋 特價廿元

信利搬屋

卅元搬屋

中聯搬運公司 港717922 九667301

立勝搬屋公司 九龍848810・885280 香港772755・773544

新昌搬屋

搬運

地產

西裝專改

影印

張廷楨

敬送腫痛丹

贈尿病丹

根治風濕

潘大光

醫藥

合勝搬屋公司

生元搬屋

金新搬屋 九878454 港701188

興隆搬屋 71742

天安搬屋

公平搬屋

鼻喉 何守軒

瘰頸

秘法內消

吳日

心跳

男人虛弱

男性寶

謝金石

[redacted]

血壓